

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Viernes 12 de agosto de 1994
Año XCIV.-Núm. 28.797

Barcelona y Gerona, unidas por un gran incendio que avanza con gran virulencia

Los dos grandes incendios declarados en el macizo del Montseny, en la provincia de Barcelona, y Santa Coloma de Farners (Gerona) se unieron ayer en un mismo frente que avanzaba a última hora de ayer con gran virulencia. La localidad barcelonesa de Alella también se ha visto gravemente afectada por un incendio que ha quemado varios chalés de las urbanizaciones de Comafosca y Nova Alella, que han tenido que ser desalojadas.

Por otro lado, han sido controlados los fuegos de Mojácar y Turre, en Almería, y el de Artá, en Mallorca. También fueron controlados los declarados en

tres municipios almerienses situados en el Parque Natural de Sierra Nevada y el de la localidad de Sacañet (Castellón). En Albacete, el incendio, que desde el domingo, arrasa los montes de Yeste seguía ardiendo en el frente norte y ya ha arrasado unas 6.000 hectáreas de superficie arbolada. A última hora de ayer se detectaron tres nuevos focos. En Jaén, y sobre las 16,00 horas, se declaró un incendio, al parecer intencionado, en el municipio de Santiago de la Espada (Jaén) en el que se han descubierto cuatro focos de inicio separados, uno de ellos en el Parque Natural de la Sierra de Cazorla.

(Pág. 15)

Caída histórica del paro durante el mes de julio con récord de colocaciones

El número de parados registrados en las oficinas del INEM descendió en julio en 84.793 personas, la mayor caída de los últimos 17 años, mientras que la cifra de colocaciones alcanzó los 543.605 contratos, la más alta de las registradas en ese mes en la última década. El total de parados al final de julio se sitúa en 2.560.048 personas, lo que representa una tasa de paro sobre población activa del 16,53%. El paro se reflejó en todos los sectores y en todas las comunidades autónomas.

Administración, sindicatos, patronal y partidos han coincidido al analizar la caída del paro en lo positivo del dato, aunque han advertido que la misma no debe llevar al triunfalismo. Para



JUAN MARTIN

Durante el mes de julio las colocaciones aumentaron el 15,04%.

el secretario general de Empleo, Marcos Peña, estos datos confirman que se marcha por el buen

camino aunque "todavía queda mucho por recorrer".

(Págs. 12 y 16)

AL DIA

5 La cacera del Acueducto no ha sufrido daño alguno, según la Junta.

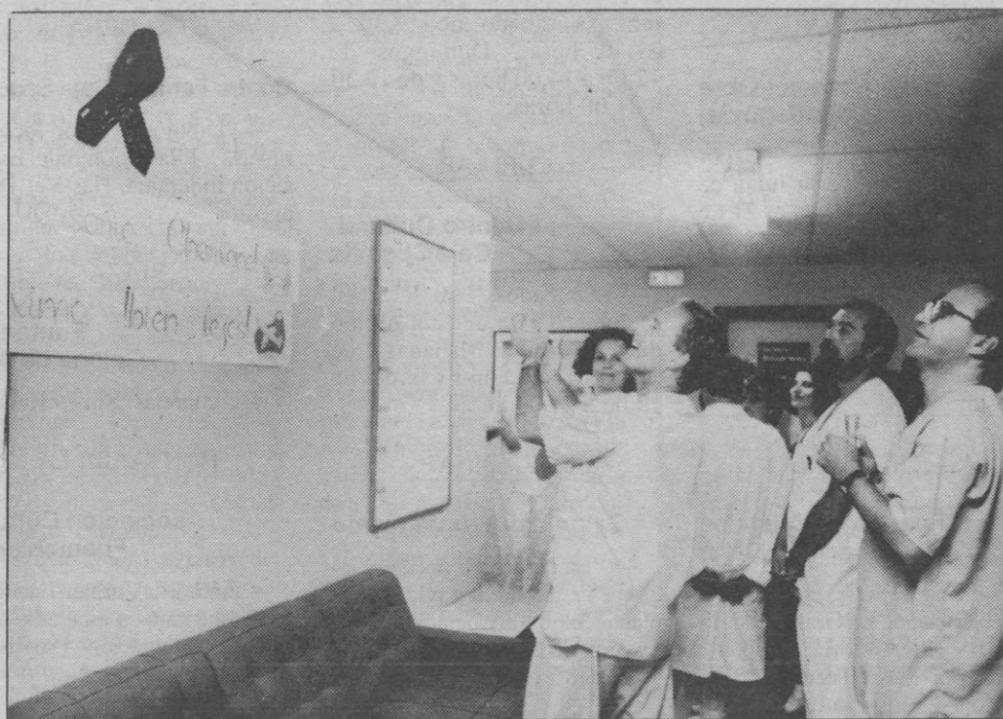
7 La "Tarjeta Comercio" entrará en vigor este mes.

13 La Junta pone en marcha el Plan Regional de la Mujer.

14 Atentado fallido de ETA en Bilbao.

17 El presidente de Ruanda invita a los refugiados a "volver a casa".

19 Hoy comienza el XII Concurso Nacional de Hípica de La Granja.



Los médicos "felicitaron" a la gerente por su cumpleaños a la puerta de su despacho.

PENALOSA

Cincuenta facultativos se concentran ante el despacho de la gerente

Los médicos culpan a Arnold del conflicto en el Hospital General

Algo más de medio centenar de médicos se concentraron ayer ante el despacho de la gerente del complejo hospitalario, Charlene Arnold para protestar por sus recientes manifestaciones realizadas a este periódico. Los facultativos le responsabilizan del conflicto en el Hospital General.

Los médicos mantienen latente la demanda de dimisión de Arnold y del director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, a quienes se les ha acusado de marginar reiteradamente a este colectivo en la toma de decisiones y de imposibilitar el diálogo.

Un portavoz de los facultativos manifestó ayer que la gerente "quiere ahora salvarse de la quema desmar-

cándose de la Dirección Provincial"; asegurando que ella es la responsable directa de

"Charlene Arnold quiere ahora salvarse de la quema y desmarcarse de la Dirección Provincial del INSALUD"

hechos como la dimisión de la ex-directora de enfermería, Paz Galán.

Por otra parte, se extienden los rumores entre los médicos acerca de la posible dimisión de Juan Francisco Rodríguez. Estos rumores se fundamentan —según los propios facultativos— en informaciones procedentes de la Dirección General del INSALUD y del propio Hospital General, añadiendo que ya han existido conversaciones concretas con Madrid para que en un breve plazo de tiempo esta posibilidad pueda cristalizar.

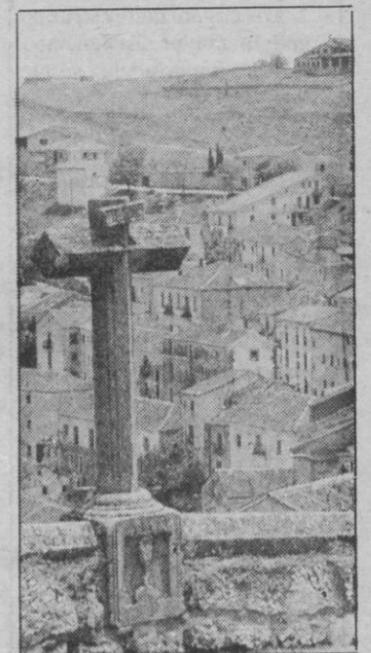
(Pág. 5)

Fomento critica al Ayuntamiento de Sepúlveda por el pleno del pasado domingo

El Servicio Territorial de Fomento ha criticado al Ayuntamiento de Sepúlveda, gobernado por el PSOE, la decisión tomada en el pleno extraordinario del pasado domingo en el que decidió ostaculizar los trabajos de instalación de vallas protectoras en la carretera de Boceguillas.

Además de recordar que en ese tramo el Ayuntamiento no tiene competencias (para lo que apela a una resolución del Tribunal Superior de Burgos) ha estimado las sinrazones de la convocatoria del pleno urgente en un día festivo, y ha afirmado que se trata de unas obras de carácter provisional por estar pendientes de urbanización.

(Pág. 10)



Una vista de Sepúlveda.

A 5

Viernes
12
agosto

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	21,0	8,6	
Burgos	19,6	10,0	10,0
León	20,2	9,4	3,1
Palencia	18,9	10,9	
Salamanca	22,0	13,5	
Segovia	21,6	11,6	
Valladolid	20,8	13,4	0,2
Zamora	20,4	13,6	0,2

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, intervalos nubosos, más frecuentes en las zonas montañosas del norte, donde hay posibilidad de algún chubasco aislado; brumas matinales; temperaturas en ligero ascenso con mínimas para la próxima madrugada entre 9 y 14 grados; vientos de componente oeste flojos.



CALENDARIO
PARA HOY
Van: 224 días, faltan 141.
Sol: De 07,22 a 21,17.
Luna: De 13,08 a 24,00.
Luna cuarto creciente el 14 en Escorpión

SANTORAL
HOY: Agilberta, Aniceto, Fotino, Sergio, Esteban, Casiano, Herculano, Muredac, Euplo, Félix, Felicísimo, Gerardo, Hilaria, Juan, Gratiliano, Felicísima, Macario, Julián, Porcario, Segene.

FARMACIA DE GUARDIA
Hoy: Segovia: Av/Marqués de Lozoya, 13 (La Albuera).

ADEMAS

Principales mercados en la provincia

Segovia, capital, los martes (San José), jueves (Los Huertos) y sábados (plaza del Carrasco).

Cuéllar, todos los jueves del año.

El Espinar, todos los miércoles del año.

Riaza, todos los lunes y viernes del año.

La Granja de San Ildefonso, todos los miércoles del año.

Sepúlveda, todos los jueves y sábados del año.

Adoración nocturna de Segovia

La Adoración Nocturna de Segovia, en los turnos de ANE y ANFE, de Segovia, celebrará mañana sábado, día 13 de agosto, Vigilia mariana en honor a la Fiesta de la Asunción de la Virgen Nuestra Madre.

Los actos darán comienzo a las 21,30 horas, en la Iglesia de San Sebastián, con la Junta de turno como preparación para la Vigilia.

Los organizadores ruegan la mayor asistencia, dada su importancia.

Zonas no aptas para el baño

De acuerdo con los análisis efectuados durante los primeros días de agosto, se han calificado como no aptas las siguientes zonas de la provincia:

— "La presilla" y "El puente", en Fuentidueña.

— "El soto", en Laguna Contreras.

— "La pesquera", en Cuéllar.

— "La hontanilla", en Coca.

— "El chorro" y "Las piscinas", en Navafria.

— "Las eras", en Montejo de la Vega de la Serrezuela.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— "Reyes y mecenas". Exposición itinerante de la Junta de Castilla y León. Hasta el 21 de agosto.

Centro Socio Cultural Caja Segovia

— Pinturas. Teodoro Sanz "Teosanz". Hasta mañana, 13 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre. "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Julio Bragado Darman. Pintura Vanguardista. Sala A. Hasta el 15 de agosto.

— Loli Herrero Fernández. Técnica dibujo, litografías y

óleos. Temática variada. Hasta el 15 de agosto. Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

— Grabados. Filo Fuentes. Mañana, 13 de agosto, último día. Horario: Mañanas, de 12,00 a 14,00 horas y tardes de 19,00 a 21,00 horas.

PARADINAS

Salón del Ayuntamiento

— "La cigüeña blanca en Segovia". Caja de Segovia. X Semana Cultural. Asociación "Fray Esteban de las Monjas". Hasta el 15 de agosto.

EL ESPINAR

Centro Cultural

— Pintura. Eduardo J. Corral Pugnare. Hasta el 19 de agosto.
— Pintura. Francisca del Pozo. Hasta el 19 de agosto.

Plaza de Castilla de San Rafael

— VIII Edición de la Feria de

Artesanía. Hasta el día 15.

PRADENA

Centro Familiar Caja Segovia

— "Dibujos de amor, locura y muerte". Pilar Coomonte. Exposición itinerante. Hasta el 18 de agosto.

RIAZA

Fontanar. Galería de Arte

— Acuarelas. Xavier Rubach.

HONTALBILLA

Asociación Cultural Fuenteblanca

— Pintura de Carmen Encinas y muestra cerámica itinerante de la Excm. Diputación Provincial. Mañana, último día.

FUENTEPELAYO

Casa de Cultura

— Exposición de Carlos Juan. "Puertas de Segovia". La inauguración tendrá lugar esta tarde a las 20,00 horas. Hasta el 30 de agosto.

SANTA MARIA DE NIEVA

Centro de Jubilados

— Pintura. Fernando Escudero Aguilar. Hasta el 14 de agosto.

SACRAMENIA

Centro familiar

— Pintura. Mayte Rodríguez. Hasta el 19 de agosto.

CONVOCATORIAS

Cine de verano

"Canónigos" La Granja. A las 23,00 horas, en el Patio de Cocheros del Palacio. Hoy, "El cielo y la tierra", para mayores de 18 años.

BONOLOTO

Miércoles, 10

6 16 20 29 31 38 Com. 26 Rein. 3

Martes, 9

6 8 12 17 26 44 Com. 11 Rein. 2

Lunes, 8

5 13 20 26 39 42 Com. 19 Rein. 9

Viernes, 5

9 12 29 34 37 38 Com. 23 Rein. 0

PRIMITIVA

Jueves, 11

8 11 19 32

37 Com. 21 Rein. 7 39

Sábado, 6

8 13 17 33 45 47 Com. 32 Rein. 0

ONCE

Jueves, 11

95.714

Miércoles, 10 Martes, 9
55.203 59.968

Lunes, 8 Viernes, 5
97.229 55.018

Serie: 100

RECOMENDAMOS

NUEVO MESTER DE JUGLARÍA

Hoy, 12 de agosto, a partir de las 11,00 horas en las Eras de Rodrigo, en el barrio segoviano de Revenga, actuación del Nuevo Mester de Juglaría, dentro de los actos de las fiestas en honor de la Virgen y San Roque, que se celebran hasta el 16 de agosto. La entrada al concierto es gratuita y tras la actuación seguirá la fiesta con el grupo de dulzainas "Los Tanami".

EL POSO DE LOS DIAS

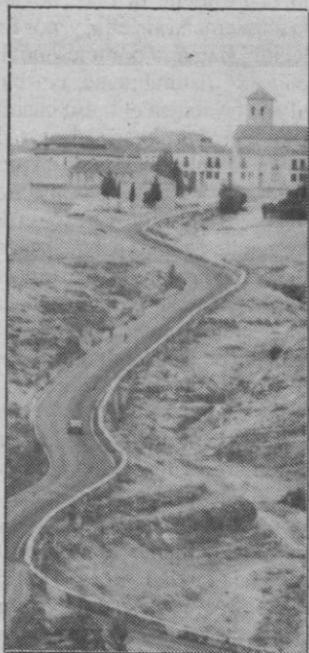
La carretera de Zamarramala

JOSE M. PEREZ DE COSIO

"Pág. 24..."

Desde la vertiente norte de la ciudad de Segovia pueden trazarse unas líneas imaginarias que irían desde la proa del Alcázar hasta Zamarramala, concretamente hasta la puerta principal de la iglesia, desde aquí hasta el Ayuntamiento de La Lastrilla y desde éste hasta la capilla del Cementerio del Santo Angel de la Guarda. Todas estas líneas formarían un paralelepípedo dentro del cual nos encontramos con una zona de corrientes telúricas de una tremenda carga energética. Se trataría de una zona del planeta equiparable a Santiago de Compostela o el Machu Pichu, verdaderos nódulos o chatkras por los que la tierra se alimenta de la energía cósmica. Precisamente por ello, y para proteger este espacio, fue construido el Acueducto que no es más que un filtro solar para que en los solsticios y en los equinoccios las fuerzas astrales provenientes del astro rey queden moduladas evitando así desequilibrios. Ya hablaré del mal uso que se ha hecho de este filtro y las consecuencias consiguientes.

La singularidad de esta franja de terreno fue la que impulsó a los primitivos pobladores de estos pagos a elegirlo como emplazamiento. Los druidas, conocedores de los secretos de la naturaleza, ordenaron al pueblo que cesara en su deambular y se asentara definitivamente. Eran dos etnias las que llegaron: Una procedía de Cantabria y Vasconia y la otra de Galicia, concretamente de la tierra del Dios Luc, hoy Lugo. Los primeros eran cazadores y ganaderos y por las tierras que hoy forman los términos de Zamarramala y Valseca comenzaron a ejercitar sus dotes depredatorias. Lincees, jabalíes, conejos y algún que otro pardiello, que ya los había, constituían su base alimenticia. Mientras que los segundos, agricultores, se asentaron en la actual Lastrilla sin mayores inquietudes que las de esparar



el clima propicio para que sus cultivos prosperasen.

Una minoría de estas dos etnias, alarmados por la deficiente protección de estos emplazamientos, se desplazó hasta la cercana meseta, en medio de los dos ríos, y, allí instalada, se dedicó a organizar la vida de los pobladores de los dos asentamientos antes citados. Normas, reglamentos y limitaciones fueron surgiendo en aras del bien común y a cambio recibían ganado y grano para su subsistencia quedando pues liberados de cualquier trabajo físico. Fue una revolución, en aquel entonces, en dividir el suelo edificable y no edificable poniendo con ello la primera piedra en la construcción de la ciudad que hemos heredado.

Pero no quiero alejarme del tema que hoy me ocupa y que es el de la carretera de Zamarramala. Los habitantes de intramuros, gestores y dignatarios, estimaron conveniente crear unas vías de comunicación adecuadas hasta los primitivos emplazamientos (La Lastrilla y Zamarramala de hoy) con el fin de que el acarreo de víveres fuese rápido y seguro. Pensaron que sería bueno empezar por la vía de Zamarramala y comenzaron las obras. Los de La Lastrilla

se sintieron marginados y amenazaron con cortar el suministro por lo que la carretera comenzada fue desviada hacia su emplazamiento. Los de Zamarramala no fueron menos en sus protestas y consiguieron otra desviación. Hasta el último momento no se supo cuál era el destino del camino y entre curva y curva todos iban contentándose y al final pusieron una cruz de piedra dando carácter sagrado a la obra y por lo tanto no susceptible de cuestionarse.

Esta tesis mía sobre la carretera de Zamarramala —constitutiva de mi apreciación de la misma como símbolo del pensar de nuestros ancestros y de su actual— más extensamente, obra en poder del doctor director del danatorio, quien me ha prometido hacer las gestiones pertinentes para su publicación. Si ésta se llega a realizar, me gustaría que se incluyeran también los comentarios que dicha carretera le suscitó al Dr. Sigmund Freud durante su visita a Segovia en la que me cupo el honor de acompañarle. Cuando el Dr. Freud contempló desde los jardines del Alcázar el camino de Zamarramala quedó extasiado y no dudó en calificarlo de algo maravilloso dentro de la doctrina del psicoanálisis. Según él, los constructores de la citada carretera manifestaban una ostentórea incapacidad para la erección por lo que la consumación del coito se les haría difícil, precisamente por ello, y para equilibrar esta incapacidad ejercitaron el orgasmo verbal. El gozar de la suficiente panorámica para contemplar las idas y venidas de sus congéneres, colaboró en el perfeccionamiento de esta modalidad."

Hasta aquí la transcripción de estos párrafos incluidos en el cuaderno anónimo que encontré en el psiquiátrico. No he querido añadir ningún comentario pero me reservo el hecho de cuestionarlos tanto histórica como psicológicamente.

Ante las declaraciones de la gerente hospitalaria

PAZ GALAN SIERRA
Enfermera de A. Especializada. Exdirectora de Enfermería

Muy Sr. mío:

No puedo dejar de asombrarme por las declaraciones vertidas en su periódico por la actual gerente del Hospital, Sra. Arnold, publicadas el día 9 de agosto. A través de ellas pretende reconducir el conflicto del Hospital recurriendo al desprestigio de terceras personas, culpabilizándolas de decisiones, y sus consecuencias, que sólo son de su responsabilidad.

Como exdirectora de enfermería no he querido hasta la fecha hacer ninguna declaración de las razones que motivaron mi dimisión, ya que éstas podían aumentar el conflicto y la tensión reinante en el Hospital. Sin embargo, y a raíz de las declaraciones de la gerente, no puedo consentir que mi silencio sea manipulado, achacando a razones personales mi decisión de abandonar el puesto de directora de enfermería.

Esta decisión estuvo basada exclusivamente en las graves divergencias con la recién nombrada gerente del Hospital; tanto por su estilo de dirección, que dista mucho de la actual imagen que pretende dar, como por las medidas que sólo en quince días de permanencia en su puesto de trabajo pretendía llevar a cabo y

que, entre otras, incluían la eliminación de las guardias localizadas de enfermeras de Diálisis y Quirófano y la eliminación de la Movilidad Funcional Voluntaria desarrollada entre el anterior equipo de dirección y los sindicatos.

Estas diferencias de opinión están claramente especificadas en mi carta de dimisión con nº de registro de entrada 371 dirigida a la gerente con fecha 9 de marzo de 1994. No existe por mi parte ningún inconveniente para que la gerente la haga pública si lo estima oportuno.

Es penoso constatar que los actuales directivos del Hospital tengan que recurrir a argucias tan poco éticas con el único fin de permanecer en su cargo.

Por último, quisiera añadir que a pesar de los acontecimientos surgidos en el Hospital en los últimos meses me consta que tanto la asistencia a los enfermos como el buen nombre de este Hospital no se han visto afectados y esto ha sido debido a la calidad de los profesionales que trabajan en el centro.

Le agradezco de antemano la publicación de esta carta.

Atentamente.

Segovia, a 10 de agosto de 1994.

PLAZA MAYOR

JUSTAS ADVERTENCIAS

P.M.C.

Sí, señor; me parecen muy justas, atinadas y oportunas las advertencias que formula el alcalde de la ciudad en torno a dos temas de interés y actualidad: En lo que se refiere a la capital, seriedad y severidad en el control del desmadre que se produce en cuanto a ocupación de vía pública por terrazas de bares; siempre he defendido, y lo sigo haciendo, a este importante sector, pero también hay que pedirle colaboración y que no se conviertan las calles y plazas de Segovia en lugares intransitables para el peatón por culpa de mesas y sillas. Y en cuanto al otro tema de interés, está "ubicado" en los alrededores de la ciudad, es decir, el embalse del Pontón, sobre el que el Sr. Escobar viene advir-

tiendo a la Confederación Hidrográfica del Duero desde hace unos meses, sin obtener ni respuesta ni resultados. Digan lo que digan los expertos en cuanto a la potabilidad del agua, un embalse que fundamentalmente se dedica al abastecimiento a núcleos de población debe contar con las máximas garantías y, en consecuencia, no dejar que se convierta en una playa artificial. Y ello al margen del peligro que existe por desconocimiento de los bañistas sobre el lugar, de formas y profundidades muy variadas e irregulares. Apoyo total, pues, a la postura del alcalde. La Confederación debería ser más receptiva y no "pasarse" por el agua las advertencias y peticiones de cara a la salud pública.

Mercedes
construye
automóviles
ecológicos.



Concesionario Oficial Mercedes-Benz

SEGAUTO

Polígono Industrial "El Cerro"; Calle Peñalara, 10. Tels.: 921/42 76 11 - 42 77 45. 40006 SEGOVIA.



Mercedes-Benz

SER
DONANTE DE ORGANOS

UNA FORMA DE
ENTENDER LA VIDA

ASOCIACION DE ENFERMOS

(91) 522 24 44



Terrorismo forestal

A estas alturas de agosto, España lleva padecidos 40 incendios forestales de más de 500 hectáreas de extensión, habiéndose quemado con ello, aparte de con los siniestros de menor cuantía superficial, 20 veces más que en 1993.

La catástrofe ecológica que representa esta siniestralidad carece, posiblemente, de precedentes. Ni en ningún otro verano se había destruido tanta riqueza forestal ni en ninguna otra nación, quizá, se han padecido tantos daños en su patrimonio ecológico.

De entre las diversas causas que se encuentran detrás de cada incendio forestal conviene parar la atención sobre las que concierne a la conducta humana.

Cierto es que las circunstancias objetivas y los fenómenos naturales, como las chispas eléctricas generadas por las tormentas secas, los vendavales y la ausencia de lluvia, apenas pueden evitarse en lo más dañino de sus efectos; aunque es cierto también que la conducta humana resulta capaz tanto de paliar como de agravar los resultantes.

Una conciencia suficiente y mayoritaria de los riesgos que afronta nuestro patrimonio forestal permitiría reducir el número de siniestros y su extensión.

(Editorial "ABC")

Lo que aún deben los reinsertados

La responsabilidad penal se extingue cuando un preso cumple su condena, pero no la obligación económica de compensar a las víctimas. Este genérico principio del Derecho pone en evidencia la política de reinsertión del Gobierno, que no había contado con algo tan obvio y que anteaer se encargó de recordar la fiscalía de la Audiencia Nacional: que los etarras deben indemnizar por los daños materiales y morales causados en los atentados.

El requerimiento de la fiscalía a Instituciones Penitenciarias —que ayer se apresuró a responder que facilitará los datos de los terroristas en tercer grado a los fiscales y al tribunal sentenciador— no ha sido bien acogido en las filas del PNV, cuyo portavoz parlamentario declaró que el poder judicial "está poniendo trabas" a los pactos de Ajuria Enea y que dicha iniciativa se produce "fuera de tiempo".

Al margen de consideraciones de oportunidad, está claro que lo que la fiscalía plantea es el estricto cumplimiento de la ley, que obliga al que provoca un daño a resarcir civilmente a la víctima. Interior argumenta que esta exigencia limitada a los presos de ETA constituiría una discriminación respecto a los delinquentes comunes, un razonamiento que no se sostiene puesto que lo que habría que hacer entonces es aplicar la ley en todos los casos.

(Editorial "El Mundo")

Hartazgo nacionalista

Lo del nacionalismo se está pasando de rosca. Resulta que cuando se trata de nacionalismo de estado muchos lo identifican con el fascismo, pero cuando brota de lo que, para otros, siempre fue regionalismo, entonces resulta progresista, noble, justo, democrático... La confusión sobre estos conceptos es cada vez mayor. Algunos líderes de partidos nacionalistas contribuyen a ello, y lo peor de todo es que estimulan esos sentimientos espúreos de espaldas incluso a su electorado. Un ejemplo claro lo tenemos en las últimas declaraciones del lehendakari Ardanza, a quien un electorado sensato, moderado, razonable, como es el electorado del PNV, lo elevó a la presidencia del Gobierno autonómico vasco. Sería interesante saber si muchos, por no decir la mayoría de ese electorado, comparten las ideas de Ardanza —de las que tampoco estamos muy seguros que él esté muy convencido— respecto a que España no es una nación, y sí lo es, en cambio, Euskadi.

Ardanza, que sólo puede expresarse en español —por lo menos cómoda y ampliamente—, se aventura, por la vía del idioma, en construir una serie de sofismas, en los que no se sabe si es porque en Vasconia —él incluye a Navarra y las regiones del norte de Vasconia, que son las del sur de Francia— debería hablarse un idioma, el euskera.

(Editorial "Ya")

La esposa del César

La señora Fujimori ha vuelto a casa. Todo regresa al orden: pero ¿quién conoce los tigres escondidos en la alcoba? Su marido, el presidente de Perú, llevaba ya una semana sin ella, y, por fin, decidió llamarla por teléfono. El teléfono, naturalmente, era móvil: lo llevaba en el bolso cuando hacía una obra de caridad, rodeada de un enjambre de periodistas que asistieron, así, a la escena histórica de la reconciliación. La esposa del presidente de Perú había abandonado el hogar porque su marido no tiene "sensibilidad social", y había decidido presentarse ella a la elección presidencial contra su esposo para cubrir ese importante frente en un país subdesarrollado.

La ley peruana impide esa candidatura: ningún familiar del presidente puede presentarse a las elecciones. Parece una violación de la democracia, puesto que cada ciudadano es elector y es elegible; pero se trata, al contrario, de evitar las dinastías dominantes: los Trujillo, los Somoza, los Kim de Corea.

Lo habitual en las damas es esperar a quedarse viudas o huérfanas para ejercer el poder a la luz del día: Aquino, Isabelita Perón. Pero Zulema Yoma, en la Argentina de las bellas y dominantes viudas, querría serlo sin esperar a la muerte de Menem, como Susana Higuchi quiere optar en Perú.

(Editorial "El País")

El "no" del Parlamento andaluz

La situación política de la Comunidad Autónoma de Andalucía es preocupante, dada su inestabilidad. Cuando se vio que los socialistas habían perdido la mayoría absoluta en la región, los responsables de Izquierda Unida señalaron con optimismo que, a partir de entonces, gobernaría el Parlamento.

Pero eso será solamente donde la cámara hable con una sola voz. Cuando se componga de voces discordantes, la idea de que sea el Parlamento quien gobierne solo puede resultar un error o un engaño.

Para comenzar la legislatura con salvas reglamentarias, el Parlamento andaluz ha rechazado la iniciativa gubernamental de la cesión del 15 por 100 del IRPF con los votos conjuntos de IU y del PP.

Como quiera que don Manuel Fraga ya tiene recurrida ante el Constitucional la medida, parece lógico pensar que los diputados andaluces del PP están siendo congruentes con la política de su partido, consistente en rechazar la cesión del 15 por 100, acusada de fomentar la desigualdad y la insolidaridad en España, pero sin que aparezcan las razones y las cifras que hagan verosímil la acusación por lado alguno.

(Editorial "Diario 16")

EL QUIOSCO

20.000 evacuados en Paterna a causa de un incendio forestal

Madrid (Efe).— La evacuación de 20.000 personas en Paterna a causa del avance de un incendio forestal fue la noticia que destacaron ayer los diarios madrileños.

EL PAIS y EL MUNDO informaban de que el fuego obligó a evacuar a miles de personas cerca de Valencia, YA y DIARIO 16 concretaban la cifra en 20.000 evacuados y éste último añadía que "en la zona residencial de la localidad valenciana próxima al fuego hay 120.000 habitantes".

YA, que informó del asesinato en Bilbao de un presunto narcotraficante a manos de ETA, señalaba que "Justicia acelera el embargo a los etarras reinsertados", en tanto que EL MUNDO apuntó que "Interior reprocha a la fiscalía que no exija el pago de indemnizaciones por delitos comunes".

La situación en Cuba acaparó de nuevo los titulares más destacados en el ámbito internacional.

DIARIO 16 señalaba que "Huyen 14 cubanos, miembros de una familia, en un avión fumigador" y ABC publicaba en primera de interior de "catorce miembros de una familia cubana roban un avión fumigador y aterrizan en las costas de Florida", noticia que también recogió en primera EL PAIS.

EL MUNDO añadía que "EE.UU. acoge a los 26 'balseiros' a los que Castro acusa de matar al teniente que mandaba la lancha secuestrada".

EL PAIS completaba su infor-

mación internacional con la huida y posterior refugio en Suecia de la escritora Taslima Nasrin y con la acusación por parte de Argentina a seis diplomáticos iraníes en relación con el atentado antijudío.

ABC, que señalaba en portada que "a diez días de las elecciones mexicanas, los zapatistas, entrenados por ETA, amenazan con volver a las armas", señaló en su editorial que el Ejército Zapatista de Liberación Nacional enmascara, tras su supuesta defensa de los intereses indígenas, "un mensaje revolucionario según los modelos de exterminio de la sociedad establecida".

Crisis cubana

YA se preguntaba en su editorial si la crisis que actualmente afecta a Cuba será "la definitiva" y se mostró crítico con el embargo económico que sufre el país caribeño, ya que, en opinión del diario, es necesario ayudar a esta nación para "forzar esa libertad, que sólo es sabrosa con pan".

EL MUNDO consideraba que el gobierno no había contado con algo tan obvio como que los terroristas que se han beneficiado de su política de reinsertión deben compensar económicamente a las víctimas, y afirma



Varios voluntarios se retiran ante la proximidad de las llamas. TELEFOTO EFE

que el principio de reinsertión es difícilmente defendible "si el gobierno no ampara los derechos de las personas y de los familiares que han sufrido en sus carnes el terrorismo".

DIARIO 16 coincidió con EL MUNDO al afirmar que la petición de la fiscalía de la Audiencia Nacional a la Administración Penitenciaria para que los etarras acogidos al tercer grado hagan frente a sus deudas, "es jurídicamente impecable", y añadía

que es la lucha antiterrorista "lo que justifica y alienta las excarcelaciones".

EL PAIS opinaba que la reciente reconciliación del dirigente peruano Alberto Fujimori con su mujer, Susan Higuchi, se ha producido porque ésta "se ha dado cuenta de que no estaba en las mejores condiciones para llevar una lucha feminista por su cuenta", en un país como Perú, mayoritariamente católico, donde el divorcio "no sería suficien-

te", para contentar a la población.

En cuanto a los rotativos barceloneses, la oleada de incendios forestales registrada en Cataluña y las reacciones de distintos sectores al acuerdo del Parlamento andaluz que rechaza la cesión parcial del IRPF a las comunidades autónomas fueron los temas destacados en sus portadas de ayer.

"Vuelve el fuego"

EL PERIODICO titulaba en portada: "Vuelve el fuego", "El precio de los coches sube en agosto un 3 por ciento" y "ETA asesina a un joven que había traficado con drogas".

En su editorial titulado "El Sida no cede" afirmaba que "los expertos que participan en la conferencia han reconocido que se está todavía muy lejos de descubrir una vacuna contra el Sida".

AVUI destacó: "Una nueva oleada de incendios quemó 1.000 hectáreas en un día", "El PP e IU intentan reabrir el debate sobre la financiación autonómica" y "La escritora Taslima Nasrin se refugia en Suecia de la ira de los radicales".

Su editorial titulado "Cuba y la posición española" afirmaba que "la situación cubana puede llegar a convertirse en un serio dolor de cabeza político para Felipe González (...) son múltiples las voces que se levantan reclamando que Felipe González y el PSOE no se conviertan en los últimos aliados del régimen castrista".

Los facultativos se concentran ante el despacho de la gerente para "felicitarla" en su cumpleaños

Los médicos mantienen que el conflicto en el Hospital General lo provocó Arnold

"Charlene Arnold quiere ahora salvarse de la quema desmarcándose de la Dirección Provincial del INSALUD" manifestaba ayer un portavoz de los facultativos del Hospital General en respuesta a las declaraciones hechas por la gerente del Complejo Hospitalario a este periódico.

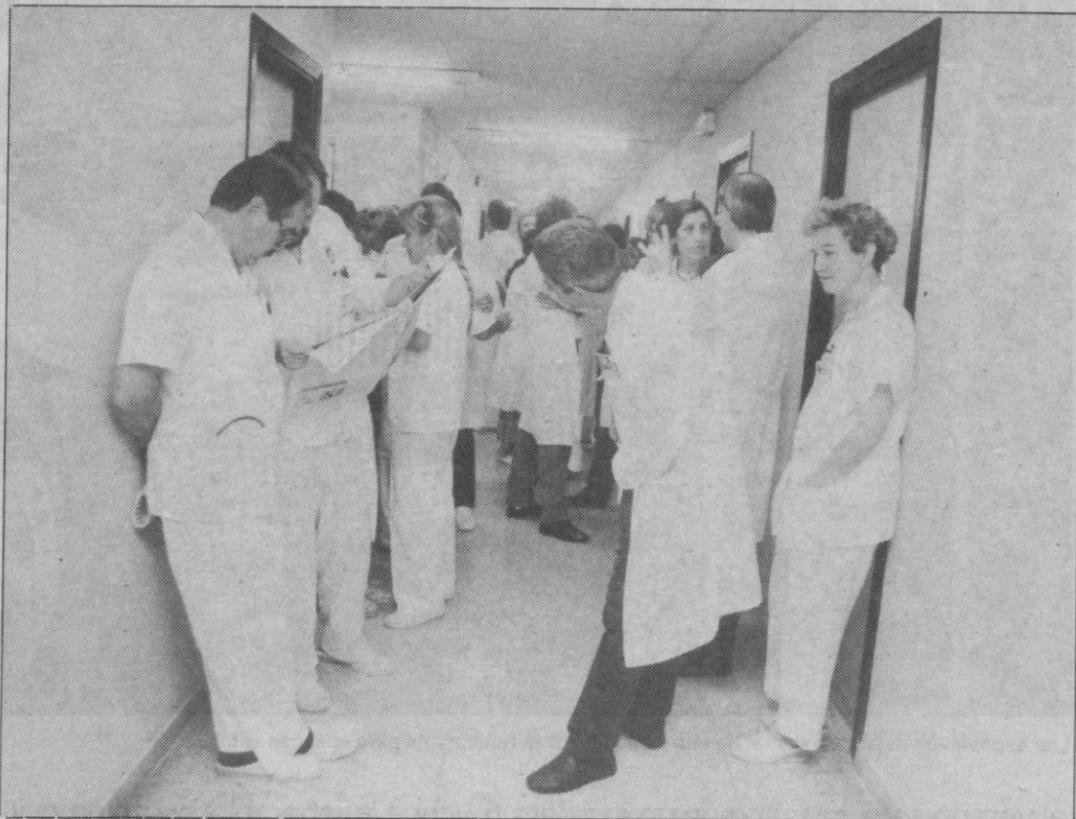
P. B.

Más de cincuenta facultativos se concentraron ayer en acto de protesta ante el despacho de la directora-gerente del Complejo Hospitalario del Instituto Nacional de la Salud (INSALUD), Charlene Arnold.

Los médicos mantienen latente su demanda de dimisión de la responsable de hospitales y del director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, a quienes se les ha acusado reiteradamente de marginar al citado colectivo de la toma de decisiones y de imposibilitar el diálogo. Pero la protesta de ayer iba dedicada especialmente contra Charlene Arnold, cuyas últimas declaraciones (publicadas por este periódico el pasado martes) han vuelto a encender los ánimos de los profesionales.

Pedro Vallejo, como portavoz de los facultativos que en el mes de junio protagonizaron dos jornadas de huelga, ha asegurado que Arnold está intentando desmarcarse de la Dirección Provincial "para salvarse de la quema".

Más aún, mantienen que ella es la responsable directa de hechos como la dimisión de la exdirectora de Enfermería, Paz Galán. En este mismo número y dentro de la sección de Cartas al director, Paz Galán explica los



La concentración de ayer fue secundada por más de cincuenta médicos

PEÑALOSA

motivos de su dimisión dando también respuesta a las declaraciones de la gerente en las que manifestaba que se había debido a razones personales.

"El conflicto en el hospital lo provocó Arnold, (...) no puede decir que ya estaba cuando ella llegó", continúa diciendo Vallejo. Sin embargo, el portavoz de los facultativos no exculpa tampoco a Juan Francisco Rodríguez del mal estar que reina en Atención Especializada, por el contrario considera que cada uno, Arnold y Rodríguez, tienen su parte de responsabilidad.

Los médicos aprovecharon la

coincidencia de la protesta con la fecha de cumpleaños de la gerente, para felicitarla de una manera muy particular. "Ella nos invitó la semana pasada a que vinieramos hoy (ayer para el lector) a celebrar su cumpleaños y aquí estamos", comentaba uno de los médicos ante el despacho de Arnold, quien según fuentes de la dirección del Complejo Hospitalario, se encontraba de vacaciones.

"¡Cumpleaños feliz, vete pronto de aquí!"

Los cincuenta facultativos corearon canciones como: "¡Cum-

pleaños feliz, vete pronto de aquí!", mientras en los pasillos se habían instalados letreros en los que se podía leer: "¡Feliz aniversario, Charlene. Y el próximo ¡bien lejos!", "¡Peligro!. Gerenta no cesada", cuya eliminación de las paredes se inició pocos minutos después.

Desde que los médicos paralizaran la huelga iniciada en junio, han mantenido concentraciones ante el despacho de Arnold, todos los jueves, "como las madres de la Plaza de Mayo", comenta Pedro Vallejo, "ellas lo hacían por los desaparecidos, nosotros para que desaparezcan".

Rumores sobre la dimisión de J. F. Rodríguez

P. B.

En los pasillos de la Dirección del Hospital General los facultativos concentrados en acto de protesta aseguraban que a Juan Francisco Rodríguez "le quedan pocos días como director provincial del INSALUD". Los médicos, aunque no quisieron precisar sus fuentes, aseguraban que estos rumores estaban fundados en informaciones procedentes de la Dirección General y del propio Hospital General. Más aún, algunos facultativos manifiestan que ya ha habido conversaciones concretas respecto a este tema entre Madrid y Rodríguez, y que pronto podría hacerse realidad su dimisión.

"Parece que ahora los "tiros" se dirigen hacia la dimisión sólo de Juan Francisco Rodríguez, pero nosotros seguimos manteniendo la petición de cese de los dos y nos mantenemos ahí". En este sentido, reprocha que la directora gerente está intentando "hacer leña del árbol caído, que no es otro que Rodríguez, para salvarse ella".

El colectivo de médicos que iniciaron las protestas, cerca de 200 profesionales, tiene previsto esperar hasta que concluya el periodo vacacional para analizar el estado del conflicto y posteriormente acordar las nuevas fórmulas de reivindicación, hasta conseguir sus fines.

La Junta afirma que no se han producido desperfectos en la cacera del Acueducto

R.G.RUBIO

El arqueólogo territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, ha negado que se haya producido desperfecto alguno en la cacera del Acueducto debido a las obras de desenterramiento que sobre ella se están realizando.

Esta intervención, que busca poner al descubierto todo el trazado de este canal antes de comenzar las obras de ampliación de la carretera de la Granja de San Ildefonso (CL-601) en su acceso a la ciudad, comenzó el pasado lunes y está siendo ejecutada por una pala excavadora, lo que ha hecho temer por la seguridad de la cacera.

De este modo, Municio ha explicado que no "se ha producido ningún desperfecto", dado que si bien se está utilizando la máquina para extraer las piezas de elevado volumen, la limpieza y el despeje del canal está siendo realizado a mano por varios operarios.

Al mismo tiempo, el jefe del Servicio Territorial de Cultura, Manuel García Serrano, ha recordado que tras las el campo de trabajo del verano pasado se comprobó que "tan sólo el trazado de la cacera era original pero no así sus piedras, por lo que esta no cuenta valor arqueológico alguno más allá del simple trayecto".

A este respecto, se está descubriendo que las cobijas de la cacera están unidas mediante moderno cemento portland y que ésta aparece atravesada por numerosas canalizaciones y tuberías, "lo que ratifica que los restos son relativamente recientes", según el arqueólogo.

Por todo ello, ambos representantes de la Junta han calificado la intervención en la cacera de "totalmente normal" y "segura". Esta se prolongará durante aproximadamente un mes y en ella se descubrirá la totalidad de



La pala excavadora descubrió ayer la cacera hasta la altura del Tanatorio "San Juan de la Cruz".

PEÑALOSA

la cacera para conocer su verdadera extensión y poder protegerla tras las obras de desdoblamiento del acceso a la ciudad de la carretera de San Ildefonso.

Por este motivo, está previsto en el proyecto de obras un sistema de protección mediante una armadura de hormigón y cobija

de tablero de hormigón pretendado para aquellas zonas que la nueva carretera cubra. De este modo, "se evitará que ningún otro tipo de material entre en contacto con el canal garantizando su seguridad sin variar en ningún momento su ubicación actual."

Al mismo tiempo, quedará al descubierto el resto de la cacera que no sea atravesada por la vía de circulación. "Siempre un tramo mucho menor que el que estaba tapado hasta ahora", en palabras del arqueólogo territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio.

Diez de la mañana del once de Agosto de 1994, un local frío lleno de tuercas y neumáticos, él se aproxima lentamente junto a su a mejor amigo, alguien les espera. Por fin se va a producir el encuentro, ha pasado el invierno, también el otoño, y antes de partir él necesita este encuentro, su "cuerpo" se lo pide, su acompañante quiere dejar todo claro y partir seguro. Dentro de unas horas todo habrá pasado, el dinero habrá saldado la duda, un mecánico le habrá revisado y su conductor podrá partir confiado en él, su automóvil, su fiel escudero, nadie nunca le ha acompañado a tantos sitios. Esta visita la repetirán muchos otros, en verano gran número de segovianos se acuerdan por fin de su vehículo, para ello 140 talleres, en su mayoría asociados en GESTRAA, esperan preparados.



Los segovianos dejan la revisión de sus vehículos preferentemente para la época estival.

PEÑALOSA

Los segovianos esperan al verano para revisar a un amigo para muchos inseparable, su automóvil

Pensando en ti...

140 talleres se encargan de los cuidados de los casi 70.000 vehículos provinciales

R.G.RUBIO

El verano es habitualmente la época anual en que más revisiones de automóviles se producen en los 140 talleres que existen en la provincia. Estos, encargados de velar por el mantenimiento de los casi 70.000 vehículos de Segovia, experimentan en la época estival un sensible aumento en su demanda, si bien José Luis Ruiz, presidente de la Agrupación Segoviana de Talleres de Reparación de Automóviles y Afines (GESTRAA), ha apuntado que la crisis económica está golpeando fuertemente al sector.

De este modo, diferentes talleres consultados por este periódico reconocen que, aunque se ha apreciado el habitual aumento en las revisiones de automóviles en verano, desde hace dos años se ha experimentado un fuerte descenso. Este ha sido valorado por Ruiz en un 45 por ciento de la demanda existente a finales de los años 80.

Este descenso debido a la crisis económica se ha visto agravado, según ha manifestado el presidente de GESTRAA, por la renovación del parque automovilístico de la ciudad, "que ha pasado de tener una antigüedad media de 12 o 14 años, a cinco o siete", y por la competencia desleal de talleres ilegales.

A este respecto, numerosos talleres han manifestado su preocupación porque los segovianos no acuden a los mecánicos profesionales que garantizan toda reparación y que son fácilmente identificables al presentar en la fachada de sus instalaciones una placa identi-

cativa de la rama a que pertenece.

Esta competencia, en opinión de Ruiz, no sólo produce falta de garantías al cliente sino también una bajada irreal de los precios. Así este verano, las tarifas de la mano de obra por hora ronda las 3.000 pesetas, si bien la cuantía dependerá de la dificultad de la revisión. Estos precios, según AGESTRAA, no justifican el gasto real del taller con lo que, junto a la subida de impuestos, ha provocado el cierre de al menos cinco talleres.

"Cuando una persona acude con su automóvil a un local legalizado tiene todo tipo de garantías, aunque nosotros por contra tenemos el inconveniente de que estamos obligados a pagar impuestos y gravámenes que los

ilegales no cumplen", se lamenta el mecánico.

Estos impuestos son considerados por la agrupación de talleres, que reúne entorno a 100 locales de reparaciones, como muy elevado desde que Hacienda estableció el régimen de impuestos por módulos.

"Ahora se realiza un cálculo fiscal en base a la superficie del local o el número de operarios, y en función a estos se fijan los impuestos independientemente de los ingresos".

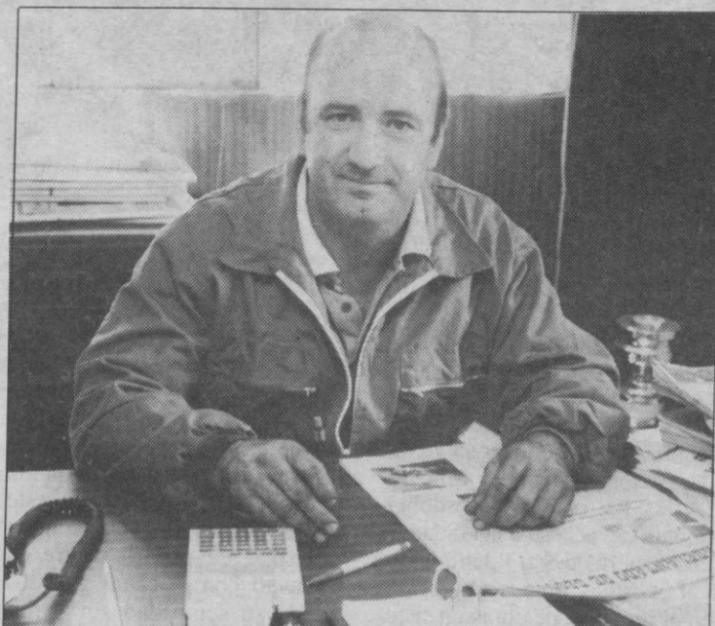
Esto está motivando, según Ruiz Gómez, que "las empresas tengan que prescindir de personal y de espacio para poder subsistir, con lo que Hacienda ha dejado de percibir dinero en base a dejar a gente en la calle".

Por esto el presidente de AGESTRAA ha calificado los módulos como "cálculos dictatoriales", asegurando que son cálculos "subjetivos" máxime cuando no se ha contado con las consecuencias que provocarían en estos empresarios, que afirman han visto elevados sus gastos un 20 por ciento, frente a la reducción a la mitad de sus ingresos.

Por otro lado, varios de los talleres consultados han manifestado su preocupación por la posible presión que la grúa municipal y las denuncias por mal aparcamiento puede estar ejerciendo sobre el turismo, "lo que está restando bastante trabajo a los talleres.

Respecto a las averías más frecuentes en la ciudad, todos los talleres coinciden en negar que sus condiciones provoquen un mayor número de problemas mecánicos en los vehículos, si bien varios han destacado que el estado del adoquinado sí provoca problemas de insonorización en la carrocería y en la flexibilidad de los amortiguadores.

Al mismo tiempo, las extremas condiciones atmosféricas de la provincia parecen ser el mayor enemigo de los vehículos segovianos, cuyos conductores en las conversaciones en espera de su "inseparable" amigo en revisión, coinciden en manifestar su malestar por el corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto y su falta de alternativas, "lo que produce un caos". A su vez los mecánicos les repiten, que las revisiones y los cuidados de los vehículos "no han de esperar al verano", dado que la amistad no conoce de tiempo ni lugar.



El presidente de GESTRAA, Juan Luis Ruiz, denuncia la competencia ilegal.

PEÑALOSA

GESTRAA denuncia la "desidia" de la administración

R.G.R.

El presidente de la Organización Segoviana de Talleres de Reparación de Automóviles y Afines, José Luis Ruiz Gómez, ha afirmado que la continua actitud del gremio de denuncia de la competencia ilegal, se debe a la "desidia de la administración ante estos trabajadores clandestinos".

"Nos hemos quejado, pero sucede que ante determinados establecimientos que funcionan en régimen de clandestinidad, una administración dice que allí no hay tal taller y otra sí, lo que deja claro que no se preocupan en exceso, asegura Ruiz.

Por contra, la Organización reconoce la importante labor de la Inspección Técnica de Vehículos, "que está provocando con su trabajo objetivo que se creen puestos de trabajo y que los vehículos circulen en mejores condiciones, lo que nos favorece a todos".

En todo caso cabe recordar que según un informe publicado en el mes de julio por la Confederación Europea de Talleres de Reparación de Automóviles, España es uno de los países más baratos del continente en lo que a reparaciones se refiere en las especialidades de chapa, mecánica y pintura de vehículos. "Y Segovia se mantiene en la media nacional".

San Millán y Revenga celebran las fiestas de San Roque

A.S.

El barrio de San Millán en Segovia y el barrio incorporado de Revenga comenzarán este fin de semana a desarrollar sus respectivos programas de actos con motivo de las fiestas dedicadas a la Virgen y San Roque.

En San Millán, las fiestas comenzarán de forma extraoficial con la actuación del grupo vallisoletano "Johnny Juerga y los que remontan el Pisuerga" en la calle Aniceto Marinas, patrocinado por varios bares del barrio.

El lunes 15 comenzarán los actos con el desarrollo de varios campeonatos de juegos autóctonos, mus y tute, para después a las 20.30 horas escuchar junto a la iglesia románica el pregón a cargo del Mesonero Mayor de Castilla, Alberto López Duque; para después degustar la tradicional "tajada" y el refresco. La primera jornada concluirá con la actuación del grupo de danzas de San Mateo en el mismo lugar.

El martes 16, festividad de San Roque tendrá lugar una misa solemne en la iglesia de San Millán, en la que un representante del Ayuntamiento renovará el voto al santo. A continuación, su imagen será sacada en procesión por las calles del barrio.

En el barrio incorporado de Revenga, durante esta semana se ha venido celebrando la semana cultural que precede a las fiestas de San Roque, con una serie de actividades de carácter lúdico, deportivo y gastronómico.

Los actos más importantes comienzan precisamente hoy a las once de la noche en las Eras de Rodrigo, donde actuará el Nuevo Mester de Juglaría, para seguir con la actuación del grupo de dulzainas "Los Tanami".

Mañana tendrá lugar la lectura del pregón a cargo de Feliciano y Salva; y tras su actuación se procederá a la elección de la reina y damas de las fiestas, para finalizar con un baile a cargo de la orquesta "Nacar" y una gran chocolatada a altas horas de la madrugada.



San Millán, en fiestas.

PEÑALOSA



Octaviano Palomo y Joaquín de Frutos, en el momento de la firma del convenio.

PEÑALOSA

Caja Segovia y la Agrupación de Comerciantes firmaron ayer el convenio

La "Tarjeta Comercio" entrará en vigor a finales de agosto

La Caja de Ahorros de Segovia y la Agrupación de Comerciantes firmaron ayer un convenio de colaboración por el que la entidad bancaria ofrecerá una nueva tarjeta de crédito con la que los clientes del comercio segoviano podrán realizar sus pagos o aplazarlos hasta seis meses. La "Tarjeta Comercio" será ofrecida en un primer momento a 7.500 potenciales clientes, y podría entrar en vigor a finales de agosto.

M.GALINDO

La creación de este nuevo medio de pago pretende que los consumidores de la capital y provincia puedan tener mayores facilidades a la hora de realizar sus compras en los establecimientos comerciales.

Octaviano Palomo, presidente de la Caja de Ahorros y Joaquín de Frutos, máximo responsable de la Agrupación de Comerciantes Segovianos, (ACS) firmaron ayer en el edificio central de la propia entidad el convenio de colaboración por el que la "Tarjeta Comercio" será ofrecida al público a finales de este mes o en los primeros días de septiembre.

El presidente del Consejo de Administración de Caja Segovia señaló que la entidad pretende "dar un mejor servicio a nuestros clientes, así como favorecer e incrementar los niveles de ventas del comercio segoviano" a través de esta nueva tarjeta.

Por su parte, Joaquín de Frutos manifestó que la consecución de este acuerdo cul-



Este es el modelo de la nueva tarjeta de la Caja.

A.S.

mina uno de los objetivos fundamentales de la directiva de la ACS, calificándolo como "altamente positivo y viable".

"La creación de la tarjeta —afirmó— nace de la demanda de los propios segovianos, y forma parte integrante de los nuevos pilares del comercio segoviano; de forma que se pueda estrechar la relación entre clientes y comerciantes".

7.500 clientes

La iniciativa de los comerciantes segovianos y de la Caja de Ahorros será difundida en un primer momento entre aquellos usuarios de tarjetas de crédito que hayan realizado dos o más operaciones con este medio de pago en los últimos meses.

En esta primera fase, la Tarjeta Comercio será enviada a unos 7.500 clientes que cumplen las características antes citadas, a través de un mailing

que enviará la propia entidad de ahorro.

Los usuarios de la tarjeta podrán aplazar sus pagos en el plazo de un mes (en estaciones de servicios, tiendas de alimentación y librerías) o en seis mensualidades a satisfacer en cada uno de los días 5 de los meses siguientes a la compra realizada (en el resto de los comercios).

Los comerciantes asumirán las comisiones por las compras efectuadas, de forma que este aplazamiento no supondrá ningún gasto al usuario.

En un primer momento, los datáfonos de esta nueva tarjeta serán instalados en los comercios pertenecientes a la ACS, aunque podrán ser solicitados por otros establecimientos que no pertenezcan a la agrupación. Asimismo, aquellas personas que no tengan tarjetas de crédito también podrán acceder a este servicio.

Roban dos columnas de la iglesia del barrio de La Cuesta

A.S.

Un nuevo robo de arte religioso ha sido denunciado en la provincia. En esta ocasión, el cura párroco del barrio de La Cuesta, en el municipio segoviano de Turégano ha denunciado el robo de dos columnas con bola de piedra rosada en la entrada de la iglesia del mencionado barrio; que han sido valoradas en 100.000 pesetas.

Este robo se suma al que hace escasas fechas se produjo en la iglesia de Valdevacas; donde los ladrones se llevaron dos columnas dóricas de los siglos XIV y XV valoradas en un millón de pesetas.

Por otra parte, una anciana de 80 años resultó herida grave el pasado miércoles en Riaza al ser atropellada por un vehículo en el casco urbano de la villa. El conductor del vehículo implicado resultó ileso.

Asimismo, una persona resultó también con heridas de pronóstico grave al verse implicado en un accidente de tráfico ocurrido en la C-605 en el término municipal de Santa María de Nieva.

El accidente sobrevino cuando un turismo matrícula de Segovia colisionó contra otro vehículo, saliéndose de la vía por el margen izquierdo y volcando en un campo de labor.

Al conductor del primero de los vehículos, J.M.S.F.G., se le practicaron pruebas de alcoholemia que dieron resultado positivo de 1,1 y 1,2 gramos de alcohol en sangre, lo cual hizo que fuera puesto a disposición judicial.

Por su parte, los bobmeros salieron a sofocar un pequeño incendio de pastos en Las Lastras.

Sale a la calle una nueva Guía Comercial y Callejero de Segovia

A.S.

La Editorial Callejeros de España ha lanzado una nueva edición de la Guía Comercial e Industrial con Callejero de Segovia, en el que se recogen las principales direcciones y teléfonos de interés de la ciudad, así como un directorio comercial y un amplio plano de Segovia que incluye un callejero.

Este proyecto editorial ha contado con la colaboración de un gran número de empresas y comercios que se anuncian en sus páginas, favoreciendo de esta manera el poder contar con una obra útil y práctica no sólo para los ciudadanos de Segovia, sino para todos aquellos visitantes que lleguen a la provincia; ya que incluye textos en inglés de las informaciones más interesantes.



Las casas de labranza se perfilan como una de las salidas para las comarcas deprimidas de la provincia.

A. S.

Tres campings se encuentran pendientes de inauguración

La provincia incrementa su oferta de alojamientos turísticos de verano

La oferta turística alternativa de verano aumenta lentamente cada año en Segovia, aunque fuentes del Patronato de Turismo sostienen que la provincia aún carece de una

infraestructura sólida para acoger toda la demanda de alojamientos, especialmente para pernoctar. Los alojamientos en casas rurales se incrementan cada año y los que se han

consolidado ya cuentan con un reconocimiento que les permite llenar cada temporada sus instalaciones. En cuanto a los campings, aún existen tres pendientes de apertura.

F. DESCALZO

La regulación del decreto de la Consejería de Turismo que ordena la oferta de agroturismo está siendo acogida tímidamente para favorecerse de las ayudas que la Junta destina a paliar el abandono de las zonas más desfavorecidas. Tan sólo una docena de peticiones segovianas tramitó la Dirección General de Turismo para ayuda de alojamientos rurales que se clasifican en centros de turismo, posadas y casas rurales.

En esta época veraniega los alojamientos rurales disfrutan de la temporada de mayor demanda. Además de la moda en que se encuentra el turismo alternativo, las instituciones oficiales contribuyen a facilitar información sobre los equipamientos existentes.

En conjunto, Segovia cuenta con diversas opciones para realizar agroturismo en dispersas localidades, la mayoría en la falda de la sierra, precisamente la más desfavorecida.

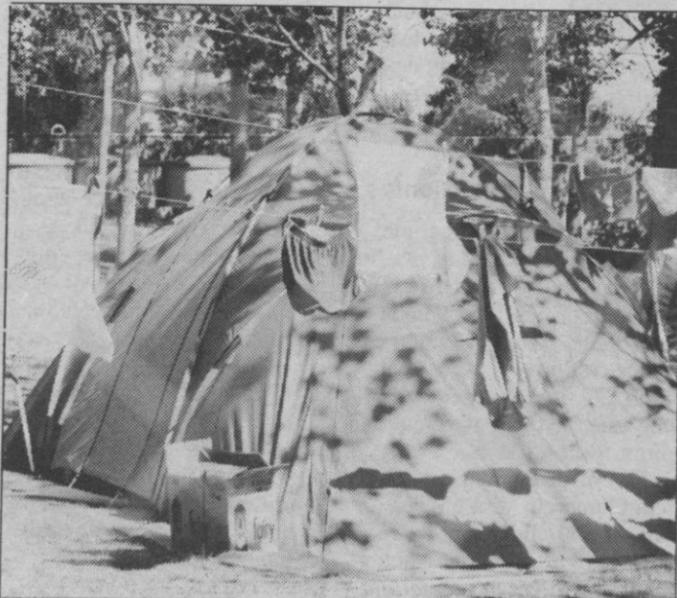
Una de las localidades de mayor solera en turismo rural es la de Montejo de la Vega de la Serrezuela, donde existe la Casa Loren y la Casa del Médico, que regenta la Cooperativa Hoces del Riaza. Además de sus instalaciones de las viviendas rústicas rehabilitadas organizan excursiones con ru-

tas a caballo, senderismo, mantanzas y vendimias.

Igualmente existe una posada rural en Sigueruelo y en Cerezo de Arriba. Un molino viejo ha sido rehabilitado en Collado Hermoso. En Torreval de San Pedro se ofertan alojamientos en una antigua fragua, donde se organizan cursos y se exhiben actividades tradicionales.

Turismo verde

Sotosalbos dispone de un reciente establecimiento para hospedarse en una casa rural.



Sólo dos campings están abiertos en Segovia.

A. S.

La localidad de Torrecaballeros cuenta con una granja-escuela. También se ofrecen instalaciones similares en Riaza, Fresno de Cantespino, Valvieja y en La Granja de San Ildefonso.

El centro más amplio se encuentra en San Rafael, donde la Casona dispone de una capacidad para 350 personas.

Los albergues de la provincia, registrados en el Patronato de Turismo, son tres y están en Valvieja, cerca del macizo de Ayllón, en San Pedro de Gállos, y en San Rafael.

Valsaín tiene el privilegio de contar con la oferta de cursos más amplia. El CE-NEAM, dependiente del ICONA, organiza actividades de interpretación y documentación.

Campings y deportes

Aparte, existe una amplia oferta para actividades de interpretación y contacto con la naturaleza en todo el Parque Natural del Duratón, en Cerezo de Abajo. Igualmente existen campamentos para escolares y campos de trabajo en El Espinar.

Los deportistas aficionados al aire disponen de posibilidades en Arcones y en Fuentemilanos si quieren practicar el vuelo libre o el parapente. Deportes de aventura también es posible practicarlos en las Hoces del Duratón y en las del Riaza.

En cuanto a los campings, existen en pleno rendimiento dos, en Segovia capital y en Fuentemilanos. Además se encuentran pendientes de apertura el de Cantalejo y el de Las-tras de Cuéllar. El de Sepúlveda está esperando a que se apruebe la nueva forma de planificación y sea autorizado por la Consejería de Medio Ambiente y la Comisión de Patrimonio.

Unidad Regionalista se opone a los trasvases hidráulicos

A. S.

El comité ejecutivo de Unidad Regionalista de Castilla y León, después de varias sesiones dedicadas al estudio del problema de los trasvases, relacionados con la Ley del Plan Hidrológico Nacional, y de las consecuencias que pueda tener para esta Comunidad autónoma, ha tomado como principal acuerdo oponerse a los trasvases.

En primer lugar asegura que se opondrá a cuantas actuaciones se proyecten, conduzcan o propicien el trasvase fuera de la región de recursos hídricos de los ríos de la cuenca del Duero, "sea el que fuere el punto de captación".

"Nos opondremos frontalmente al Plan Hidrológico Nacional y a quienes dentro de esta comunidad le propicien, si llegara a contemplar trasvases de recursos hidráulicos", explica en un comunicado de prensa.

Además aduce como fundamentos para su postura las necesidades y demandas de agua de los ciudadanos de Castilla y León, "manifiestamente insatisfechas en cantidad y calidad desde tiempo inmemorial".

Estudios de necesidades

También señalan que en Castilla y León no existe un auténtico Plan de Desarrollo Integral que contemple una equilibrada y armónica utilización de los recursos hidráulicos en los planos poblacional, agropecuario e industrial en plena armonía con la protección del medio ambiente.

"Castilla y León —continúa explicando Unidad Regionalista— ha dado infinitas muestras de solidaridad con el resto de las regiones de España, trasvando hombres, cultura y lengua, recursos económicos y financieros y sus materias primas y energía. Ha llegado el momento en que los hombres y mujeres de Unidad Regionalista de Castilla y León decimos: Basta".

La agrupación política añade que no van a tolerar que el "centralismo periférico siga abusando de la actitud solidaria, diseñando o tolerando estrategias para la aprobación del único recurso básico que queda en esta tierra".

Unidad Regionalista pretende, mediante una política justa de desarrollo equilibrado, la racionalización de los recursos disponibles, convencidos de que si los castellanos y leoneses deciden de una vez por todas, defender lo suyo. "Haremos de Castilla y León una región habitable en un marco de medio natural excepcional, con un razonable nivel de vida y bienestar que pueda dar paz y trabajo a los actuales y futuros habitantes de esta tierra y acogida a muchos de sus hijos que en su día tuvieron que emigrar".

El informe termina de forma sentenciosa: "En la cuenca del Duero no existen excedente hidráulicos".



VILLA DE CUÉLLAR

Las intervenciones en este ámbito se incrementaron considerablemente durante 1993

La ayuda directa al ciudadano, uno de los trabajos cotidianos de la Policía Local

Entre las múltiples funciones que según la legislación vigente entran en el ámbito de actuación de las Policías Locales, figuran varias relacionadas con la atención y servicio directo al ciudadano. En el caso de la Policía Local de Cuéllar este tipo de actuaciones se ha incrementado en el último año, al pasar de 50 intervenciones el año 1992 a un total de 128 en 1993.

SALVADOR GUIJARRO

Según se recoge en la memoria de actividades del año 93, este tipo de actuaciones de ayuda o servicio directo a los vecinos tiene diferentes modalidades: desde traslados de personas al Centro de Salud, hasta la recogida y posterior entrega de objetos perdidos.

Según el concejal delegado de Policía y Tráfico, Efrén Blanco, uno de los factores que ha hecho posible el incremento de este tipo de trabajo es la implantación del servicio de patrullas de barrio. Estas patrullas recorren a pie los diferentes barrios de la villa, hablan con los vecinos, recogen informaciones y todo tipo de sugerencias, y están en contacto directo con la vida cotidiana local.

"Por este motivo las intervenciones, que podemos llamar sociales, han aumentado considerablemente. Los vecinos ven a los agentes como servidores de la comunidad y además podemos conocer mejor problemas de todo tipo, desde señalizaciones de tráfico, fugas de agua, o la necesidad de colocar una valla de protección, por ejemplo", dice Blanco.

En el pasado año los agentes locales realizaron un total de 19 traslados de personas al Centro



La plantilla de la Policía Municipal cuellarana se caracteriza por la juventud de la mayoría de sus miembros.

de Salud, ayudaron de alguna manera a 47 transeúntes, y realizaron tres traslados de menores a la casa cuna. Otros servicios incluidos en este apartado son las 12 asistencias a incendios de diversos tipos y las 33 asistencias a alarmas de comercios, entidades bancarias y vehículos. También se intervino en apertura de puertas de domicilios y asistencia a vehículos, llegando en este apartado a los 14 servicios a lo largo del año.

Otra de las actividades que realizó la Policía local a lo largo del año 93 fue la relacionada con la recogida y posterior entrega de objetos perdidos.

Sin mencionar la recogida de llaveros, la pérdida más generalizada, el pasado año fueron recogidas un total de 18 documentaciones, tres tarjetas de crédito, dinero en metálico por valor de 40.041 pts., una bicicleta y ma-

terial de megafonía. Todos los objetos fueron entregados a sus dueños tras la oportuna acreditación de su propiedad.

En relación con otro tipo de servicios, fuera de los relacionados con el tráfico y área judicial, el pasado año se tramitaron tres permisos para utilizar carabina y dos para pistola de aire-gas.

Sin embargo, uno de los servicios en los que intervino más cotidianamente la Policía Local fue la entrega a los vecinos de notificaciones de diversos organismos públicos. En este apartado se proporcionaron a lo largo del año un total de 2.749 notificaciones. De ellas las más numerosas fueron relacionadas con el propio Ayuntamiento, en total 2.422, 89 notificaciones correspondientes a denuncias de tráfico y 238 fueron de otros organismos oficiales.

Este servicio prestado por los agentes locales de la Policía es uno de los que quiere reducir al mínimo imprescindible el concejal delegado "porque los policías no deben hacer de carteros". Según Blanco, se estudiará la manera de reducir este trabajo realizando las notificaciones estrictamente necesarias y que sean del ámbito policial, dedicando más tiempo a otros servicios.

Otra de las tareas a desarrollar por la Policía Local es la elaboración de informes de muy variado tipo para organismos públicos, órganos de la Administración, para el propio Ayuntamiento y para particulares. En este apartado, durante el año 1993, fueron realizados un total de 949 informes, destacando entre ellos por su cuantía la de intervenciones policiales, 360, e informes de convivencia, 229.

Deficiencias en servicios

S.G.

Otros informes fueron de residencia (96), para la Jefatura Provincial de Tráfico (49) y para la Alcaldía (27). También se informó sobre la situación económica, conducta y otras varias hasta alcanzar las 191. Dentro del trabajo diario de la Policía Local está comprendido el de observación de deficiencias en servicios municipales y vías públicas, así como la vigilancia del cumplimiento de las ordenanzas municipales en todos los campos.

En relación con desperfectos en las vías públicas y servicios fueron realizados a lo largo del año un total de 508 partes informativos de los cuales más de la mitad (271) relacionados con el alumbrado público. Otros partes hacían referencia a deficiencias en el pavimento de las calles, semáforos, edificios en ruinas, desperfectos en señalizaciones, fugas de agua, desprendimientos en fachadas y tejados, y problemas en rejillas y tapas del alcantarillado.

Por último, la Policía Local también realizó durante 1993 un total de 143 intervenciones en asuntos como medición de ruidos, obras sin licencia (61), control de obras paralizadas, recogidas de perros vagabundos (13), cigüeñas (10) y venta ambulante sin autorización (24).



Siempre vigilando.

S.G.

Caja España 
TODO LO QUE NECESITAS.

PRIMERA
ENTIDAD
FINANCIERA
EN CASTILLA
Y LEÓN.
Y AHORA
CRECIENDO
EN MADRID,
GALICIA,
ARAGON,
CASTILLA
LA MANCHA,
ASTURIAS,
CANTABRIA,
NAVARRA
Y LA RIOJA.

INTENTA ALCANZARLES CON DOS RUEDAS.

Rápido, rápido, más rápido. Del 14 al 18 de Agosto ve tras los mejores ciclistas de Europa. Intenta atrapar a los más veloces en el IX TROFEO CASTILLA Y LEON. Sigue el GRAN PREMIO CAJA ESPAÑA. Suda. Persigueles. Pedalea fuerte. Y si no puedes alcanzarles con dos ruedas cambia de táctica.

AHORA INTENTALO CON CUATRO.



SEPULVEDA

El Servicio Territorial piensa que la polémica de las vallas responde a un montaje

Fomento: "El Ayuntamiento no tiene competencias en la carretera de Boceguillas"

La Sección de Conservación y Explotación del Servicio Territorial de Fomento de la Junta ha respondido al Ayuntamiento de Sepúlveda sobre su postura de oposición a los trabajos en las vallas de protección de la carretera de Boceguillas asegurando que las competencias en esa zona no son municipales.

F. D.

Tanto el jefe del Servicio Territorial de Fomento, José Antonio Flórez Valero, como el ingeniero responsable de las obras, Félix Albarrán, han coincidido en aducir motivos de seguridad en el asunto de las vallas protectoras de la carretera de Boceguillas y han recordado las sinrazones de la convocatoria de un pleno extraordinario por el Ayuntamiento de Sepúlveda con el fin de evitar los trabajos de colocación de estas vallas.

Flórez Valero y Albarrán han asegurado que el Ayuntamiento tuvo una postura precipitada en el que se acordó que el día siguiente se ocuparan los arcones de esta carretera para evitar los trabajos de instalación de vallas de protección que, según el equipo de Gobierno, producirían un importante efecto paisajístico.

Los representantes de Fomento han explicado que su intención consistía en colocar las "colas de pez" de estas vallas galvanizadas para evitar cortes ante posibles accidentes



Una vista panorámica de la villa de Sepúlveda.

A. S.

automovilísticos.

"Los operarios fueron a rematar las biondas que se habían colocado el año pasado y se continuaría instalando más de acuerdo con las pretensiones de la reunión con el alcalde que se produciría simultáneamente", ha explicado el ingeniero de la obra.

A los responsables de Fomento les parece poco razonable la convocatoria de un pleno extraordinario y urgente en domingo sobre un rumor que le había llegado al alcalde, han asegurado.

Igualmente, el ingeniero ha explicado como razones de los trabajos motivos de seguridad

para separar el tráfico de vehículos y peatones; y compactar el terreno removido por la extracción de tocones de la tala de olmos secos.

Estas obras se intentaron paralizar por el Ayuntamiento por carecer de licencia municipal y por afectar al conjunto histórico monumental de la villa. Por ello, el Jefe del Servicio de Fomento paralizó las obras cautelarmente para pedir informes a instituciones superiores.

El ingeniero responsable ha apelado a la sentencia del Tribunal Superior de Burgos declarada firme en enero de 1993 en el que se decía que se podía colocar provisionalmente

las biondas y se recomendaba incluso la colocación de otras defensas. Ante esto, Fomento comenzó de nuevo las obras acordando con el Ayuntamiento los trabajos.

Finalmente los técnicos de Fomento han recordado que el tramo de carretera en cuestión se encuentra dentro del Plan Regional de 1992 para ejecutar obras de urbanización, por lo que las biondas se colocarían provisionalmente y por tal motivo no se ha reforzado la calzada con aglomerado en caliente.

El propio ingeniero encargado de las obras se muestra contrariado por la opinión del alcalde, Ismael Ortiz (PSOE), y asegura que el día de los trabajos (lunes 8) no se registraron incidentes, como tampoco los hubo el año pasado cuando se iniciaron las obras. También sostiene que los vehículos estacionados en la carretera, para evitar la instalación de nuevas vallas de protección, pertenecían únicamente a algunos concejales y al Ayuntamiento, y no ser personas sepulvedanas, "lo que demuestra que no está claro que el pueblo no esté de acuerdo con esta medida", agrega.

Asimismo, Albarrán, que comparte las opiniones vertidas anteriormente por el Jefe del Servicio, Flórez Valero, invita a que se consulte la sentencia del Supremo y recuerda al alcalde de la villa que le puede consultar sobre cualquier cuestión de la obra.

EL ESPINAR

Hoy se inaugura la VIII FERIA de Artesanía

A. S.

Hoy se inaugura la VIII FERIA de Artesanía que se prolongará hasta el próximo día 15 y que se expondrá en la plaza de Castilla de San Rafael. La presentación contará con una presentación y bienvenida de las autoridades que tendrá lugar a las ocho de tarde.

A las ocho y media de la tarde está prevista la actuación del grupo "Quercus".

Para mañana se ha preparado un espectáculo de animación por la FERIA y que también comenzará a las ocho y media de la tarde a cargo de la Tuna de Magisterio de Segovia. El mismo grupo actuará el domingo 14.

La FERIA se clausurará a las nueve de la noche del lunes con la intervención de la Escuela de Tamboril y Dulzaina de San Rafael.

También durante la FERIA se celebrará el concurso de carteles IX FERIA de Artesanía de San Rafael 1995, cuyo premio lo fallará el jurado el día 15 de agosto.

En esta muestra, que ha sido organizada por el Ayuntamiento de El Espinar, colabora la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Segovia.

En total se expondrán obras de cerámica, metal y bisutería, madera, cuero, piel y marroquinería.

Serán casi treinta los artesanos que mantendrán sus stands a disposición del público, y que provienen de los más diferentes puntos de la geografía española, destacando los segovianos.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID-SEGOVIA		
	Salida	Llegada		Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15	De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,00	8,15	De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,00	9,15	Diaria	8,30	10,15
Diaria	9,30	11,00	Diaria	10,00	11,15
Laborables	10,30	12,15	Diaria	11,00	12,45
Diaria	11,30	12,45	Diaria	12,00	13,15
Laborables	12,30	13,45	Laborables	13,00	14,15
Diaria	13,30	14,45	Laborables	14,00	15,15
De lunes a viernes	14,30	16,00	Diaria	15,00	16,45
Diaria	15,15	16,35	De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	16,15	18,00	Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15	Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30	Laborables	19,30	21,15
Diaria	20,00	21,45	Domingos y festivos	20,00	21,15
Domingos y festivos	22,00	23,15	Diaria	21,00	22,15
			Diaria	22,15	23,45

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :- De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :- Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

VALVERDE DEL MAJANO

La orquesta "Antártida" amenizará la verbena del sábado

La celebración de Nuestra Señora de la Asunción, nueva cita festiva y religiosa

Las numerosas fiestas con las que contaba el calendario de nuestros pueblos se han ido reduciendo y encauzando paulatinamente para así conseguir una o dos celebraciones más importantes y relevantes, coincidiendo con una mayor participación y asistencia de la población.

ALVARO PINELA

Durante el verano, coincidiendo con la época vacacional es cuando más rebosa ese calendario. En Valverde del Majano las fiestas principales se celebran, en junio la de la Patrona, la Virgen de La Aparecida, a partir del 15 de junio coincidiendo con la finalización de los exámenes de los jóvenes, como bien me indica el presidente de la comisión de festejos Miguel Herrero, la otra fiesta es la de Nuestra Señora de la Asunción que se celebra a partir de este sábado día 13.

Desde el día 6 de agosto se viene desarrollando la semana cultural, una programación de actividades que ha elaborado la Asociación "Agapito Marazuela". Así el pasado sábado y domingo tuvo lugar la actuación de los grupos de rock "Estilo Prohibido" y "Rosa María", subvencionado por la Junta de Castilla y León.

La atención del lunes la acaparó a las 18,00 horas el dibujo infantil, teniendo lugar ya por la noche una interesante conferencia bajo el título "Valverde, un pueblo de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia".

Los títeres con el grupo Triquiñuela, representando la obra titulada "El misterioso misterio del bosque", protagonizaron la segunda jornada cultural.

El miércoles, jueves y viernes completaron la semana el taller de aeróbic, la obra de teatro "La bella Dorotea", la popular vuelta ciclista de amas de casa y la laboriosa gimkana

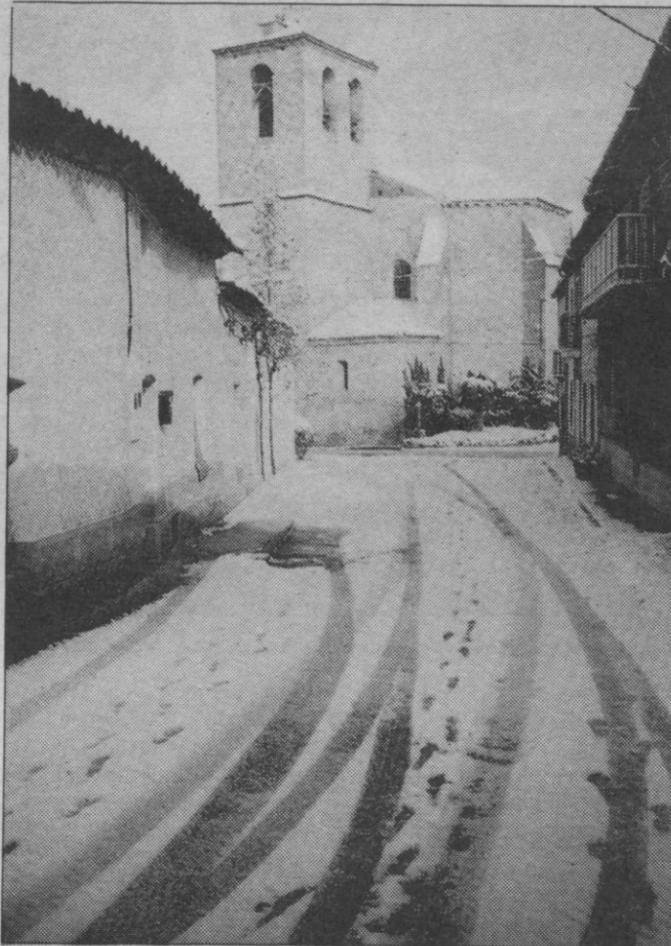
para niños y jóvenes en la Plaza Mayor.

En esa tarea organizativa y de coordinación entre las diversas actividades, destaca una persona voluntaria y optimista, es Miguel A. Herrero, presidente de la comisión de festejos, quien dice contar con el pleno apoyo del Ayuntamiento de Valverde como respaldo fundamental. Herrero lleva 16 años organizando las principales fiestas del pueblo y su disponibilidad es plenamente reconocida por los vecinos.

Una buena manifestación social del pueblo que también colabora fuerte en las fiestas es la peña "La Aparecida", creada hace 26 años y que en la actualidad cuenta con 294 socios. "Por regla general —comenta Herrero— se forma parte de la misma desde los 16 años, dándose de baja a la jubilación, rindiendo un homenaje a los jubilados en agosto; para ello se cuenta con el Centro Familiar Mazuelos, una obra social que realizó el Ayuntamiento de Valverde y la Caja de Ahorros inaugurado hace seis años.

La propia fiesta en sí comienza el sábado día 13, con la verbena amenizada por la orquesta "Antártida"; el domingo tendrá lugar la popular maratón, el concurso de tortillas y ya por la noche la verbena a cargo del grupo "Cima".

El lunes, día de Nuestra Señora de la Asunción, la tradicional misa por la mañana, bailes populares por la tarde y la orquesta "Cima" volverá a amenizar la velada.



Esta imagen ilustra el programa de fiestas.

C.F.

El último día, el martes, cerrará la fiesta la caldereta de novillos que prepara la peña "La Aparecida" y se concluirá con bailes populares a cargo de la orquesta "Diamante".

El pueblo

Valverde del Majano tiene un índice medio-alto respecto a la población media de nuestra provincia, el último censo data unos 560 habitantes, elevándose esta cifra en verano a 800.

Su significado etimológico es valle verde, así como la historia de la formación del pue-

blo coincide con la mayoría de nuestros pueblos; a él se agregaron los despoblados de Mazuelos, Barbados y Sacramenia; adopta su apellido "del Majano" por un paraje de su término situado —según me indica un jubilado del centro Mazuelos— un poquito a la izquierda del mediodía dirección al camino de Madrona.

Algunos nombres propios destacados y homenajeados por el pueblo fueron, entre otros, Agapito Marazuela, Nicomedes Gercía y Teófilo Ayuso Marazuela.

FUENTEPELAYO

Recital de música "para soñar" con la Orquestina Hnos. Amaya

JESUS OLMOS

El pasado miércoles tuvo lugar un bonito recital de música, "para soñar" como ponía en el anuncio, de música para oír y escuchar tranquilamente y gozar sentado en la butaca del teatro de la Casa de la Cultura.

La ejecución corrió a cargo de la "Orquestina de Hnos. Amaya", de Segovia, con saxo, flauta travasera, guitarra, órgano y bajo, que son miembros de orquestas de artistas famosos que se reunieron para tocar juntos aquí en Fuentepeelayo.

La música interpretada por los mismos consiguió en composición de tipo clásico y armoniosas, algún tango y pasodobles, sobre canciones de Nino Bravo y Julio Iglesias y otras.

El público acudió en buen número, aunque no se llenó la sala, ya que el espectáculo que se iba a realizar el pasado día 3, se verificó el día 9, por causas diversas y mucha gente no se enteró, no obstante, los asistentes se vieron complacidos y satisfechos por la buena música oída, haciendo repetir a los intérpretes una de las composiciones ejecutadas en primer lugar.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

Numerosas actividades servirán de prólogo a las fiestas locales

PEDRO MERINO

Como prólogo a las fiestas patronales, el próximo sábado día 13, dará comienzo en esta localidad, la celebración de la VII Semana Cultural, que está organizada por la asociación cultural "San Benito". En ella colaboran el Servicio Territorial de Cultura de Castilla y León, Caja de Ahorros de Segovia, Ayuntamiento, y el pueblo en general. Los actos durarán hasta el día 18, en que será clausurada.

Sábado día 13: Inauguración; "Exposición de plantas naturales" en colaboración con viveros Sumeria, y de trabajos manuales realizados durante el curso; horario: de 13 a 14,30 horas y de 19 a 21 h., y con el mismo horario el domingo, y el lunes.

El martes día 16: a las 22 horas, teatro a cargo del Taller Cultural de Fuentepeelayo, que pondrá en escena la obra de José de Alfayate, "Ponte el bigote Manolo".

El miércoles, el grupo "Triquiñuela" hará vibrar con su gracia a niños y mayores con "Chisgarabís y la flor del hielo".

Día 18 jueves: Gran fiesta infantil, que dará entrada a las fiestas patronales, y el fin de la Semana Cultural.

PARADINAS

La Semana Cultural estuvo protagonizada por numerosas exposiciones y conferencias

MANUEL PEREZ PEREZ

Paradinas celebró su ya tradicional Semana Cultural, que organiza desde hace 10 años la asociación cultural local denominada "Fray Esteban de las Monjas" y patrocina la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Cultura y Turismo de la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Los vecinos de la localidad y los numerosos visitantes del lugar en estas fechas veraniegas aprovecharon la cita para recrearse en el medio rural.

Las fiestas comenzaron con la presentación de la mencionada

Semana Cultural y la apertura de la exposición permanente de objetos arqueológicos y etnológicos de Paradinas, que está teniendo un gran éxito de público.

En la misma jornada, la profesora de arte del Instituto de Bachillerato "Andrés Laguna" de Segovia, Teresa Llorente Fernández, pronunció una conferencia sobre el tema "Paradinas, un pueblo de la Comunidad de Villa y Tierra de Segovia".

Otro de los actos interesantes de la Semana en los primeros de agosto fue la exposición fotográfica "La cigüeña blanca en Segovia", cedida por la Caja de Ahorros de Segovia, y la proyección

de diapositivas sobre el Patrimonio Histórico Artístico de Paradinas. La abogada Julia Usero Esteban y la socióloga Isabel Sanz Montarelo, del equipo de asesoramiento a la Mujer de la Diputación Provincial, en colaboración del CEAS Coca-Nava, mantuvieron una charla-colquio sobre "La familia en la sociedad".

En la fiesta no faltó la sesión teatral protagonizada en esta ocasión por el grupo "Ovilo" de Valledado, que puso en escena la obra titulada "La Dama del Alba", de Alejandro Casona.

La jornada festiva por antonomasia fue la celebrada el pasado

sábado. En ella no faltó la Santa Misa, los juegos autóctonos y populares y verbena popular, cerrada con una gran chocolatada.

La Semana Cultural concluyó el pasado domingo con el "Día del Niño", jornada en la que ellos fueron los protagonistas de los juegos infantiles, la ginkana y se divertieron con el teatro de títeres "El arca de Noé", por el grupo Okarino Traposonda.

Tampoco faltaron en estas jornadas los campeonatos de mus y brisca para hombres y mujeres de Paradinas.

En el tema deportivo se celebró un torneo de baloncesto 3X3 entre los jóvenes.

Segovia registró el mayor descenso relativo de toda la región con un 6,88 por ciento

El paro descendió en 6.037 personas durante el mes de julio en Castilla y León

El número de parados registrados en las oficinas del INEM de Castilla y León durante el mes de julio descendió en 6.037 personas en relación al mes anterior y la cifra total de desempleados asciende a 133.886, según los datos facilitados por el Ministerio de Trabajo. La tasa de paro sobre la población activa de la región es del 13,74 por ciento, es decir, un 4,31 por ciento inferior a la del mes de junio.

Valladolid. (Ical).— Un mes más el mayor descenso del paro se produjo entre los hombres, 3.213 frente a 2.824 mujeres menos desempleadas. En total son 58.490 los parados y 75.396 mujeres inscritas en las oficinas de empleo.

En el colectivo de menores de 25 años se ha producido una disminución del 2.282 personas desempleadas, de las que 1.344 son hombres y 938, mujeres. Las cifras totales de esta región son 14.715 hombres y 21.494 mujeres.

Las cifras nacionales muestran un descenso del paro en 84.793 personas, con lo que el número de inscritos en el INEM es de 2.560.048 personas, el 16,53 por ciento de la población activa. El número de parados descendió en las nueve provincias de Castilla y León, sobre todo en León y Salamanca (1.221 y 1.039 personas, respectivamente), aunque fue en Segovia y Soria donde se produjo el mayor descenso relativo (6,88 y 6,33 por ciento).

En Segovia son 5.281 los parados, 390 menos que en el mes anterior, y la incidencia es del 8,95 por ciento (-6,88)

En la provincia de Avila figu-



El sector servicios ha hecho bajar las cifras del paro regional.

ran inscritas en el INEM 9.239 personas, 446 menos que en el mes de mayo, lo que supone una tasa de desempleo del 15,69 por ciento de la población activa (4,8 por ciento menos que en junio). En Burgos son 16.549 los parados, 715 personas menos que en el mes anterior, y la tasa de incidencia es del 11,64 por ciento (4,14 respecto a junio). En León se registró un descenso de 1.221 personas en las listas del INEM y la cifra total es de 26.107 personas, es decir, el 13,04 por ciento de la población activa (-4,47).

En Palencia el paro descendió en 553 personas y figuran registradas en las oficinas de empleo 10.052 (el 13,88 por ciento de la población activa tras el descenso de 5,21 por ciento registrado en julio).

En Salamanca hay 21.210 desempleados, 1.039 menos que durante el mes de junio —el descenso ha sido casi el doble que el registrado en mayo—, y su tasa de paro alcanza el 15,25 por ciento (-4,67).

En Soria se mantiene la menor tasa de paro, el 7,97 por ciento de la población activa tras el descenso del 6,33 por ciento. La disminución registrada en el número de inscritos en el INEM fue de 188 personas, con lo que la cifra total se sitúa en 2.780.

En las oficinas de Valladolid se contabilizó un descenso de 816 personas, y la cifra final asciende a 30.653, el 15,61 por ciento de la población activa (-2,59). Por último, en Zamora el número de parados se eleva a

12.015 tras el descenso de 649 personas contabilizado durante el mes de junio. La tasa de desempleo sigue siendo la más alta de la región, el 16,78 por ciento (-5,12 por ciento).

Disminución en servicios

En la distribución por sectores sigue siendo el de servicios el que registra un mayor descenso: 3.145 personas menos que en junio y la cifra total asciende a 59.258; en agricultura son 4.653 los desempleados (441 menos); en industria figuran inscritos 25.778 parados (782 menos); en construcción, 18.068 (801 menos); y en el colectivo sin empleo anterior, 26.128 (868 menos que en junio).

La evolución del paro durante 1994 refleja un incremento durante los meses de enero y febrero y un progresivo descenso desde el mes de marzo. En relación a julio de 1993 el número de desempleados registrados en el INEM creció en 510 personas. Las cifras del Ministerio de Trabajo de los últimos tres años muestran las siguientes variaciones durante el mes de julio: en 1991 fueron 2.737 menos los parados; 2.721 en julio de 1992; y 3.360 en 1993.

El número de colocaciones registradas en el INEM durante el mes de julio ha sido de 28.119, lo que supone un aumento de 201 sobre el mismo periodo de tiempo del año anterior.

El mayor número de colocaciones correspondió a la provincia de León con 5.370; en segundo lugar se sitúa Valladolid con 4.467; a continuación Burgos con 4.374; en Salamanca fueron 3.840; 2.375 en Palencia; 2.135 en Avila; 2.049 en Segovia; 1.940 en Zamora; y 1.569 en Soria.

CC.OO., optimista pero cauto

Valladolid. (Ical).— La Unión Regional de Comisiones Obreras de Castilla y León ha calificado como positivo el descenso del paro en 6.037 personas durante el mes de julio en la región pero ha señalado que "no se puede hablar de recuperación económica significativa porque se sustituye el empleo estable por contratos temporales, muchos de ellos con insostenibles niveles de precariedad y desprotección".

Este sindicato ha señalado que el mes de julio ha sido tradicionalmente positivo para el empleo por factores estacionales que fomentan la creación de trabajos en sectores como la construcción y servicios. CC.OO. contrasta los datos del Ministerio de Trabajo, que sitúa la tasa de paro en Castilla y León en el 13,74 por ciento de la población activa, con los de la Encuesta de Población Activa correspondiente al primer trimestre, según los cuales el índice de desempleados alcanza el 20 por ciento. CC.OO. ha denunciado que la política económica del Gobierno origina el aumento de la precariedad y temporalidad de los nuevos contratos "produciendo la destrucción de empleo fijo, la rotación y la inseguridad en los puestos de trabajo". Por último, esta organización sindical reclama "una política industrial activa en Castilla y León y en el conjunto del Estado para garantizar un crecimiento económico sólido, permanente y generador de empleo".

Las autoridades afirman que el SIDA es el "principal problema sanitario" en España

Valladolid (Efe).— El SIDA se ha convertido en el "principal problema" sanitario en España, aunque el tabaquismo es la primera causa evitable de muerte, aseguró en Valladolid el director general de Salud Pública del Ministerio de Sanidad, Juan José Francisco Polledo, quien pidió un esfuerzo por "desdramatizar" la situación relacionada con el síndrome.

"Al SIDA le sobra emoción, porque es un tema para trabajar mucho, hablar poco y predicar solidaridad", afirmó Juan José Francisco Polledo a propósito de las conclusiones que se van conociendo de X Conferencia Mundial de SIDA, que se celebra en Yokohama (Japón).

Juan José Francisco Polledo hizo un llamamiento para que no se abran falsas expectativas con respecto al futuro, ya que "no sabemos cuándo va a haber una vacuna", por lo que dijo que "hay que evitar el ruido y la con-

fusión, las grandes pasiones que rodean el tema, a veces con ribetes folclóricos".

"Sobre el tabaquismo, la primera causa evitable de muerte en España, con 40.000 fallecimientos anuales, lo sabemos todo —precisó—, mientras que sobre el SIDA lo ignoramos todo con el agravante que es una enfermedad que surgió hace 13 años y ha adquirido unas repercusiones muy graves en términos sanitarios, sociales y económicos".

El director general de Salud Pública, que se encuentra pasando unos días de descanso en Valladolid, recordó el hecho de que España mantiene, con unos 26.000 casos acumulados, la tasa de incidencia de SIDA más alta de Europa.

Esta situación está ligada mayoritariamente, precisó Juan José Polledo, al consumo de drogas por vía parenteral, por lo que "va a ser muy difícil resolver el

tema del SIDA, sin resolver el de la droga, ya que presentan patrones paralelos".

La difusión del SIDA en España se debe en más del 60 por ciento de los casos al uso de drogas, señaló Polledo, para agregar que se aprecia una disminución del contagio por vía homosexual, aunque aumenta el de origen heterosexual, pero relacionado con la adicción a la heroína.

Acerca de la norma restrictiva de la publicidad del tabaco y del alcohol que está preparando el Gobierno por mandato parlamentario, el director general aseguró que existe un compromiso para hablar con todos los sectores implicados, de manera que se produzca el menor rechazo social a una medida que calificó de "compleja", ya que "la Unión Europea lleva tres años discutiendo una directiva común sobre este mismo asunto".

Una mujer de León denuncia a un empresario minero por no pagarle su pensión

León. (Ical).— Victoriano Alonso García, uno de los empresarios más importantes de la minería leonesa, ha sido declarado insolvente por cuatro juzgados de León, según su ex esposa María del Mar Blanco, que ha intentado inútilmente cobrar una pensión mensual de 60.000 pesetas.

María del Mar Blanco denunció ayer públicamente, a través de la "Asociación de Mujeres Elvira" de León, que su marido, al que califica de "multimillonario" no le ha pasado la pensión para la manutención de sus dos hijas desde hace 11 años.

La mujer declaró que "después de la separación, mi ex marido se atrevió a maltratarme en público y todavía hoy en día sigo recibiendo amenazas. Ha llegado al punto de impe-

dirme conseguir un puesto de trabajo".

Victorino Alonso, que será juzgado el próximo 27 de septiembre por un presunto delito de abandono de familia, es un importante empresario minero, cuyo grupo de empresas pugna actualmente por hacerse con el control de la Minero Siderúrgica de Ponferrada, el mayor yacimiento de antracita de León.

En la actualidad varias personas han sido encarceladas por este tipo de asuntos que serán duramente castigados en el próximo Código Penal que ya les ha tipificado como delitos.

Suscríbese a

EL ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Viernes 12 de agosto de 1994
Año XCIV.-Núm. 28.797



Sergio y Emilio ¡¡chapó!!



Quedarse en cuadro

No hay porqué buscar tres pies al gato y hacer comparaciones entre el cuadro final de un torneo de tenis y otro pintado por Tapiés. Seguro que para algunos es mejor el cuadro natural del torneo, porque ya se sabe, lo canta Serrat, que sobre gustos no hay disputas.

Cuando se emplea la frase "quedarse en cuadro" se quiere hacer referencia a que las cosas fueron a peor, y de ello hablan mucho los entrenadores de fútbol, sobre todo tras haber perdido un encuentro y como justificante de la derrota, porque cuando se gana con diez, aunque el cuadro sea muy malo, no hay que justificar nada.

Más, y aplicando la frase a un torneo de tenis, cuando el cuadro confeccionado en base a las mejores raquetas va perdiendo su "color natural" —y ello sucede en un torneo sí y en otro también—, los organizadores pueden llegar a pensar que se equivocaron, que el cuadro que "compraron" (leasé en literal), no tenía la calidad esperada, aunque en el mercado de valores se cotice al alta.

Apliquen el símil al torneo de El Espinar, comprueben lo que el cuadro final ofrece y puede que lleguen a la conclusión de que algunos cuadros con el fijo de salida se conforman, mientras que aquellos que se cuelgan en la galería en los lugares de menor luminosidad, son los que animan al pintor a seguir. Los que dicen que no "pasa nada" porque los de más nombre fueran eliminados tienen toda la razón, porque como se trata de un juego hay quien pone sobre la pista todo lo que sabe, porque quiere ganar, mientras que los que debieran hacerlo puede que les falte, entre otras cosas, ilusión.

Lord Winston's
RESTAURANTES

SPACIO 2.000
ARQUITECTURA MODULAR

Los encuentros de ayer

ELIMINADO TAMBIEN PATO CLAVET

Tenemos un torneo un tanto extraño en lo que se refiere a los jugadores que llegaron como cabezas de serie. Tan sólo uno de los que se situaron en el cuadro de los mejores permanece. Ayer fue Pato Clavet quien se quedó en el camino.

Los marcadores habidos en la jornada de ayer jueves fueron estos:

Thierry Guardiola FRA a Francisco Roig ESP. 6-2 y 6-1.

Si bien se comentaba que el jugador francés no atravesaba un buen momento, lo cierto es que su juego en la pista no está lejos de lo que le vimos en ocasiones anteriores. Ganó con bastante facilidad a un apático Roig.

P. Wekesa KEN. a Pato Clavet ESP 6-1 y 6-4.

No se esperaba marcador tan contundente y menos aún que el madrileño fuera batido en tan sólo dos set. Lo real es que el jugador de color se movió muy bien sobre la cancha y mereció la victoria.

D. Musa ITA. a L. Barthez FRA. 6-1 y 6-3.

Si el jugador italiano siempre lo hace también como lo que hasta ahora le hemos observado, sin duda apostáramos por el para la final. Jugó con facilidad y en ocasiones hasta de forma brillante.

Anders Jarryd SUE. a J.L Rascon ESP 6-2 y 6-2.

De nuevo volvió a demostrar el veterano jugador sueco su categoría y en ningún momento dió opción a Tati para que le pusiera en dificultades. Gustó el juego del ganador.

Partidos de dobles

Haygarth-Norman BEL a Gilbert-Simian FRA. 7-5 y 6-4.



"Pato", desolado.

Encuentro igualado, tanto que los jugadores belgas ganaron los dos set rompiendo el servicio a sus oponentes en el penúltimo juego.

Carrasco-Conde ESP a Ofori GAN-Radulescu RUM. 6-2 y 7-5.

Los dos jóvenes jugadores españoles están dando muestras de una gran compenetración en su juego. Base para un buen doble.

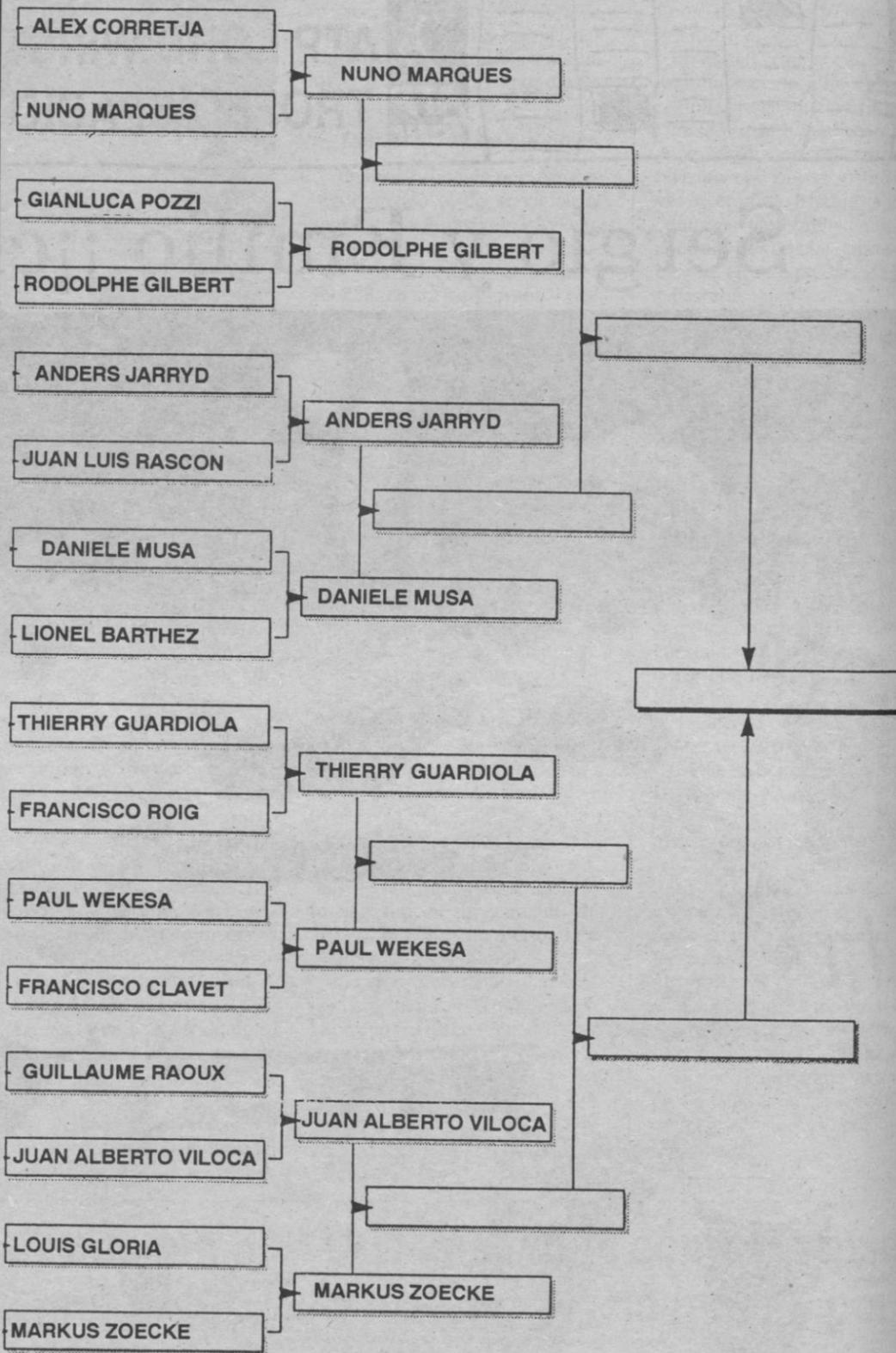
Pato Clavet-F. Roig ESP a Bellodi EE.UU.-Pedersen NOR 6-4, 2-6 y 7-5.

Largo partido en tiempo de juego y muchas dificultades de los españoles para conseguir la victoria. Importante su triunfo.

E. Sánchez-S. Casal ESP a Barthez-Wekesa 7-5 y 6-3.

Encuentro mucho más fácil de lo que se esperaba para los jugadores españoles, que en todo momento mostraron una clara superioridad, sobre todo aprovechando los muchos fallos que en el saque tuvo Barthez.

El cuadro día a día



Los encuentros de hoy

11 Horas: Nuno Marqués POR-R. Gilbert FRA

12,30: A. Jarryd SUE.-D. Musa ITA.

13,30: Guardiola FRA-P. Wekesa GAN.

16,30 horas: J.A. Viloca ESP.-M. Zoecke ALM.

Dobles

14,30 horas: Gilbert-Simian FRA-P. Clavet-F. Roig ESP

18,30 horas: S. Casal-E-Sánchez - Carrasco-Conde ESP.

SERVICIOS DEPORTIVOS DE LA DIRECCION GENERAL DE DEPORTES Y JUVENTUD



Junta de Castilla y León

- INSTALACIONES DEPORTIVAS
- FORMACION DE TECNICOS
- FORMACION DE DEPORTISTAS
- DEPORTE DE BASE
- DEPORTE DE EDAD
- ACTIVIDADES DEPORTIVAS RECREATIVAS
- DEPORTE DE AVENTURA
- SUBVENCIONES

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



Alex Corretja se marcha con pena del torneo

"Me hubiera gustado hacerlo mejor en el torneo, porque la organización se lo merece"

Su progresión dentro del tenis ha sido extraordinaria. Se situó en el puesto 38 de las listas ATP donde llegó a través de una línea de actuaciones que sorprendieron a una gran

mayoría. Ha continuado Alex Corretja en esa constante progresión y si bien la pista rápida es su asignatura pendiente, no hay por qué pensar que no pueda completar su aprendizaje.

Ayer fue eliminado y ello constituyó la sorpresa de la jornada. Por algo Alex Corretja era el primer jugador del torneo de El Espinar y a él se le apuntaba como claro favorito, "las cosas no son nunca tan claras, comentaba el jugador catalán. El pista rápida todos los jugadores somos prácticamente iguales y yo no me encuentro a gusto en esta superficie, en la que tengo que aprender aún mucho".

Antes incluso de dar comienzo su encuentro frente al portugués Nuno Marqués el español no las tenía todas consigo, "se trata de un jugador que tiene mucha potencia en el saque le he estado viendo jugar y me parece

que voy a tener problemas". Evidentemente se adelantó a los acontecimientos, pero ello no empañó su ascenso como buen jugador que es ni pone en tela de juicio su actual puesto, "donde sólo se consigue llegar trabajando mucho. Llevo muchos años trabajando duro por llegar a ser algo en el tenis y conseguí estar en el puesto 34. Todo ello no es fruto de la casualidad. Tuve que trabajar con humildad y siempre he respetado mucho a los contrarios".

La hierba no es para los españoles

Es Corretja uno jugador habitual de las pistas de tierra, algo que en el colectivo de jugadores

españoles es normal, "por ello quiero dedicar este mes a jugar en pista rápida para ir cogiendo tablas y tener alguna opción en el open USA".

Un torneo, el americano, que reúne a los mejores tenistas del mundo y que para la gran mayoría es una meta inalcanzable, aunque del tenis y los tenistas españoles se puede esperar cualquier cosa positiva, "es la mejor recompensa que un jugador puede tener a todo el sacrificio que representa el viajar de manera constante y de entrenar en todo momento".

Sin embargo, y pese a que el tenis español atraviesa su mejor momento la Copa Davis se le resiste. Ahí está lo ocurrido fren-

te a Alemania y que tiene su justificación en las palabras del jugador catalán, "yo considero bastante lógico el que se perdiera frente Alemania, siendo razón para ello el hecho de que en España no tengamos pistas de hierba. La única que existe es privada y la tiene López Maeso. Pese a ello los jugadores españoles hicieron un buen papel y estuvieron a punto de darles una sorpresa".

En relación con el torneo Lord Winston's, estima que el cuadro preparado ha sido excelente, "aquí ha venido gente muy buena y eso es de agradecer. Cuando llegas a un torneo como este intentas jugar lo mejor posible porque en el tienes mucho que ganar. Me hubiera gustado llegar más lejos en este torneo por dar satisfacción a quienes con tanto esfuerzo lo han organizado".

GALERIA DE JUGADORES

FRANCIS ROIG

Es otro de los buenos jugadores catalanes en el circuito, pese a que no haya tenido excesiva suerte. El palmarés de Francis Roig refleja la obtención de tres títulos de dobles y dos finales, alcanzado una tercera ronda en el Roland Garros de 1989. En las listas ATP ocupó el puesto 60 en el año 1992.

A lo largo de su trayectoria deportiva ha conseguido 500.000 dólares en premios, siendo su último logro el llegar a semifinales en dobles junto con Arrese en el torneo de Umag (Croacia) en el pasado año.

Con su compañero habitual de dobles, Carbonell, ha logrado dos de sus tres títulos en Kitzbuhel, año 90 y Atenas y Sao Paulo en el año 1992. Es Roig un jugador de fondo de pista, que no pierde ocasión de arriesgar en todo momento, su entrenador, Joel Figueres realiza un buen trabajo. Ayer, a primera hora de la mañana, perdió su encuentro de octavos frente al francés Guardiola en su primera participación individual en el torneo.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

LA DIPUTACION DE SEGOVIA PATROCINA EL TERCER MEJOR TORNEO DE TENIS DE ESPAÑA, PARA QUE CONTINUE SU CELEBRACION EN TIERRAS SEGOVIANAS.

IX Torneo de Tenis "LORD WINSTON'S"

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"

EL NOTICIERO

No faltó nadie en la cena oficial ★ Un detalle de Emilio Sánchez ★ Comienza hoy el seminario de directores ★ Los cabeza de serie caen como moscas ★ Una amplísima labor informativa

La cena oficial del torneo fue multitudinaria. Más de 300 personas se dieron cita en el restaurante del Village en la que resultó una agradable velada. Cena, buen servicio y parlamentos cortos fueron las premisas para que todo resultara satisfactorio, que se completó con actuaciones musicales. Delegado de la Junta, alcalde de El Espinar, presidente del Consejo de Administración de Caja Segovia ... Sponsor y colaboradores, recibieron el agradecimiento de la organización en forma de obsequio, cuya realización se llevó a efecto en la Fábrica de Vidrio de La Granja. Como detalles simpáticos hay que destacar la escenificación realizada por Jordi Burillo a la hora de trocear el cochinillo con el borde de un plato. Cuando le pidieron que pronunciara unas palabras tuvo la gran suerte de que el micrófono no funcionara. Quienes sí lo hicieron fueron Emilio Sánchez y el sueco Holm, que es habitual ya en estos menesteres. Pedro Muñoz exhibió sus dotes para hablar en cuantos idiomas fuere necesario, mientras Jesús Martínez ejercía, a cuerpo limpio, de maestro de ceremonias, lo que le dejó a "dos velas" a la hora de cenar.

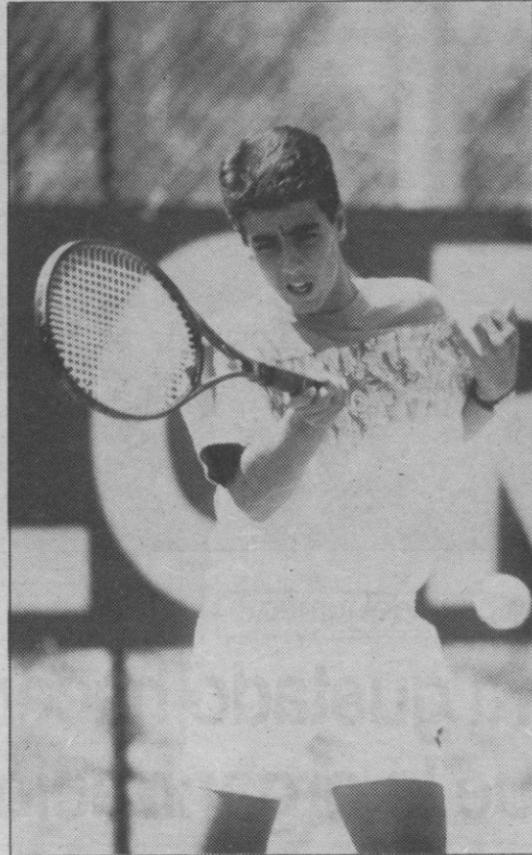
En las instalaciones del Club Náutico Náyade, comienza a desarrollarse hoy el amplio programa del II seminario nacional de Directores de Torneos. En esta primera jornada serán ponentes Pedro Muñoz, Jesús Martínez, Ramón Sánchez, Rasell Barlow, que hablará sobre "Organizar un torneo ATP en España"; habrá una sesión de vídeos de los mejores cinco torneos Challenger ATP y posterior visita nocturna a la ciudad de Segovia.



Pedro Alonso.

Los cabeza de serie de torneo van cayendo como "moscas". Tanto es así que tras las cuatro primeras jornadas disputadas tan sólo queda uno en pie. Se trata del alemán Markus Zoecke, segunda cabeza de serie, que con su potente pegada está dejando K.O. a todos los rivales que hasta ahora se han enfrentado a él. Es uno de los claros favoritos de este torneo. También se habla del catalán Viloca, pero este es otro tema del que habrá que hablar tras su encuentro de hoy.

A Emilio Sánchez le sale desviada una bola en cuya trayectoria encuentra el cuerpo de una



David Ayuso.

niña. El jugador pide disculpas y posteriormente le obsequia con una de sus muñequeras. Satisfacción en el rostro de la pequeña. Una amiga, que se encontraba a su lado, le comenta, "dónde me pongo para que a mí también me de la pelota". Otra anécdota. Emilio ve antes del comienzo del partido que el rótulo donde lleva la publicidad se ha descolgado de su manga. Se acerca a una madre con sus dos hijos y le comenta, "si aceptas que mis hijos se hagan una foto contigo yo te coso el rótulo". Las dos partes cumplieron sus compromisos.

El simpático Burillo, que hoy se marcha de la sede del torneo, recibió ayer la triste noticia del fallecimiento de su abuelo. Hubo un sentimiento

generalizado de pesar. El jugador, pese a ello, continuó dando todas las facilidades del mundo para que quienes le pedían autógrafos contaran con él.

La final, como ya conocen los lectores, será televisada en directo por la dos de TVE a partir de las doce horas del domingo. Los comentarios estarán a cargo de Andrés Jimeno y Angel Orte, pareja habitual de televisión en la retransmisión de encuentros de tenis. Por cierto que las negociaciones no han sido nada fáciles y hubo que poner mucho de diplomacia para conseguirlo.

Las emisoras locales de la SER, Onda Cero, Radio Nacional y televisión Segovia, son

medios que diariamente realizan sus programas desde la sede del torneo. Los profesionales de estos medios realizan excelentes trabajos y llevan a través de las ondas, con sus comentarios y entrevistas, la realidad diaria de lo que ocurre en el torneo. Su labor merece ser destacada.

Ayer se "apagó" el grifo del venticillo serrano, se dejaron a un lado jerseys y sudaderas y hubo momentos en el que las bebidas se agotaron. El número de espectadores continúa siendo alto —más incluso que el de otros años—, destacando la presencia de gente menuda, que están dando una nueva dimensión a un torneo que crece de forma constante..

Ayer se disputó la tercera jornada del Campeonato Regional Cadete con los siguientes marcadores individuales:

Calzada a Pablo Fuentes SG 6-2 y 6-2

Alonso a Ayuela 6-2 y 6-1.
P. Marcos a Herreros 6-3 y 6-1.

A. González a Javier Reglero 7-5 y 6-4.

Casas a Reviriego 6-1 y 6-2.
S. Saez a De Marcos SG, 1-6, 6-4 y 6-0.

García Cabrero a Fraile 7-6(7-5) y 7-6(7-5).

J.L. Mate a San Miguel 6-1 y 7-6(7-5)

En dobles, que sólo se juega a un set, se dieron estos marcadores:

Calzada-Mate a Duque-San Miguel 9-3

Pablo Fuentes-Angel de Marcos SG a Diego Pérez-Reviriego 9-4

García Cabrero-Olalla a Lictor-Reglero 9-6

González-Marcos- Alberto Ayuela 9-3

Bonilla-Fraile a David Ruiz-García S. Miguel, 9-6

as
Diario deportivo oficial

PHILIPS MASICAL
SONIDO E IMAGEN OFICIAL

EL LABORATORIO DE IDIOMAS PORTATIL MAS AVANZADO DEL MUNDO

LINIEE
C/ Soria, 8
San Fernando de Henares
MADRID
Teléfono: 91 / 674 05 50

GRUPO

ayllón

Bar Restaurante
Hostal
La Viña

RESTAURANTE OFICIAL DEL TORNEO

- ➔ Buffes especial para el Torneo
- ➔ Restaurante a la carta
- ➔ Platos típicos
- ➔ Cenas con espectáculo

MESON MAYOR

COCINA REGIONAL Y DE TEMPORADA

DIPLOMA DE HONOR EN GASTRONOMIA 1992

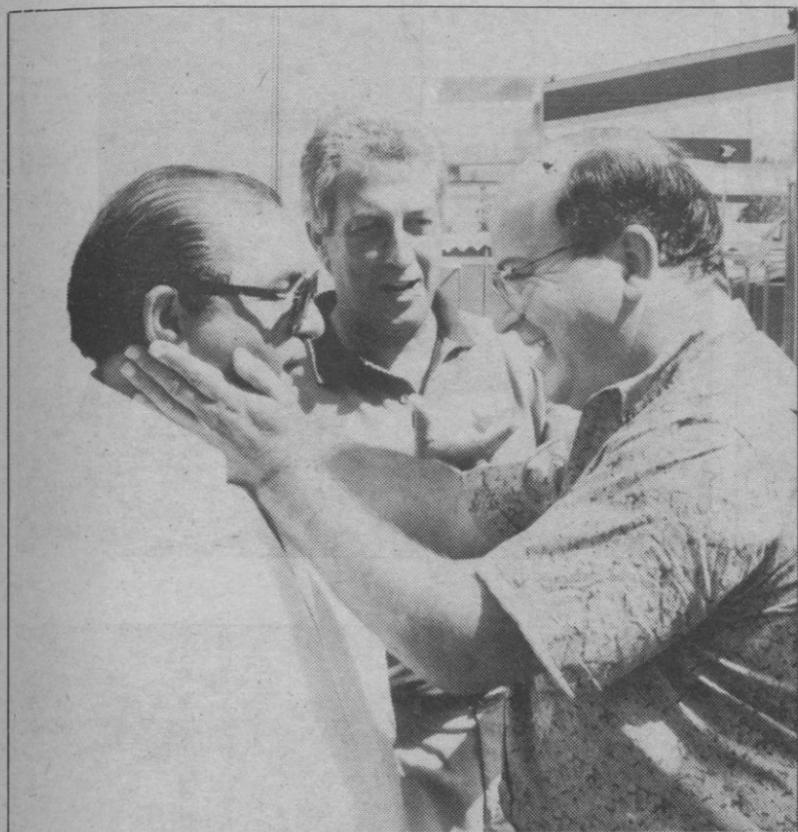
OSCAR DE ORO DE LA COMUNICACION

MAESTRO ASADOR

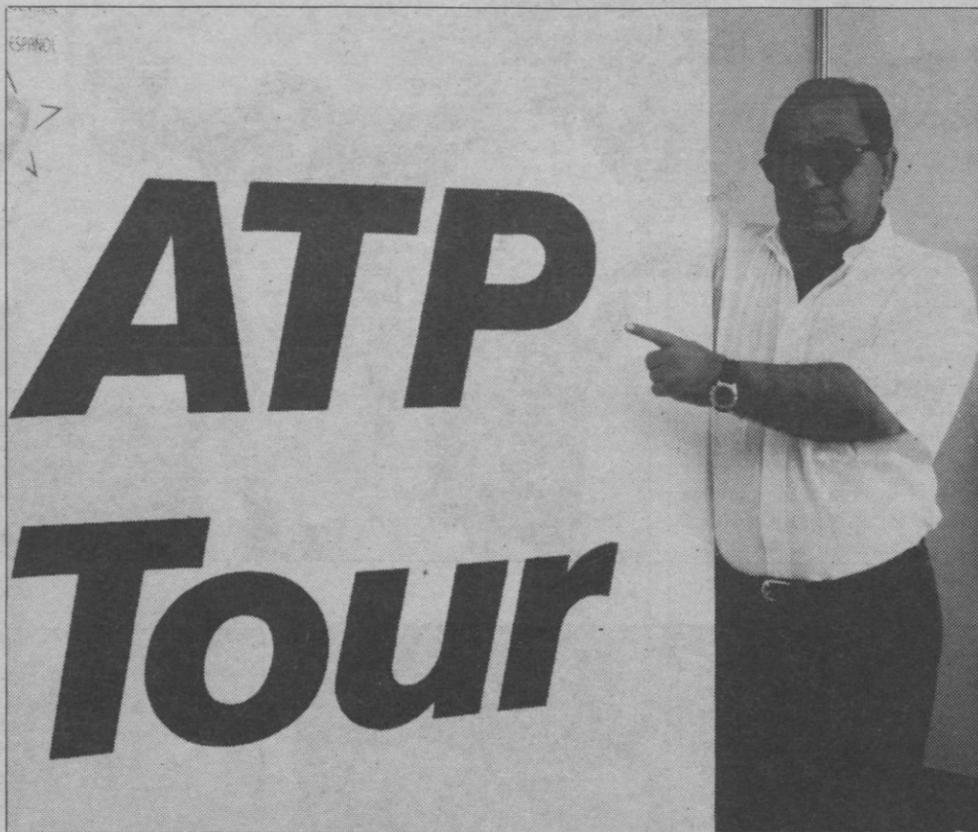
PLAZA MAYOR, 3

RESERVAS: 46 09 15 - SEGOVIA

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



Gesto cariñoso del delegado territorial.



Pedro Muñoz, hombre importante para la ATP.

La ATP no tiene en cuenta en sus decisiones a los torneos challenger

"Movemos 5.000 millones de pesetas cada año y no tenemos ni un solo voto"

"Si estuve a punto de suspender el torneo fue porque no permito que nos traten como a títeres"

Con el director del Torneo ATP Lord Winstons, Trofeo Spacio 2.000, no hay problemas de comunicación. Siempre está dispuesto al diálogo y los reporteros, como nos define el alcalde de El Espinar, eso sí, aplicando el Espasa, tenemos en él un filón inagotable.

Que Pedro Muñoz es un hombre importante para la ATP, lo demuestra el hecho de que sus planteamientos y realizaciones no pasan desapercibidos para la Asociación. La muestra es clara en esta edición del torneo, "les dije que conocía las normas, que me había movido a través de ellas para confeccionar el cuadro de jugadores del torneo y como no se aceptaban mis planteamientos y se me quería enfrentar con otros directores, no me cabía otra posibilidad que la de no celebrar la edición de este año".

Apostó fuerte, puede que muy fuerte, pero cuando en la sede de

la Asociación recibieron su telegrama de renuncia, fue el propio presidente de la misma, Pierre Darmón, quien se puso en contacto con Pedro, "ello significó un paso importante para que la situación, muy tirante, pudiera cambiar".

Sin embargo, el director del torneo de El Espinar considera que las cosas para los Challenger más pequeños en cuanto a premios, continúan estando mal, "por lo que quiero seguir luchando para que se nos considere. Aportamos 5.000 millones de pesetas cada año organizando los torneos y sin embargo sólo

tenemos voz en la sede de la Asociación, porque se nos niega el voto".

Es una lucha tremendamente desigual, si bien nuestro interlocutor reconoce que ya se dieron algunos pasos positivos, "cuando menos se ha conseguido que los directores de torneo tengamos contactos. El seminario que llevamos a efecto en Segovia, y ésta será la segunda edición, tiene un fin primordial, aunar esfuerzos y conocer la forma en que debemos actuar en cada momento".

Pero el gran problema continúa siendo la falta de voto en la toma de decisiones de la Asociación, "en el organismo no defiende nadie los intereses de los challenger", y los intereses económicos son muy altos, hay mucho en juego, para que la ATP

mantenga esa ínfima relación con los torneos de base, donde se va haciendo el propio tenista. Y Pedro Muñoz deja constancia de que la Asociación "es un organismo perfectamente organizado, tanto como pueda serlo la NBA".

Lo que no se quiere es que los Challenger se conviertan en una escuela de aprendizaje gratuita para la ATP, "está bien conocer la norma y respetarla, pero también tratar de mejorarla porque en la vida no hay nada definitivo, y si organizar un torneo como este nos lleva a gastar 50 millones de pesetas, no podemos quedarnos en una simple escuela".

En este orden de exposiciones el director deja constancia de que por el torneo pasaron jugadores que ahora se encuentran entre los diez mejores del mun-

do, "casos de Berasategui y Costa y otros que se encuentran entre los cincuenta primeros, que es uno de los fines que ha de cumplir un challenger, pero el público también quiere sus dos o tres figuras, y para que podamos permitirnos mantener esa escuela o esa fábrica que produzca jugadores para el gran circo, tiene que haber alguna contraprestación, apoyo y protección a este tipo de torneos".

No son las palabras de un profano y sí de un entendido. De un hombre que vive el tenis con intensidad y que intenta en su trabajo no dejar nada a la improvisación. Por ello dice que aceptando las reglas que emanan de la Asociación, "lo que no puede ser es que las reglas sirvan para que, abusando de las mismas, se cometan atropellos y hasta humillaciones. Habría significado un gran disgusto si el torneo no se puede celebrar este año, pero no tenía más remedio que ser inflexible en la decisión que había tomado, porque de lo contrario aún estaríamos menos protegidos que lo estamos y habríamos quedado como un títere. Eso no lo podíamos permitir por todo lo que representa este torneo en el contexto del deporte español".

PISTA OFICIAL DEL TORNEO

KNIGHT SECURITY
Vigilancia oficial

TELEFONIA MOVIL E INALAMBRICA

Proveedor Oficial del Torneo de Informática:
VOLKSINFORMATIK

Hotel Oficial del Torneo
HOTEL ACUEDUCTO SEGOVIA

Hostal **LA TIPICA**
Restaurante-Cervecería
Plaza de España, 11
Tlf. (911) 181087
EL ESPINAR (SEGOVIA)

Beba **Coca-Cola**
MARCA REG.
Bebida Oficial

MARTIN BUS
AUTOCAR OFICIAL DEL TORNEO
SEGOVIA - 921 / 42 77 05

Cronista Lecea, 11 (Junto a Plaza Mayor)
SEGOVIA

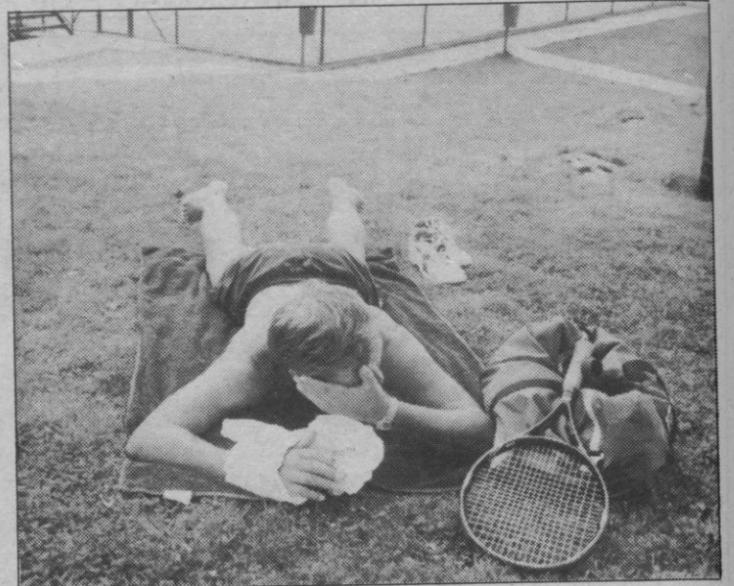
José María
Restaurante Típico Castellano
LA COCINA DE HOY
461111-460272-460270 - Fax: 460273
RESERVAS BARRA COCINA
SEGOVIA **Aparcamos su coche**



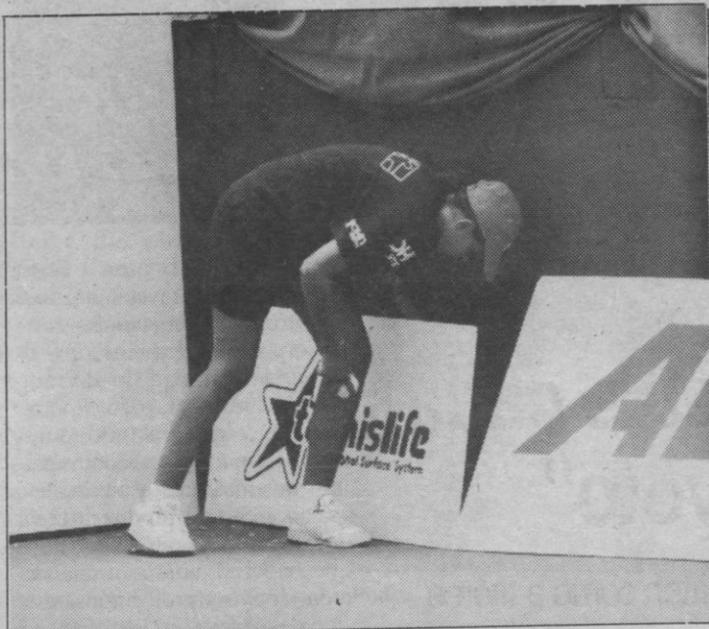
INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



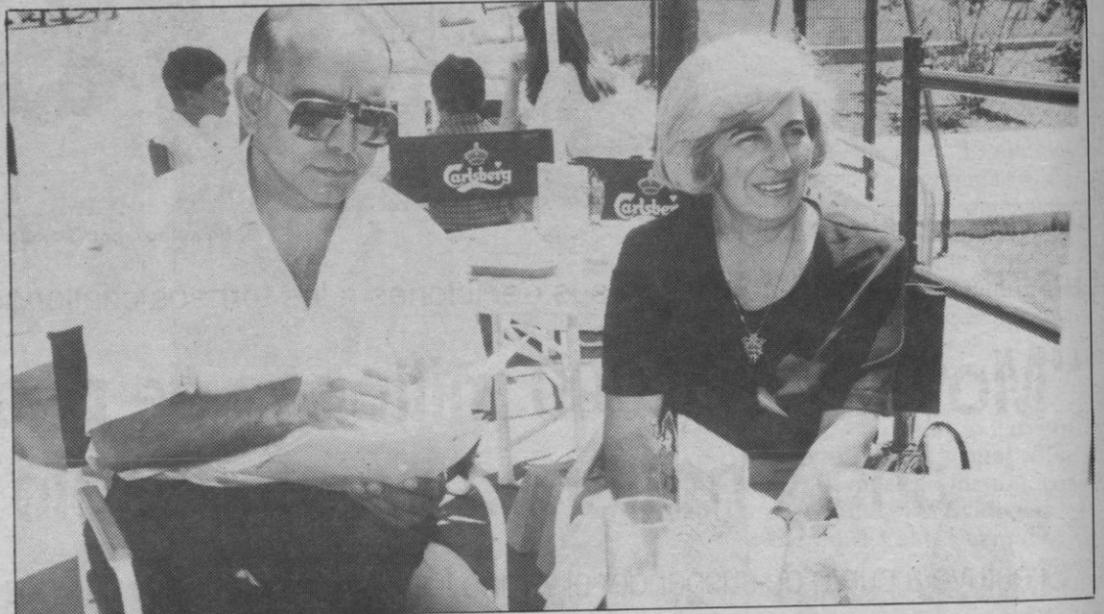
El "Pato" en buena compañía.



Cuando el calor aprieta.



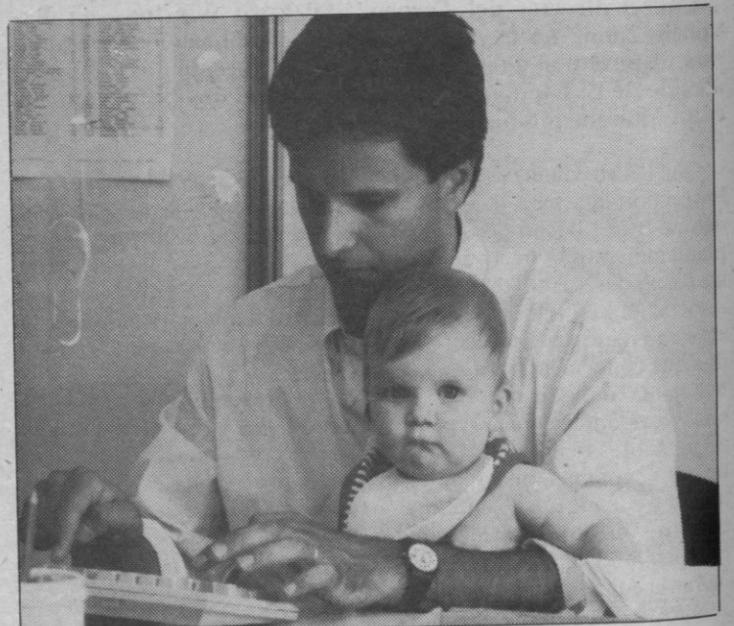
¡Dónde se habrá metido la pelota!



Alcalde y eurodiputada.



Burillo, cocinero.



Periodista precoz.

Pasta

La familia

ALPE
Sport

ZAPATILLA
OFICIAL

Todo para el tenis

Pista Central

MADRID - LA VAGUADA
VILLALBA - LOS VALLES

JOHN SMITH

TEXTO

José María

FOTOS

Juan Martín

AGUA MINERAL

FUENSANTA

AGUA OFICIAL

MONTAJES
ELECTRICOS

Hnos.
Sanz Alvarez

SAN RAFAEL (Segovia)

LANCIA

Coche oficial

SEGO CER

PORCELANOSA

EL ESPINAR y SEGOVIA

CASA DUQUE
MESON - RESTAURANTE
Maestro Asador de Segovia
Teléfono 43 05 37

LA FLORESTA
PALACIO SIGLO XVI
Salones para bodas y banquetes
Teléfonos 43 46 11 - 00

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA "VILLA DE EL ESPINAR"



Emilio y Sergio recibieron ayer un cariñoso y merecido homenaje.

Entusiasta y merecido homenaje a un doblé de oro

Casal y Emilio forman la mejor pareja española de todos los tiempos

En el año 1986 Sergio Casal y Emilio Sánchez fueron considerados el mejor duo del mundo. Aquellos dos jóvenes tenistas que por vez primera habían jugado juntos en la localidad francesa de Alk, en 1984, habían llegado a lo más alto de su excelente trayectoria deportiva.

Puede que la atención de los aficionados al tenis se centre mucho más en los encuentros de individuales, pero no cabe duda de que el doble tiene también su atractivo, "es, como comenta Miguel Luengo, especialista de la agencia EFE, un mundo paralelo que tiene también un gran atractivo".

La pareja española por excelencia, Emilio Sánchez y Sergio Casal, ha convivido entre las mejores del mundo, ya fueran australianas o estadounidenses. Han pasado una docena de años y los dos españoles cuentan ya con 41 títulos en su haber, lo que le lleva a ser una de las parejas que mejor jugó en el circuito.

La historia comenzó, como ya se ha dicho en el año 84. Los dos alumnos aventajados de Pato Alvarez en tan sólo seis meses se colocaban entre las mejores ocho parejas del mundo. No siempre la pareja permaneció unida. Las desavenencias, fruto de alguna rabieta, hicieron que en algunos casos

cada uno marchara por otro camino. Así Emilio ganó el Roland Garros en 1988 formando pareja con Andrés Gómez, aunque en el 90 volviera el mismo éxito con Casal y en mixtos, año 88, formando con Pam Shiver.

Los éxitos continuaron y también en el año 88 vencieron en el open USA. Emilio volvió a ganar el mixto, en esta ocasión con Navratilova. No consiguieron, sin embargo, ganar en Wimbledon, donde el 1987 jugaron la final, teniendo como oponentes a Flach y Seguso. Para quitarse el mal sabor de boca un año después, en las olimpiadas de Seul, consiguen la medalla de plata.

Su año por excelencia fue 1988, donde consiguieron nada menos que ocho títulos, logrando un total de 27 victorias consecutivas. También Casal tiene un título particular, el conseguido formando pareja con la italiana Raffaella Reggi en el open USA de 1986.

Ambos han sido también la pareja española de la Copa Davis por excelencia, habiendo disputado juntos un total de 19 encuentros, de los que perdieron tan sólo cinco. Los últimos seleccionadores españoles no han confiado en ellos, pero son muchos los aficionados que les hechan de menos.

En el mes de julio pasado la pareja española consiguió el que por ahora es su último título. Fue en la localidad Suecia de Gaastad, demostrando que mantienen esa gran calidad que han atesorado con el paso de los años. Hace tan sólo unos días fueron finalistas en Kitzbuhl, en Austria, y ahora, ya en España, juegan en El Espinar con la clara idea de sumar puntos y poder así llegar a jugar el Master, lo que ya hicieran a lo largo de ocho años.

Cuadro de las mejores parejas del open

En el cuadro de las parejas que llegaron a conseguir más títulos en el mundo desde que comenzara la era de los Open, hay que destacar a Emilio y Sergio, ocupando ahora la tercera posición. Esta es la clasificación de victorias:

- Peter Fleming-John McEnroe, 57 puntos
- Bob Hewitt-Frew McMillan, 57
- Sergio Casal-Emilio Sánchez, 41
- Brian Gottfried-Raul Ramirez, 39
- Bob Lutz-Stan Smith, 34
- Tom Okker-Marty Riesen, 31
- Ken Flach-Robert Seguso, 27
- Mans Gildemeister-Andres Gómez, 19
- Rick Leach-Jim Pugh, 18
- Pavel Slozil-Tomás Smid, 18.

El merecido homenaje

A los dos, a Emilio y a Sergio, se les vió emocionados. Ellos no habían recibido hasta ahora reconocimiento público alguno a la labor, brillante, que hasta ahora habían realizado. La organización del torneo había preparado, de forma sencilla, el reconocimiento a ese esfuerzo deportivo que a lo largo de los años que ambos llevan en el tenis se ganaron tan mercedamente.

El alcalde de El Espinar tuvo palabras de agradecimiento a su esfuerzo por elevar a las cotas máximas el deporte del tenis, mientras que Pedro Muñoz recordaba la trayectoria de ambos, señalando que "han sido los culpables inmediatos de la gran proyección que ahora tiene el tenis español. Ellos tiraron de ese carro del que ahora disfrutamos".

Las palabras posteriores de los jugadores, que recibieron diferentes obsequios, mostraron el agradecimiento de ambos para quienes organizaron el acto, "y también a los espectadores que tanto aquí como en otras canchas nos han seguido. Gracias, dijo Casal, a quienes se acordaron de nosotros. No siempre ocurrió esto".

Al final fue Pato Alvarez, entrenador de ambos, quién cerró el acto con palabras de cariño hacia sus dos pupilos, "con los que he conseguido los títulos más grandes que se pueden alcanzar".

El acto, que tuvo una breve duración, fue seguido por 1.500 espectadores y recogido en imágenes por diferentes cadenas de televisión".



"EL ESPINAR
SE HARA CONTIGO"
¡VEN!



**EN DEPORTE,
ENTREGA TOTAL.**



En deporte, para conseguir las mejores metas, hay que entregarse por completo.

Con vocación, con esfuerzo, con dedicación. A todos los niveles.

Así se entrega CAJA SEGOVIA. Desde siempre.

Apoyando al deporte base, colaborando con diferentes clubs de distintos deportes tanto en la competición en sí, como en la infraestructura de los encuentros,

patrocinando constantemente eventos deportivos todo el año,

concediendo becas deportivas y sponsorizando a nuestros deportistas y equipos de élite.

Una entrega total con el deporte segoviano.

caja  segovia

Forma equipo contigo

Los museos estatales de Segovia recibieron 35 millones el pasado año

El Gobierno regional invirtió más de 500 millones en su política museística

Durante 1993, la Junta de Castilla y León ha invertido una cantidad superior a los 500 millones de pesetas en su política museística. Asimismo, los museos de titularidad estatal han recibido inversiones superiores a los 100 millones de pesetas.

Valladolid (Ical).— En la acción inversora; potenciada por la reciente aprobación de la Ley de Museos, se incluye las partidas destinadas a sufragar una veintena de ediciones monográficas que se realizan para consolidar un fondo documental y bibliográfico.

Los museos de titularidad estatal gestionados por la Consejería de Cultura y Turismo se han visto favorecidos con unas inversiones superiores a los 100 millones destinados a completar los equipamientos, labores de conservación y adquisición de nuevos fondos.

El resto de los museos, los municipales y eclesiásticos, han percibido 55 millones de pesetas para mejora de instalaciones y equipamiento, y otros 35 destinados al acondicionamiento de edificaciones para usos museísticos.

El Museo Numantino de



El Museo Provincial de Segovia es de titularidad estatal. PEÑALOSA

Soria, con más de 84 millones de pesetas, y el de Burgos, con 85 millones, son los dos institucionales que mayores inversiones han recibido de la Junta.

Les siguen los museos de Salamanca (54 millones), León (48), Valladolid (36), Segovia (35), Avila (33), Palencia (21) y Zamora con 20.

La Junta nombra a Ana Torme Pardo secretaria regional de la Mujer

Valladolid (Ical).— La Junta de Castilla y León ha designado a Ana Torme Pardo como nueva secretaria regional de la Mujer, nuevo departamento creado dentro de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social y que tendrá como cometido desarrollar los programas contemplados en el "Plan de Igualdad de Oportunidades para la Mujer en Castilla y León" elaborado por la Junta. Ana Torme explicó como eje de su próximo cometido el intento de potenciar la formación de la mujer para conseguir su acceso al mundo laboral.

Para conseguirlo, Ana abogó por "que se presenten proyectos serios desde Castilla y León de cara a obtener subvenciones desde la UE".

La nueva secretaria de la Mujer cree "que las mayores posibilidades se derivan del autoempleo a lo que coadyuva el fomento del asociacionismo tanto a nivel regional, nacional e incluso internacional".

La nueva secretaria regional de la Mujer tiene 29 años, está casada y tiene una hija. Es licenciada en Geografía e Historia por la Universidad de Valladolid y cursó un Máster en Derecho y Economía en la Comunidad Europea así como otros estudios sobre la Comunidad Europea en la Escuela Diplomática.



Más recursos para la mujer. PEÑALOSA

Es técnica del cuerpo superior de la Administración de Castilla y León desde 1990 y ha participado en seminarios de orientación laboral y profesional para mujeres jóvenes.

Guía de recursos

Por otro lado, el consejero de Sanidad y Bienestar Social presentó también en la misma sesión la "Guía de recursos para la mujer de Castilla y León", que fue definida por Fernández Santiago como "un elenco

completo y ágil de puntos de interés para la mujer".

En esta guía las mujeres podrán encontrar las direcciones, entre otras, de las casas de acogida, asociaciones de mujeres y organizaciones no gubernamentales y sindicales, así como de los centros de salud.

También posibilitará a las lectoras de la guía un punto de referencia para conocer las subvenciones que están a su disposición.

La Junta presentó también a los medios de comunicación una iniciativa comunitaria de empleo y desarrollo de los recursos humanos para 1994-1999, "con el objetivo de abordar el fomento del empleo para aquellos grupos que se enfrentan a dificultades específicas en el mercado de trabajo".

Gracias a este plan, con un presupuesto de unos 27.000 millones, de los que la Consejería de Sanidad y Bienestar Social gestionará 6.595 millones de pesetas, la Junta abordará tres programas, como son el "Programa NOW" para la igualdad de oportunidades de empleo para las mujeres; el "Programa Horizon" que pretende mejorar las perspectivas de empleo para las personas con minusvalías y el "Programa Youthstart", cuyo objetivo es la promoción de los jóvenes en el mercado de trabajo que favorecerán el acceso al mercado laboral.

Denunciado un alcalde zamorano por coacción y desobediencia a la justicia

Zamora. (Ical).— El alcalde de la localidad zamorana de Galende, José Manuel Chimeño Lois (PSOE), ha sido denunciado por un grupo de empresarios de la comarca sanabresa por presunta coacción, prevaricación y desobediencia a la justicia al haber intentado cobrar unas tasas —precio público— por la explotación de unas embarcaciones en el Lago de Sanabria sin respetar la legalidad vigente.

En la denuncia los industriales, a los que se amenazó con retirar sus embarcaciones con el apoyo de la fuerza pública, recuerdan que dichas tasas fueron recurridas por la vía contencioso-administrativa ante el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León el pasado mes de mayo, y que la Sala acordó suspender el acuerdo del Ayuntamiento por el que "nacían" esas tasas hasta que el contencioso fuera resuelto.

El alcalde —según la denuncia— dictó un decreto el 4 de agosto en el que concedía a los afectados seis días para proceder al pago de las tasas y para solicitar la licencia de este año por supuesta ocupación de terrenos de dominio público local.

Sin embargo, esa actividad es gravada cada año por la Confederación Hidrográfica del Duero, único organismo competente hasta ahora junto con la Consejería de Medio Ambiente de la Junta.

Los empresarios remitieron al Ayuntamiento de forma reiterada una serie de escritos en los que advertían de los posibles delitos en los que incurría la Corporación —tanto el alcalde, el secretario y los demás miembros del Consistorio—. Los denunciantes han apelado a los concejales del PP para que en un próximo pleno extraordinario revocaran la decisión que su día fue aprobada por unanimidad.



Plaza de Toros de CANTALEJO

Feria Taurina 1994

MARTES, día 16

Enorme novillada con picadores

6 seleccionados ejemplares de la ganadería de ANTONIO PEREZ DE SAN FERNANDO, de Salamanca, para ALBERTO ELVIRA, OSCAR GONZALEZ Y ALFREDO GOMEZ

MIÉRCOLES, día 17

Gran novillada con picadores

6 escogidos ejemplares de CARIDAD COBALEDA, de Salamanca, para

OSCAR DIAZ "EL TRUENO", GIL BELMONTE Y FRANCISCO PORCEL

JUEVES, día 18

El espectáculo cómico-taurino-musical OVACIONES EN EL RUEDO

VIERNES, día 19

Extraordinaria corrida de rejones

6 novillos-toros de LEONCIO ESPIOJA, para CURRO BEDOYA Y GINES CARTAGENA

SABADO, día 20

Becerrada popular para los quintos y peñas

Todos los espectáculos comienzan a las 6 de la tarde

El Rey recibe hoy a Felipe González en el Palacio de Marivent

Palma de Mallorca (Efe).— El Rey recibe hoy en el Palacio de Marivent al presidente del Gobierno, Felipe González, en el habitual despacho que cada verano durante el mes de agosto mantienen Don Juan Carlos y el jefe del Ejecutivo. En el despacho, Felipe González informará el Rey sobre las principales cuestiones de la política y la economía nacional así como sobre la evolución de la situación internacional, según fuentes oficiales.

En el ámbito nacional, es previsible que el presidente González aborde ante el jefe del Estado las principales reflexiones que sobre política interna realiza el Gobierno de cara al próximo otoño político. Entre ellos, la marcha de las conversaciones con CIU para los Presupuestos; la preparación del debate de las autonomías que se celebrará a finales de septiembre; las leyes en preparación y las conversaciones con el PP para cubrir las vacantes institucionales. Felipe González informará también al Rey sobre los últimos datos económicos que apuntan a una reactivación y a un descenso considerable de las cifras de paro.

La situación en Cuba y la política del Gobierno español hacia la isla caribeña; los atentados fundamentalistas en Argel y la evolución del conflicto en Bosnia podrían ser otros asuntos a tratar en este despacho.

Dentro de los contactos que habitualmente mantiene el jefe del Estado con miembros del Ejecutivo durante el verano, fuentes oficiales anunciaron ayer que el próximo martes el Rey recibirá al vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, quien como cada año pasa unos días de descanso en la isla de Mallorca.

En este mes de agosto, el Rey ha recibido ya en Palma a los ministros de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, y de Asuntos Exteriores, Javier Solana, quienes le informaron sobre los principales asuntos de los respectivos departamentos.



Vista de la garita de la Guardia Civil desde el lugar donde el comando etarra realizó los disparos.

Podría ser el autor del asesinato del joven José A. Díaz Losada

Un comando etarra intenta un nuevo atentado en Bilbao

Unos desconocidos dispararon a primeras horas de ayer contra una garita de la Guardia Civil en el Canal de Deusto, en Bilbao, sin que se produjeran heridos y posteriormente abandonaron un coche-bomba en una calle de la capital vizcaína que explotó sin causar daños personales.

Bilbao (Efe).— Fuentes del Gobierno Civil indicaron que estos individuos, dos hombres y una mujer, podrían ser los mismos que asesinaron al joven José Antonio Díaz Losada en la noche del martes en Rekalde (Bilbao), en el caso de que se confirmara oficialmente que fue ETA la autora de esta muerte.

Sobre las ocho y media de la mañana de ayer, los tres terroristas se trasladaron en un Fiat Uno, de color blanco, matrícula S-4418-Y, que corresponde a otro turismo, hasta el Camino de la Ventosa, situado en el barrio de Zorroza. Desde allí efectuaron dos disparos con arma larga contra la garita de la Guardia Civil, que se encuentra a unos 300 metros cruzando la ría. La citada garita está en la entrada a las instalaciones del Puerto Autónomo de Bilbao, dentro del Canal de Deusto. En ese momento se encontraban en este puesto seis guardias civiles del Grupo Fiscal, según el Go-

bierno Civil, pero las balas no alcanzaron a ninguno de ellos.

En el lugar no se han recogido casquillos por lo que aún no se sabe qué arma en concreto utilizaron los terroristas. Posteriormente, estos individuos abandonaron el vehículo en la calle Sabino Arana esquina con Zancoeta, bajo el puente de la autopista de circunvalación de Bilbao, y emprendieron la huida, al parecer en otro coche. La Policía mantiene un dispositivo para intentar capturarlos.

Llamada

Minutos antes, una llamada telefónica de una persona que decía hablar en nombre de ETA alertaba a la Asociación de Ayuda en Carretera-DYA de la ubicación del vehículo a la vez que anunciaba que estallaría en media hora. Efectivos policiales procedieron entonces a acordonar la zona, desalojar a los vecinos de los inmuebles de las inmediaciones y cortar el tráfico en la auto-

pista y las carreteras adyacentes. Sobre las diez menos cuarto, el coche estalló sin causar daños personales. El turismo tenía tres o cuatro kilos de amerital que originaron una explosión de mediana potencia y que provocó escasos daños materiales.

Tras el estallido de la bomba, expertos inspeccionaron los bajos del puente de la autopista y después de observar que no había sufrido daños se permitió la reanudación de la circulación rodada.

El Gobierno Civil ha relacionado estos hechos con el asesinato de Díaz Losada. Si se confirma que los autores de esta muerte son miembros de ETA podría tratarse del mismo comando, que comenzó a actuar en Vizcaya hace un año escaso. Según el Gobierno Civil, los integrantes de este grupo terrorista podrían ser José Luis Martín Carmona, (a) "Koldo"; Jon Bienzobas, (a) "Karaka", y Garbiñe Gómez, basándose en descripciones físicas de testigos de atentados, aunque ha precisado que los efectivos antiterroristas también han identificado a otras personas como posibles integrantes de este comando.

El PP de Madrid pide la retirada de la cesión de 15% del IRPF

Madrid (Efe).— El portavoz del grupo parlamentario Popular en la Asamblea de Madrid, Antonio Beteta, instó ayer públicamente al consejero de Economía de esta Comunidad, José Luis Fernández Noriega, a pedir la anulación de la cesión del 15% del IRPF a las autonomías. Beteta solicita a Fernández Noriega que efectúe esta petición en la próxima reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera, que se celebrará en el mes de septiembre, y lo justifica por el perjuicio que supone la cesión para la Comunidad de Madrid.

A su juicio, "el procedimiento de negociación del traspaso del 15 por ciento fue absolutamente chapucero y hecho a la medida de Convergencia i Unio", además de que "es incongruente que haya comunidades autónomas que accedan en plenitud a financiarse con el 15 por ciento, mientras que otras sólo lo harán con el 10 o menos", como es el caso de Madrid. El portavoz del PP reclamó que se articule una fórmula que garantice la corresponsabilidad fiscal de manera que Madrid reciba en proporción a los impuestos que paga, puesto que en su opinión "es necesario que el mecanismo empleado garantice la suficiencia financiera, los fondos de nivelación de los servicios esenciales y un equilibrio entre el principio de solidaridad y el esfuerzo fiscal".

Contra la autonomía

Por su parte, el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, ha dicho en Sevilla que su Gobierno "llevará a cabo" el mandato del Parlamento regional de rechazar la cesión del 15% del IRPF para la financiación de las comunidades autónomas. Tras el acto de homenaje a Blas Infante, padre de la Patria andaluza, del que se cumple el 58 aniversario de su fusilamiento, Chaves dijo a los periodistas que este acuerdo de la oposición andaluza se ha debido a "intereses de partido" y "atenta contra la autonomía financiera y política de Andalucía".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Los jueces deben ser quienes autoricen el tercer grado

San Lorenzo de El Escorial (Madrid) (Efe).— El portavoz de la Asociación de Fiscales, Juan Ortiz Urculo, se mostró ayer partidario de reformar la ley para que sólo los jueces puedan autorizar el tercer grado a los presos etarras, con el fin de evitar su utilización política por parte del Gobierno.

El fiscal Ortiz Urculo, quien participó en los cursos de verano de la Universidad Complutense, pidió también una interpretación correcta de la reinserción social, por estimar que "no lo es todo", ya que "las penas tienen otros fines, todos importantes, y estos se están olvidando; la reinserción —precisó— es uno más y todos tienen que ser regulados por los tribunales".

El portavoz de la Asociación de Fiscales, mayoritaria en la carrera fiscal, impartió una conferencia sobre "La reforma del Ministerio Fiscal", en el citado curso de verano. Ortiz Urculo destacó que la Constitución y "hasta la ley" han configurado un Ministerio Fiscal "poderoso", encuadrado en el CGPJ, y señaló que existe un "defecto" de fondo en tanto en cuanto la Constitución establece que el fiscal general del Estado es nombrado y cesado por el Gobierno, cuestión que refrenda el Estatuto del Ministerio Fiscal desde 1981, que debería ser cambiado en este punto.

Principio de unidad

Otra cuestión importante para el portavoz de la Asociación de Fiscales es que viene siendo interpretada de "manera errónea" lo que dice la Constitución sobre el Ministerio Fiscal, ya que lo "único" que señala la Carta Magna es que el ministerio fiscal se regirá por los principios de unidad y dependencia jerárquica, lo que permite establecer una cierta jurisprudencia. No obstante, Juan Ortiz Urculo subrayó que los fiscales, amparándose su estatuto, pueden mostrarse contrarios a seguir una orden en una cuestión concreta por parecerles improcedente o ilegal.



Una masía en la localidad gerundense de Breda quedó totalmente destruida por el fuego. TELEFOTO EFE

Sofocados los fuegos que afectaban a Mallorca y Almería

Los incendios de Barcelona y Gerona se unen en un mismo frente

Los dos grandes incendios declarados en el macizo del Montseny (Barcelona) y Santa Coloma de Farners (Gerona) se han unido en un mismo frente que avanza con gran virulencia; mientras han sido controlados los fuegos de Mojácar y Turre, en Almería, y el de Artá, en Mallorca.

Madrid (Efe).— Debido a los fuertes vientos, las labores de extinción han sido reforzadas con miembros del Ejército de Tierra, medios aéreos y terrestres en la Comunidad catalana, Almería y Mallorca. Asimismo, se han declarado dos nuevos incendios en la sierra barcelonesa de Collserola, otro en el término municipal de Barcelona y uno más en el término de Ruidecanyes (Tarragona), éste último y el de Montseny han obligado a cortar la línea de ferrocarril a la altura de esta localidad así como varias carreteras.

La localidad de Alella (Barcelona) también se ha visto gravemente afectada por un incendio que ha quemado varios chalés de las urbanizaciones de Comafosca y Nova Alella, que han tenido que ser desalojadas. Efectivos de Protección Civil han evacuado mediante ambulancias la residencia geriátrica de Bon Repós, el monasterio de la Cartuja, el seminario de los Ma-

ristas y los parajes con casas de Montalegre.

En el macizo del Montseny, las brigadas de extinción no pudieron evitar la unión del fuego en un solo frente a primera hora de la tarde, que ya ha arrasado más de 5.000 hectáreas de bosque. Las llamas ya han entrado en el Parque Natural del Montseny, reserva de la Biosfera de la UNESCO por su gran valor ecológico, donde se han quemado unas cuatrocientas hectáreas y el frente sigue avanzando hacia Santa Fé de Montseny en pleno corazón del Parque.

Controlado

El fuego declarado en los términos municipales de Mojácar y Turre, en Almería, quedó controlado sobre las 17,25 horas tras arrasarse una superficie aproximada 1.400 hectáreas de matorral. El incendio de la comarca de Artá (Mallorca) fue sofocado sobre las 16,30 horas tras arrasarse una superficie de 500 hectá-

reas. También han sido controlados los fuegos declarados en tres municipios almerienses situados en el Parque Natural de Sierra Nevada y el que se inició anoche en la localidad de Sacañet (Castellón).

En la provincia de Albacete, el incendio, que desde el domingo, arrasa los montes de Yeste continúa ardiendo en el frente norte y arrasó, hasta ahora, unas 6.000 hectáreas de superficie arbolada. A última hora de la tarde se han detectado tres nuevos focos, al parecer intencionados. El incendio que arrasa la Sierra albaceteña del Segura ha obligado a desalojar otras cinco aldeas de la zona.

El incendio forestal que asola desde el miércoles a la Sierra Calderona, en los límites de las provincias de Castellón y Valencia, sigue activo en un solo frente tras arrasarse más de 3.000 hectáreas. Sobre las 16,00 horas, se declaró un nuevo incendio, al parecer intencionado, en el municipio de Santiago de la Espada (Jaén) en el que se han descubierto cuatro focos de inicio separados, uno de ellos en el Parque Natural de la Sierra de Cazorla.

Fallece un matrimonio ahogado en la playa de Ribadesella

Ribadesella (Asturias) (Efe).— Jesús Larraga, de 32 años, y su esposa, María Mercedes Muñoz, de 36, ambos vecinos de Madrid, fallecieron ayer ahogados en la Playa de La Vega, en Ribadesella, según el Consorcio de Extinción de Incendios, Salvamento y Protección Civil de Asturias (CEISPA). Los cadáveres fueron rescatados a las 15:45 horas por el Grupo de Rescate del CEISPA y el helicóptero de salvamento del Principado después de que los socorristas de la playa no lograsen acceder al lugar donde se encontraban los cuerpos.

Los fallecidos estaban bañándose junto a unas rocas en la parte central de la playa, en una zona denominada Los Castros en la que, debido al mal estado de la mar, con gran resaca y fuertes corrientes, sólo se pudo acceder desde el helicóptero. Tras el rescate de los cuerpos, los equipos médicos intentaron reanimar en la propia playa a los dos ahogados sin conseguirlo. Según testigos presenciales, a consecuencia de la fuerte marejada existente, en la playa ondeaba la bandera roja que advierte del peligroso estado de la mar y que prohíbe el baño. El matrimonio fallecido, que llegó el miércoles a la localidad de Vega para pasar sus vacaciones, había dejado en la playa a sus dos hijos, de seis y ocho años de edad, cuando decidieron bañarse.

Por otra parte, los padres de David Rufz Román, de 3 años, que padece graves daños cerebrales, han presentado una denuncia ante la Guardia Civil en la que acusan de presunta negligencia a los responsables de la piscina municipal de Maracena (Granada), en la que el niño a punto estuvo de perecer ahogado. En declaraciones a los periodistas, la madre de David, María José Román, manifestó que en la piscina no había ningún socorrista al cuidado de los niños y añadió que, de haber sido atendido adecuadamente en los primeros momentos, el pequeño no se encontraría tan grave.

Amedo y Domínguez disfrutarán de otro permiso

Madrid (Efe).— Los ex-policías José Amedo y Michel Domínguez, internados en régimen abierto en la cárcel madrileña de Valdemoro, disfrutarán la semana próxima de un permiso ordinario de cuatro días, informaron ayer fuentes penitenciarias. Ambos reclusos, condenados a 108 años de cárcel por delitos relacionados con la trama de los GAL, solicitaron hace algunas fechas la concesión de este permiso de carácter ordinario, autorizado ayer por los responsables de la prisión de Valdemoro tras su estudio por parte de la Junta de

Tratamiento de la cárcel.

Desde que la Dirección General de Instituciones Penitenciarias concedió el tercer grado a José Amedo y Michel Domínguez, los ex-policías sólo acuden al centro para dormir durante la semana. Una vez que hoy viernes salgan del Centro de Inserción Social (CIS) de la cárcel para acudir a sus respectivos puestos de trabajo, ya no tendrán que regresar hasta el jueves próximo, al sumarse el permiso de cuatro días al habitual de cada fin de semana para los internos clasificados en régimen abierto.

Detenidos cinco narcotraficantes internacionales con 12 kilos de heroína

Madrid (Efe).— La Policía ha desarticulado en Madrid una banda internacional de narcotraficantes integrada por cinco individuos de varios países en cuyo poder tenían 12.200 gramos de heroína repartidos en dos alijos, informó la Dirección General de la Policía (DGP) en un comunicado. El estupefaciente intervenido a esta organización les habría permitido colocar en el mercado negro 1.200.000 dosis de heroína, una vez "cortada" y adulterada la droga para su consumo.

Los presuntos traficantes, de-

tenidos en los últimos días por agentes del Servicio Central de Estupefacientes, son de varias nacionalidades —un turco, dos marroquíes, un colombiano y una holandesa— y pertenecen a una organización delictiva internacional asentada en varios estados de la Unión Europea. La investigación del caso se inició hace varios meses, después de que la Policía detectara la presencia en España de un turco sospechoso de dedicarse al narcotráfico, Ahmet A., acompañado por una mujer de aspecto nórdico, la holandesa María Elisa-

beth C.B. Ambos mantenían frecuentes contactos con otros sospechosos, adoptando precauciones extremas en sus movimientos para evitar ser localizados por la Policía, según comprobaron los investigadores.

Por otro lado, el consumo de heroína aumenta considerablemente entre los menores de 20 años, aunque esta oleada de adictos no tendrá incidencia en el sistema público de asistencia hasta dentro de tres años, según dijo ayer en San Lorenzo de El Escorial el catedrático de Enfermería Psiquiátrica Julio Bobes.

Marcos Peña confía en que este año se alcancen unos seis millones de colocaciones

Caída histórica del paro y aumento récord de las colocaciones en el mes de julio

El número de parados registrados en las oficinas del INEM descendió en julio en 84.793 personas, la mayor caída de los últimos 17 años, mientras que la cifra de colocaciones alcanzó los 543.605 contratos, la más alta de las registradas en ese mes en la última década.

Madrid (Efe).— El total de parados al finalizar julio se sitúa en 2.560.048 personas, lo que representa una tasa de paro sobre población activa del 16,53%, y el número de colocaciones llega a 3.230.892, con un aumento de 422.517 (un 15,04%) sobre las registradas en el mismo período del año anterior. El paro cayó en julio un 3,21% respecto del mes anterior y se reflejó en todos los sectores y en todas las comunidades autónomas, mientras que la cifra de colocaciones aumentó un 14,20 por ciento sobre junio.

En los últimos seis meses, el paro ha descendido en 210.000 personas, cifra sólo comparable a la registrada en los mismos meses en 1989, en que descendió en 298.000 personas. En cuanto a las colocaciones, el número de contratos acogidos a medidas de Fomento del Empleo en julio fue de 132.132, lo que eleva el total de contratos de este tipo en los siete primeros meses del año a 1.008.174, un 15,91% más que en el mismo período de 1993. De las nuevas modalidades de contratación, los contratos registrados a tiempo parcial suman 83.287 en julio (503.509 desde su entrada en vigor en enero), de aprendizaje 20.284 (desde enero 134.731) y 4.745 en prácticas (25.332 desde su nueva regulación, también en enero).

Administración, sindicatos,

patronal y partidos han coincidido al analizar la caída del paro en lo positivo del dato, aunque han advertido que la misma no debe llevar al triunfalismo.

Para el secretario general de Empleo, Marcos Peña, estos datos confirman que se marcha por el buen camino aunque "todavía queda mucho por recorrer". Peña expresó su confianza en que este año se alcancen unos seis millones de colocaciones e insistió en que es posible que se puedan crear entre 40.000 y 50.000 empleos netos en el cuarto trimestre, gracias a la reforma laboral vigente.

Baja calidad

El sindicato UGT opina que el descenso del paro en julio, que se produce por quinto mes consecutivo, es "positivo", aunque el empleo que se está creando es "de baja calidad y escaso salario, frágil en su contenido, con una protección social reducida, favoreciendo la ampliación de la rotación y la precariedad en el empleo".

Coincide CC.OO. con UGT en que "no se puede hablar de recuperación significativa porque se sustituye empleo indefinido por temporal" y recuerda que en los últimos doce meses el paro ha aumentado en más de 62.000 personas, por lo que considera necesaria la creación de empleo estable y la negociación de unas nuevas



Marcos Peña, durante la rueda de prensa de ayer.

TELEFOTO EFE

relaciones laborales y de protección con los sindicatos.

Según la Unión Sindical Obrera (USO), la caída del paro "no da para el triunfalismo gubernamental", ya que la caída registrada en julio obedece a una situación coyuntural o de estacionalidad.

Para la patronal CEOE, "siempre es alentador que el desempleo se reduzca, si bien deberá hacerse una estimación más ajustada en octubre", mes en el que en los últimos diez años siempre se ha destruido empleo. En opinión del presidente de la Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa (CEPYME), Manuel Otero Luna, el paro sólo se reducirá decisivamente cuando la economía crezca por encima del 2 por ciento, por lo

que es imprescindible "que se consolide una mayor estabilidad económica".

Para el secretario de Organización del PSOE, Cipriá Ciscar, la caída del desempleo y el aumento de las colocaciones confirman la recuperación económica y "permiten albergar una fundada confianza en la efectividad de las iniciativas adoptadas para combatir el paro y en una progresiva mejoría de la situación". El responsable del área económica de Izquierda Unida, Salvador Jové, opina por el contrario que el descenso del paro "no es más que un espejismo en la patética situación económica de nuestro país, ya que en septiembre muchos de estos trabajadores volverán a engrosar las listas del desempleo".

Los boniteros utilizarán las volantas si no las prohíbe la Unión Europea

Madrid (Efe).— Los boniteros del Cantábrico han asegurado que las capturas de bonito de la flota española son "escasas" porque se ha pescado mucho con volantas, y amenazaron con utilizar estas artes en la próxima costera si la Unión Europea (UE) no prohíbe en septiembre el uso de redes a la deriva.

El patrón del "Villa de Ondarroa", Francisco Fernández Rivas, aseguró que "es insostenible" la discriminación de los boniteros españoles que pescan con anzuelo frente a las artes de deriva, y añadió que "en enero empezaremos a preparar artes pelágicas" si, finalmente, la UE no prohíbe su uso. Fernández añadió que considera "perdida" la costera del bonito de este año, que ha tenido "repercusiones negativas incalculables" para los pescadores españoles, al tiempo que responsabilizó a la UE de lo que ocurra en años venideros en el Atlántico Norte.

El presidente de la Federación de Cofradías de Pescadores de Guipúzcoa, Juan M^o Urbieta, informó de que los barcos han descargado en Bermeo (Vizcaya) 185.000 kilos de bonito, de los que 150.000 se dedicarán a empresas conserveras y el resto a venta en fresco. En relación a la posibilidad, planteada por los importadores, de comprar bonito europeo capturado con volantas legales, Urbieta puntualizó que "el bonito pescado con volantas legales (las de longitud de hasta 2,5 kilómetros) no existe, porque ningún volantero las utiliza". Urbieta invitó a los conserveros guipuzcoanos que temen el cierre de sus industrias si no pueden comprar bonito capturado con volantas, a adquirir el bonito en mercados no europeos, ya que reconoció que la flota de bajura no es capaz de abastecer por sí sola a este sector.

Bonito del Norte

Las cofradías de pescadores del País vasco han propuesto a su consejero de Pesca que se destinen al Tercer Mundo los 86.000 kilos de atún capturado con redes ilegales e importados por la compañía Infrisa, que están retenidos en Bermeo.

Según fuentes de la Secretaría General de Pesca, los pescadores podrían ver cumplida en septiembre la reivindicación de la chapa diferenciadora del atún capturado con artes tradicionales, medida a la que se sumó hoy la Unión de Consumidores de España (UCE). El próximo 17 de agosto el FROM (Fondo de Regulación y Ordenación de Mercados Pesqueros) tendrá que decidir entre tres ofertas finales sobre el distintivo a utilizar para el "bonito del Norte".

Esta "etiqueta" consistiría en una chapa, con forma de tarjeta de crédito, de entre 5 y 8 centímetros, con un fondo verde sobre el que aparece dibujado un bonito y un anzuelo, y que se grapará a las agallas del pescado.

La Bolsa de Madrid

SIN DIRECCION Y CON MUCHAS DUDAS

Las bolsas dibujaron ayer un gráfico muy errático, con una primera parte alcista y serios recortes en el tramo final, y los inversores inquietos ante la posibilidad de que las subidas de tipos de interés sean una realidad. El índice general de la Bolsa de Madrid acabó con un recorte de 2,68 puntos (un 0,83%) hasta los 318,38, aunque en la primera parte de la sesión llegó a subir hasta los 323,16 puntos. El IBEX 35 —indicador que recoge la evolución de los valores más capitalizados de las cuatro bolsas españolas— cerró con una caída de 32,03 puntos (un 0,93%) que lo colocan en 3.408,16 puntos, nuevamente a punto de perder los 3.400 puntos.

El sentimiento negativo que impera en el mercado en torno a los tipos de interés consiguió tirar el índice de Madrid por debajo de los 320 puntos, que se habían convertido en las dos últimas semanas en el soporte de referencia. Las compras de la primera parte de la sesión se vieron animadas por el buen dato de descenso del paro en casi 85.000 personas durante el pasado mes de julio, aunque la incertidumbre que abren las cifras de precios en Estados Unidos pudieron con todo. Los precios al por mayor en Estados Unidos crecieron en julio en un 0,5%, el mayor aumento de los últimos quince meses, y la Reserva Federal (banco central americano) no deja de insistir en que al menor desvío de la inflación actuará de forma contundente subiendo sus intereses. Hoy se conocerá en ese país el dato del crecimiento de los precios al consumo en julio, que podría ser la puntilla para que las autoridades monetarias, cuya reunión está prevista para el martes, decidan cortar por lo sano.

También en España se hará pública la inflación de julio.

Los precios de las gasolinas suben 1,40 pesetas el litro

Madrid (Efe).— El Ministerio de Industria fijó ayer los precios máximos de los carburantes, valederos para el período de entre el 13 y el 19 de agosto, con subidas de 1,40 pesetas en todas las gasolinas. Estos incrementos sitúan el precio máximo de la gasolina súper en 112,2 pesetas el litro; el de la normal en 108,7 pesetas el litro, y el de la sin plomo en 109,9 pesetas el litro.

El precio máximo de los gasóleos A y B se incrementa en 20 céntimos, y queda en 85,1 y 52,3 pesetas el litro, respectivamente. El gasóleo C, tanto el suministrado en estaciones de servicio o aparato surtidor, como el de entregas a granel en cantidades iguales o superiores a los 3.500 litros, no ha sufrido alteración en su precio máximo, y queda en 49,2 y 46,3 pesetas el litro, respectivamente.

Renfe

El comité de empresa de Renfe no apoyó ayer la propuesta de Comisiones Obreras de realizar

un paro de 24 horas el 31 de agosto con la intención de bloquear la negociación del convenio colectivo, según informaron fuentes sindicales. Los delegados sindicales de CC.OO. que se reunieron ayer con el resto de los sindicalistas que componen el comité de empresa (UGT, SEMAF, CGT), decidieron no convocar la huelga por considerar que la unión de los sindicatos debe ser el requisito imperante en las negociaciones con la dirección de la empresa pública.

Tras esta decisión, fuentes de Renfe señalaron que la compañía ferroviaria mantiene, para el próximo 31 de agosto, la oferta de 170.000 plazas para que los usuarios puedan trasladarse por el territorio nacional como tenían previsto. Fuentes de CC.OO. explicaron que la propuesta de paro fue apoyada por una sola central sindical, Semaf, por lo que decidieron aplazar las negociaciones del convenio colectivo para el próximo mes de septiembre.

El nuevo líder ruandés, Pasteur Bizimungu, pertenece a la etnia hutu

El presidente de Ruanda pide a los refugiados que "vuelvan a casa"

El nuevo presidente de Ruanda, Pasteur Bizimungu, de etnia hutu, pidió ayer, jueves, a sus compatriotas refugiados que "vuelvan a casa" y "ayuden en la reconstrucción del país" tras la guerra civil que ganó el Frente Patriótico Ruandés (FPR), de mayoría tutsi.

Kigali (Efe).— Ante un grupo de periodistas, en la residencia presidencial en Kigali, capital ruandesa, Bizimungu también solicitó que los organismos humanitarios presen mayor ayuda a las personas que ya han regresado y a las que lo hagan en el futuro.

Bizimungu señaló que se ha montado una operación masiva en ayuda a los refugiados hutus en los campamentos cerca de Goma, en Zaire, pero se hace muy poco en favor de aquéllos que han emprendido el camino de regreso.

Falta de alimentos

Recordó que el miércoles hizo una visita a Gisenyi, localidad ruandesa en la frontera con Zaire y cerca de Goma, y comentó que los retornados con los que se entrevistó allí "me dijeron que estando fuera del país recibieron ayuda, pero al entrar en Ruanda se quedan sin comida".

El presidente aprovechó su visita a Gisenyi para pedir a los residentes locales de la zona fronteriza que informen a sus amigos y parientes dentro de Zaire de que el nuevo Gobierno quiere que vuelvan para cultivar sus campos, ayudar en



El presidente de Ruanda, Pasteur Bizimungu, durante la conferencia de prensa que ofreció ayer.

la reconstrucción del país y reanudar la vida normal.

Al mismo tiempo, el presidente ruandés reiteró que el Gobierno insistirá en llevar a juicio a "los responsables de las matanzas" que entre los pasados meses de abril y julio, cuando finalizó la guerra civil, se cobraron las vidas de hasta medio millón de personas, casi todas tutsis o hutus de la oposición al régimen anterior.

"Pretendemos restaurar el Estado de Derecho en Ruanda", explicó, y en esta empresa "la comunidad internacional debe apoyarnos".

Criticó al Gobierno de Zaire por haber desestimado las solicitudes de Kigali para la entrega de los presuntos autores del genocidio de los tutsis,

actualmente refugiados en este país.

El presidente ruandés calificó de "violación de los principios de asilo" el hecho de que Zaire permitiera que el jefe del Estado Mayor del antiguo régimen celebrase hace pocos días un mitin con 8.000 de sus soldados.

Burundi

Paralelamente, las organizaciones humanitarias han declarado estar "muy preocupadas" por la tensión que ha creado en Burundi la llegada masiva de refugiados ruandeses y no descartan que la frágil estabilidad que reina en el país desembogue en una guerra civil.

"La catástrofe de Ruanda compromete la debilísima si-

tuación de paz que se vive en Burundi desde el asesinato de su presidente el pasado mes de abril. El país está al borde de la guerra civil", advirtió ayer, jueves, la Federación Internacional de la Cruz Roja y Media Luna Roja.

La huelga general contra el Gobierno, convocada por los opositores tutsis el pasado martes y que está todavía en vigor, es para la Cruz Roja internacional "el pico visible de una pirámide de violencia que no tardará mucho en salir a la luz".

Los rebeldes fijaron para ayer la fecha límite para la liberación de sus cinco jefes, lo que, según estas organizaciones, es un "peligroso ultimatum".

Socialistas y liberales gobernarán unidos en Holanda

La Haya (Efe).— El socialdemócrata Win Kok, encargado por la reina Beatriz de la formación de Gobierno en Holanda, ha conseguido luz verde para la formación de una coalición "violeta" formada por socialistas y liberales, se informó ayer, jueves.

Los dirigentes de los partidos PVDA (socialdemócrata), D66 (liberal de izquierda) y VVD (liberal conservador) lograron un acuerdo de principio para formar un nuevo Gobierno, tras cien días de negociaciones después de las elecciones generales de mayo.

Los tres partidos deben ratificar oficialmente su acuerdo de programa gubernamental para comenzar a repartirse las carteras ministeriales en los próximos días.

En las elecciones generales, los socialdemócratas (PVDA) obtuvieron 37 del total de los 150 escaños de que se compone el Parlamento de La Haya, mientras que los liberales conservadores (VVD) lograron 31 y los progresistas del D66, 20. La coalición "violeta" dispondría así de mayoría absoluta en el Parlamento holandés.

El gran perdedor de los comicios fue el partido democristiano, CDA, del primer ministro saliente Ruud Lubbers, que pese a quedar como el segundo partido holandés, perdió 20 escaños y obtuvo 34 diputados. Los democristianos quedarán pues excluidos del nuevo Gobierno de coalición por primera vez en los últimos 50 años.

Win Kok, próximo jefe de Gabinete en Holanda, desempeñó la cartera de Finanzas y el cargo de vicepresidente en el Gobierno saliente.

Escándalo en Alemania por la leve condena a un dirigente neonazi

Bonn (Efe).— El Parlamento de Bonn y el Tribunal Superior de Justicia intervendrán en el controvertido asunto de la leve condena dictada por un tribunal de Manheim contra Günter Deckert, presidente de un partido neonazi, por incitar a la violencia, el odio y el racismo.

La audiencia territorial de Manheim condenó el pasado junio a Deckert, presidente del Partido Nacional Democrático (NPD), a un año y medio de libertad vigilada, y a una pequeña multa al ser declarado culpable de hacer declaraciones antisemitas.

El caso volvió a la actualidad cuando el tribunal, el pasado martes, dio a conocer los considerandos de la sentencia en los que se elogia la figura de Deckert, del que se destaca que es un hombre de carácter, de gran responsabilidad y con claros principios, y se muestra cierta comprensión hacia sus declaraciones antisemitas.

El Parlamento alemán modificó el Código Penal el pasado

mayo e incrementó las penas, de hasta tres años de prisión, para aquellos que negasen en genocidio nazi contra los judíos.

El partido gubernamental cristiano-demócrata (CDU) y la oposición socialdemócrata (SPD) acordaron ayer, jueves, tratar el asunto en el Parlamento tras las vacaciones estivales, y destacaron que la Cámara del pueblo alemán no puede aceptar, en ningún caso, la sentencia dictada por ese tribunal en "nombre del pueblo".

La fiscalía de Manheim anunció que pedirá una revisión de la sentencia, que ha considerado como "claramente muy pequeña" para ese delito y muy por debajo de la exigida por el fiscal del proceso, quien pidió dos años de prisión sin libertad condicional.

El presidente de la audiencia territorial de Manheim, Günter Weber, definió la sentencia y los considerandos como "una desdicha y un accidente" y acusó a los dos jueces del proceso de falta de sensibilidad.

El puente aéreo humanitario a Sarajevo, suspendido tras el ataque a dos aviones de la ONU

Belgrado/Mostar (Efe).— El puente aéreo humanitario a Sarajevo volvió a suspenderse a las 13:00 horas GMT de ayer, jueves, después de que dos aviones al servicio de Naciones Unidas fuesen alcanzados por disparos de arma ligera, según informó la emisora gubernamental bosnia "Radio Sarajevo".

La misma fuente señaló que los daños sufridos por los dos aparatos no fueron descubiertos hasta que regresaron al puerto adriático croata de Split.

Fuentes de Naciones Unidas en Sarajevo confirmaron que, hasta la clausura del aeropuerto, se habían efectuado 13 de los 15 vuelos humanitarios previstos para ayer, y advirtieron de que el aeropuerto seguirá cerrado durante el día de hoy, viernes, para envíos de este tipo.

El puente aéreo a la capital bosnia se reabrió el pasado día 5 durante unas horas, después de haber permanecido cerrado desde el 20 de julio a consecuencia de un incidente similar contra

uno de los aparatos que participaban en el mismo.

Las condiciones de seguridad obligaron a cerrar el puente aéreo el mismo día 5, tres horas después de su apertura, tras lo que volvió a abrirse el pasado martes.

"Radio Sarajevo" señaló que durante los dos últimos días los francotiradores serbo-bosnios han intensificado sus disparos en la carretera que comunica el aeropuerto con la ciudad, lo que dificulta el tránsito por esa ruta.

"Casos azules" españoles

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, admitió ayer, jueves, que España podría plantearse dentro de unos meses reducir el número de "casos azules" destinados a misiones humanitarias en Bosnia-Herzegovina.

La reconstrucción de los edificios básicos de la ciudad de Mostar, que llevan a cabo tropas

españolas, puede posibilitar esa reducción, que sería "paulatina, no brusca", aseguró García Vargas en una rueda de prensa con la que cerró su visita de 24 horas a Bosnia, acompañado del titular de la cartera de Exteriores, Javier Solana.

En cualquier caso, España no modificará hasta final de año el número de sus tropas, de modo que está previsto que a lo largo de octubre el actual contingente, la Agrupación Córdoba, sea sustituido por la Agrupación Extremadura.

Cualquier decisión de España dentro de su participación en las misiones humanitarias en Bosnia estará en función de las peticiones de los organismos internacionales, aclaró el ministro de Defensa.

A este respecto, Julián García Vargas dijo que la participación de cazas F-18 del Ejército del Aire, en la vigilancia de la zona de exclusión aérea de Bosnia, depende de lo que acuerde en el futuro la OTAN.

Las autoridades estadounidenses quieren impedir otro "Mariel"

EE.UU. envía buques para disuadir a los "balseros" cubanos

El Gobierno de Washington parece dispuesto a impedir que las costas de Florida se llenen de refugiados cubanos, como ocurrió con el éxodo del "Puente del Mariel" en 1980, y para ello ha enviado doce embarcaciones que interceptarán y repatriarán a los "balseros", si es necesario.

Miami (EE.UU.) (Efe).— Entre mayo y junio de 1980, unas 125.000 personas salieron del puerto de la localidad cubana de Mariel, con el visto bueno del régimen de La Habana, hacia las costas del suroeste de Estados Unidos.

Una información publicada ayer, jueves, por el periódico "The Miami Herald", fechada en Washington, recoge declaraciones de varios legisladores del Congreso que han estudiado el caso tras las advertencias del presidente cubano, Fidel Castro, de permitir una nueva salida de emigrantes.

"Los (doce) barcos, cuya ubicación precisa no fue revelada el miércoles, fueron enviados a las aguas entre Estados Unidos y Cuba como parte de un esfuerzo por demostrarle a La Habana la decisión del Gobierno estadounidense de no permitir otro éxodo masivo y disuadir a los cubanoamericanos de que zarpen rumbo a Cuba para recoger a sus familiares", señala el diario.

El senador demócrata Bob Graham, de Florida, declaró que "el primer bloqueo será de Norte a Sur", en el primer indicio de que el Gobierno del presidente de EE.UU., Bill



Los cubanos, por el momento, no han huido masivamente

Clinton, puede estar dispuesto a repatriar a los refugiados cubanos si llegara a producirse el temido éxodo.

Comunidad cubana

Tal decisión puede motivar debates entre la comunidad cubana en el exilio, lo mismo que sucedió entre los exiliados haitianos con esa política aplicada a sus compatriotas.

Washington intenta evitar que otros 125.000 cubanos lleguen casi de golpe a la Florida —como en 1980— y se repitan las situaciones de emergencia relacionadas con su atención y alojamiento en un estado al que ha ido llegando un millón de exiliados cubanos desde que hace 34 años triunfó la revolución castrista.

La Guardia Costera de

EE.UU. informó ayer de que en las últimas horas llegaron a Florida 75 inmigrantes cubanos, lo que eleva la cifra en lo que va de año a 5.435 refugiados.

El ritmo de llegadas de los "balseros" cubanos comenzó a aumentar desde enero pasado y ya en febrero las cifras doblaron a las registradas durante todo 1993.

En todo el año pasado, los refugiados asistidos por la Guardia Costera en las peligrosas aguas de los estrechos de la Florida fue de 3.541.

Los funcionarios estadounidenses no quieren comprometerse a decir que número de entradas sería considerado como un éxodo y se limitaron a señalar que "reconoceremos el éxodo cuando lo veamos".

El acuerdo entre partidos en la República Dominicana modificará la Constitución

Santo Domingo (Efe).— El proyecto de ley aprobado en la madrugada de ayer por el Congreso de la República Dominicana para solucionar el conflicto postelectoral impondrá cambios sustanciales a la Constitución y en la legislación electoral de esta nación caribeña que deberán ejecutarse con celeridad.

Para discutir el fondo de las modificaciones a la sesión de la Asamblea Nacional deberán asistir al menos 77 de los 120 congresistas que hay en el país (120 diputados y 30 senadores).

Sin embargo, las condiciones que originaron el pacto político, entre el presidente Joaquín Balaguer, del gubernamental Partido Reformista Social Cristiano (PRSC), el ex candidato opositor José Francisco Peña Gómez, del Revolucionario Dominicano (PRD), y Lidio Cadet, de la Liberación Dominicana (PLD), garantizan la presencia masiva de legisladores a la Asamblea Nacional.

Los aspectos principales, que modifican notablemente la tradición electoral dominicana, son la prohibición de la reelección presidencial y la segunda vuelta para las candidaturas presidenciales y vicepresidenciales, en caso de no lograr, una de ellas, la mayoría de los votos emitidos en la primera ronda.

Además, debido a las denuncias de "fraude colosal" realizadas por la oposición y como medida principal para acabar con la huelga convocada por la oposición para la próxima semana, el Congreso dominicano aprobó reducir el período presidencial y realizar nuevas elecciones el 16 de noviembre de 1995, dentro de 15 meses.

Los cambios aprobados por

los congresistas a sugerencia de los líderes políticos supondrán la primera modificación que se hace de la Constitución dominicana desde 1966, cuando se varió por la situación política tras el golpe de Estado contra Juan Bosch, una guerra civil y la intervención militar de Estados Unidos.

Nuevas elecciones presidenciales

Los congresistas deberán conocer y aprobar, en el menor tiempo posible, la convocatoria a las elecciones presidenciales del 16 de noviembre, para lo que será necesario elegir nuevamente los cinco jueces de la Junta Central Electoral.

Sin la designación de un nuevo tribunal electoral no existen las condiciones para la organización de nuevos comicios, según los dirigentes de la oposición.

Los congresistas de la Asamblea Nacional deberán aclarar las disposiciones que regirán para la separación de las fechas entre las elecciones presidenciales, al Congreso y municipales.

Según la modificación aprobada, las elecciones al Congreso y municipales se mantendrán para el 16 de mayo cada cuatro años y las presidenciales el 16 de noviembre en igual período.

Las modificaciones, al crear el Consejo Nacional de la Magistratura, eliminan el papel del Senado en la designación de los jueces. Los senadores sólo escogerán los jueces que integrarán el tribunal electoral y los cambios constitucionales pondrán en manos de la Suprema Corte de Justicia las regulaciones del Poder Judicial.

Chechenia, en estado de excepción ante el cerco ruso a su territorio

Moscú (Efe).— La República de Chechenia ha quedado desde hoy bajo estado de excepción. Además, el presidente chechen Yojar Dudáyev, decretó ayer la movilización de la población masculina, medida que estará en vigor hasta el próximo 16 de agosto.

Dudáyev indicó que estas medidas pretenden contrarrestar las acciones propagandísticas de Rusia "dirigidas contra el pueblo chechen con la intención de provocar un nuevo conflicto interétnico", informó la agencia rusa Itar-Tass.

"Debido al cerco que tienen tropas rusas en torno a todo el territorio de Chechenia, existe una amenaza real de guerra para el Estado chechen", añadió Dudáyev.

El presidente de Chechenia proclamó ayer la movilización general, de acuerdo con la recomendación que al respecto efectuó ayer, miércoles, el Congreso del Pueblo chechen para hacer frente a un posible ataque contra esa república rusa del Cáucaso Norte.

El Ministerio chechen de Asuntos Exteriores hizo también hoy un llamamiento a las naciones del mundo para defender al pueblo de Chechenia e impedir una "balcanización" del Cáucaso.

"Hoy puede declararse el incendio de la guerra en el Cáucaso; apagarlo no estará ya en nuestras manos", señala el comunicado.

El Departamento de Exteriores chechen advierte de que "ese incendio puede incluso alcanzar a la misma capital rusa".

Por su parte, el vicepresidente del Consejo de la Federación Rusa, Valerian Viktorov, dijo ayer en Moscú que es indispensable aplicar "presiones económicas" sobre Chechenia.

Viktorov explicó a la agencia Interfax que todos los oleoductos chechenos continúan a través de territorio ruso e indicó que es gracias a ese petróleo como el régimen de Dudáyev obtiene sus ingresos en divisas.

El ex presidente brasileño Collor de Melo, denunciado por esclavizar a 130 trabajadores

Río de Janeiro (Efe).— El ex presidente brasileño Fernando Collor y su tesorero electoral y amigo, Paulo César Farías, fueron denunciados ante un juzgado de la ciudad de Belem do Pará por imponer condiciones de semiesclavitud a 130 trabajadores, según trascendió ayer, jueves.

El autor de la denuncia, Antonio Ferreira, presidente del Sindicato de los Trabajadores Rurales de Santana de Araguaia —ciudad amazónica del estado de Pará—, afirmó que Collor y Farías son propietarios de una hacienda en la que 130 trabajadores vivieron en situación de semiesclavitud.

En declaraciones publicadas ayer, jueves, por el diario "Jornal do Brasil", Ferreira y el diputado estatal Nexton Miranda, del Partido Comunista de Brasil, aseguran que Collor y Farías, a los que se juzga por corrupción y asociación para delinquir en el Supremo Tribunal Federal, son los propietarios de dicha hacienda.

Según la denuncia, varios in-

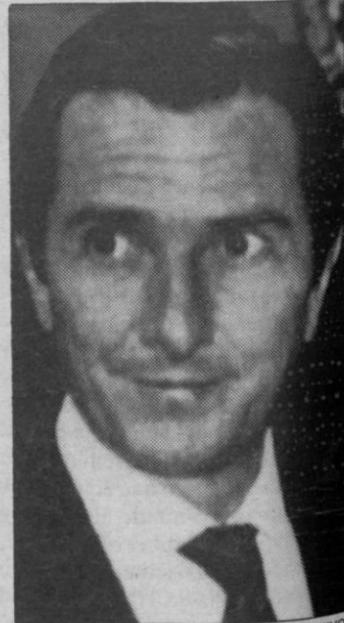
termediarios encargados de contratar ilegalmente a trabajadores en el campo llevaron a 130 campesinos de los municipios de Chapadina, Santa Inés, Santa Helena, Babacal y Pinheiro a realizar un trabajo en la mencionada propiedad y luego desaparecieron sin pagarles sus salarios.

Condiciones inhumanas

Los trabajadores, entre quienes se encuentran varias mujeres, niños y ancianos, trabajaron en condiciones inhumanas durante dos meses para dejar en condiciones cultivables —quemando y talando el bosque y limpiando la tierra— 2.000 hectáreas de selva amazónica.

Tras terminar los trabajos, los campesinos se vieron obligados a caminar 210 kilómetros hasta la ciudad de Belem para denunciar que quienes les contrataron habían desaparecido sin pagarles.

Collor, que renunció a la Presidencia brasileña en 1992, es juzgado junto con Farías y otras ocho personas por los delitos de



Fernando Collor de Melo.

corrupción pasiva y asociación para delinquir. Según el Tribunal Supremo de Brasil, tendrá que ser juzgado antes del próximo día tres de octubre.

HIPICA

FUTBOL SALA

"Al Persian" podría ganar el premio Kutxa

ENRIQUE GARLA

Para el próximo domingo, sexta jornada de la temporada de verano que viene celebrándose en el hipódromo de San Sebastián, se ha preparado un programa muy interesante y en el que destaca el premio "Kutxa", para potrancas y yeguas, sobre un recorrido de 2.200 metros y con una dotación de 2.500.000 pesetas. Serán 14 las participantes que salgan a la pista y en verdad que todas podrían entrar en el pronóstico, pero con preferencia me gustan "Al Persian", a la que otorgamos nuestra primera confianza, "Karachi" y "Mary Peace" (3-10-12). Y, junto a esta combinación, también los nombres de "Nucas" (6), "Sarani" (14) y "Princesa Roberta" (13). Tenemos en cuenta a unas y a otras en el momento de formalizar las apuestas y es posible que el acierto no se escape. Es una carrera, la cuarta del programa, que no ofrece una clara favorita y, por tanto, decidirá el acierto la suerte que en ese momento nos acompañe.

Para las otras cuatro carreras de la reunión, y por orden de programa, estos son nuestros pronósticos:

- 1ª carrera: Laura-Combarro-Alcino (2-3-4).
- 2ª carrera: Oleada-Ederrena-Madame Paxonal (6-2-4).
- 3ª carrera: Tánger-Eslora-Paxonal (3-9-4).
- 5ª carrera: Black Star-Aizogorria-Askarra (3-13-2).

Madrid

Para la nocturna de mañana sábado en el hipódromo madrileño, y con la apuesta de la Quiniela Hípica en juego, hemos seleccionado para formar la combinación ganadora a los siguientes participantes: Chispero-Elisis-Pisueñas Manzaju-Neptunia y Call a Counsel (6-1-3-12-5). Un pronóstico que al producirse el acierto, aunque fuese en desorden por paso de meta, bien podría facilitarnos un buen dividendo.

MUS

Triunfo de Marcial y Fernando en el Campeonato de Samboal

LUCIANO HEREDERO

La pareja de Navas de Oro formada por Marcial y Fernando fueron los ganadores del XVI Campeonato de mus "Bar La Mirada" de Samboal. Segundos fueron Millán y Otilio, mientras que José María y David ocuparon la tercera posición. Estos cuatro jugadores de Samboal no pudieron desbancar de la primera posición a los naveros.

En el campeonato participaron 32 parejas que hicieron las delicias de los espectadores.



Los organizadores de la prueba, durante la presentación oficial.

PEÑALOSA

El Real Campo de Polo albergará la XII edición de este certamen

Más de cien jinetes tomarán parte en el concurso hípico de La Granja

La décimo segunda edición del Concurso Hípico Nacional de La Granja contará este año con más de cien jinetes participantes, en una competición que se desarrollará desde hoy hasta el 15 de agosto en las pistas del Real Campo de Polo. Entre los concursantes destacan algunos jinetes que pertenecieron al equipo olímpico español en Barcelona 92.

M.G.

El alcalde de La Granja, Félix Montes, acompañado del director de la Fundación Centro Nacional del Vidrio, Eliseo de Pablos y representantes de la Federación Castellano-Leonesa y Provincial de Hípica, explicaron ayer a los medios informativos los aspectos más importantes de este campeonato, que cuenta con un presupuesto que supera los cuatro millones de pesetas.

millones de pesetas.

El Concurso Hípico Nacional se ha situado por derecho propio en el cuarto lugar dentro del ranking de torneos hípicos en la región, siendo el primero de su categoría tanto por el número como por la calidad de los participantes.

En la edición de este año tomarán parte en las pruebas jinetes de la categoría de Alfredo Fernández Durán y

Juan Queipo de Llano —que formaron parte del equipo olímpico español en Barcelona 92. En el concurso también competirán jinetes segovianos como Curro Martín o Enrique Camiruaga.

Una de las novedades del concurso es la participación del CNV, cuyos maestros artesanos vidrieros han elaborado los trofeos que serán entregados a los ganadores de las distintas categorías, basándose en diseños de piezas del siglo XVIII.

Las competiciones estarán abiertas al público en las instalaciones del Real Campo de Polo, y darán comienzo a partir de las 15,30 horas.

ATLETISMO

Gómez García y Gómez Santalea, ganadores de la IX edición de la Milla urbana de San Lorenzo

A.S.

Los atletas segovianos Ernesto Gómez García y Gema Gómez Santalea fueron los vencedores absolutos de la IX Milla de San Lorenzo, disputada sobre un circuito urbano realizado en el populoso barrio de la ciudad.

La prueba estuvo organizada por la comisión de festejos y contó con una gran participación, cercana a los 80 atletas, con lo que se logró el mayor registro de ediciones anteriores.

En la carrera absoluta masculina fue el veterano Gregorio Rico Sancho el que lanzó la prueba desde los primeros metros, aunque su ataque no tuviera las consecuencias deseadas al final. Junto a Rico se marcharon Alfredo Arroyo, Verdugo y un selecto grupo, que logró controlar la prueba hasta

pasado el puente de Ciguiñuela.

En ese punto, fue Ernesto Gómez el que dio el tirón definitivo para marcharse en solitario hasta la línea de meta. Por detrás, Pedro Luis Gómez fue el único que trató de reducir diferencias, pero nunca puso en peligro el triunfo de Ernesto Gómez.

En la competición femenina, Gema Gómez tampoco tuvo grandes problemas para adjudicarse la prueba. La ganadora de las cuatro últimas ediciones de la Milla de San Lorenzo volvió a demostrar su indiscutible calidad alzándose un año más la victoria. Segunda fue Esther López y tercera Piedad Rodríguez.

Al final de esta carrera se entregaron los trofeos y los premios en metálico, que ascendieron a 60.000 pesetas, 15.000, 10.000 y 5.000 para los tres pri-

meros de las categorías absolutas.

Resultados

Absoluto masculino:

- 1º. Ernesto Gómez García
- 2º. Pedro Luis Gómez Moreno
- 3º. José Antonio Verdugo Arévalo.

Absoluto femenino

- 1ª. Gema Gómez Santalea.
- 2ª. Esther López Pastor.
- 3ª. Piedad Rodríguez Arranz.

De 12 a 16 años

- Masculino: 1º. Enrique Díez García.
- 2º. David Duque Martín.
- 3º. Jorge Henaíz Mayo.

Femenino: 1ª. Ana Ramos Sánchez.

- De 8 a 11 años
- Masculino: 1º. César Huerga García.
- 2º. Israel Sesma Cano.
- 3º. Carlos de Andrés Martos

Valverde del Majano y Riaza A se adjudicaron el torneo Interpueblos

A.S.

Los equipos de Valverde del Majano, en categoría femenina, y Riaza A, en masculina, se proclamaron vencedores del IV torneo Interpueblos de fútbol sala, organizado por la Diputación Provincial y disputado en la localidad segoviana de Nava de la Asunción.

En la competición femenina, las jugadoras de Valverde del Majano no dieron opciones a sus rivales de Fuentepelayo, a las que derrotaron en la final por el resultado de 5-2. En el partido por el tercer y cuarto puesto fue en conjunto de Torrecaballeros el que se impuso a Zarzuela del Pinar por 5-3.

En categoría masculina, Riaza A y Martín Muñoz de las Posadas B jugaron un disputado encuentro, que se resolvió en la prórroga. En este tiempo añadido, los jugadores riazanos fueron más efectivos de cara a la portería y lograron la victoria por 9-5.

En el partido por el tercer y cuarto puesto, Aldeanueva del Codonal venció a Navas de Oro por 6-3.

En la presente edición del torneo Interpueblos, que está incluido dentro de la Campaña de Ocio y Tiempo Libre de la Diputación Provincial, han participado 73 equipos masculinos y 7 femeninos, sumando un total de 1.000 jugadores.

El campeonato se ha realizado por zonas en cinco fases —teniendo en cuenta su cercanía geográfica—, con una duración de tres meses, en los que se han jugado 350 partidos.

ATLETISMO.— CAMPEONATO DE EUROPA

De Teresa y Cerezo se clasificaron para las semifinales de 800 metros

Antonio Peñalver y Manuel Martínez, dos pesos fuertes a escena

Los atletas más completos (decatlon) y los más fuertes (peso) empiezan hoy en el estadio Olímpico de Helsinki la lucha por el podio de los Campeonatos de Europa en una jornada con cinco finales

Helsinki (Efe).— El murciano Antonio Peñalver, subcampeón olímpico en Barcelona, se ha recuperado de la operación que sufrió en un dedo de la mano pero acude a Helsinki todavía lejos de la forma que exhibió en Barcelona y no es probable que ocupe posiciones de medalla. Junto a él estarán Alvaro Burrel y Javier Benet.

Manuel Martínez, leonés de 19 años, llega a sus primeros Campeonatos de Europa con la inexperiencia propia de su edad pero en un gran momento de forma, como lo prueban sus cuatro competiciones de este año por encima de 20 metros. Para pasar a la final se exigen 19,80.

Tomás de Teresa y José Cerezo tienen una nueva cita con la prueba de 800 metros, esta vez en busca de una plaza entre los ocho finalistas.

El público volverá a vibrar con una prueba de lanzamiento de jabalina, ahora en versión femenina, y el británico Colin Jackson, plumarquista mundial de 110 metros vallas, se enfrentará en la final a su amigo Mark McKoy, jamaicano de origen, canadiense de primera adopción y ahora austríaco.

Para cerrar el programa, la alavesa Maite Zúñiga, finalista



Antonio Peñalver, otra de las esperanzas españolas para lograr una medalla en Helsinki.

ARCHIVO

olímpica y mundial, saldrá en series de 1.500 en busca de un puesto en la final europea del domingo.

Tomás de Teresa, atleta cántabro afincado en Soria, donde comparte sesiones de entrenamiento con Fermín Cacho y Abel Antón, declaró después de clasificarse para las semifinales de 800 metros que teme fracasar en estos Europeos o que cualquier resultado suyo sea poco valorado.

"Si no saco nada, no puedo volver a Soria", comentó De Teresa en tono jocoso. El éxito de Cacho y Antón, campeones respectivos de 1.500 y 10.000 metros, supone para el cánta-

bro "un gran estímulo, pero también una responsabilidad mayor".

Llegar a la final

Su objetivo en Helsinki es llegar a la final. "Me encuentro en un buen momento, y eso es, precisamente, lo que me produce mayor presión, porque si fracaso no hay excusas".

Tomás de Teresa quiso experimentar ayer, en la tercera serie, las sensaciones que produce ser el primero en lanzar el sprint. "Me he dicho: voy a hacerlo que hace Cacho, a ver qué se siente cambiando de ritmo a 80 metros de la meta. He tirado y me ha salido bien", explicó.

Hoy intentará hacer lo mismo, "pero igual no sale", advirtió. "Si espero a que salgan los demás, me quedo agarrotado, por eso prefiero asumir yo el protagonismo.

Estando como estoy, me pueden ganar, pero van a tener que correr mucho", concluyó.

El malagueño José Cerezo, debutante en la selección, se ganó también un puesto en las semifinales con una carrera valiente. "Sabía que tenía que seguir al italiano Benvenuti. Le ví correr en la Copa de Europa de Clubes, en Málaga, y estaba claro que era el más fuerte de la serie", explicó.

TENIS

Bruguera se clasificó para la siguiente ronda del torneo de Cincinnati

Cincinnati (Ohio, Estados Unidos) (Efe).— El español Sergi Bruguera, primer cabeza de serie, debutó con una victoria en el torneo de tenis de Cincinnati (Estados Unidos, valedero para el circuito de la ATP, al derrotar, en partido de segunda ronda, al ruso Andrei Cherkasov por 6-1, 2-6 y 6-1.

El número tres del mundo tuvo un juego irregular a lo largo del encuentro, como lo demuestra la facilidad con que se impuso en el primer y tercer sets, en los que venció por un claro 6-1.

La reacción de Cherkasov en la segunda manga no inquietó a Bruguera que demostró la mejora de su juego sobre pista rápida, a pesar de que la semana jugó en Praga un torneo en tierra batida, competición en la que se llevó el título.

El ucraniano Andrei Medvedev, quinto preclasificado, derrotado por Bruguera en la final de Praga, no pudo con el australiano Jason Stoltenberg, una de las grandes revelaciones de la temporada norteamericana sobre superficie rápida, quien venció por 7-6 (7/5) y 6-2.

El sueco Stefan Edberg, segundo cabeza de serie, no tuvo problemas para eliminar a su compatriota Henrik Holm por un claro 6-3 y 6-2.

Por su parte, el estadounidense David Wheaton derrotó a su compatriota Ivan Lendl por 7-6 (7/5), 2-0 y retirada del jugador nacionalizado xestadounidense.

El austriaco Sandon Stolle venció a Mark Woodforde (AUS) por 6-2, 3-6 y 6-3.

BALONCESTO.— MUNDIAL DE CANADA

72-70. Los tiros libres decidieron el partido a favor de España

Hamilton (Canadá) (Efe).— España y Argentina se jugaron la primera plaza Grupo III y el partido en la última jugada, resuelta con un doble de Ferrán Martínez tras el empate de Marcelo Milanesio (70-70) a trece segundos, pero la suerte de su enfrentamiento se decidió en la línea de personal, desde donde los suramericanos dejaron escapar el triunfo.

Las emoción que se le supone a un choque con tan escaso margen en el marcador final no existió en el Copps Coliseum, escenario de cuarenta minutos de baloncesto ramplón por parte de ambas escuadras, encaramadas a las dos plazas que dan acceso a la lucha por los puestos noveno al duodécimo desde la jornada anterior.

El caprichoso sistema de competición, sin embargo, puede cruzar a españoles y argentinos de nuevo el sábado si estos

vencen a los dos países del Grupo IV que se metan en la ronda del nueve al doce, probablemente Alemania y Brasil.

Aunque acabar esta fase como primer o segundo del bloque es una mera cuestión de orgullo, Argentina desaprovechó una ocasión dorada de imponerse a España, que no sacó rendimiento de su mayor altura ni demostró ser mejor conjunto que el suramericano y que, para su suerte, conservó el pulso en la línea de personal.

El equipo de Lolo Sainz anotó once puntos más de tiro libre (21/26) que su oponente (10/22), cuyo porcentaje fue del 45 por ciento frente al 80,9 de los españoles que, curiosamente, empeoraron sus registros en este apartado en los últimos intentos porque hasta el último minuto sólo había errado dos lanzamientos.

Los internacionales de Gui-

lermo Vecchi, aún con esa desventaja, se plantaron a trece segundos de la conclusión con empate a setenta gracias a un triple de Marcelo Milanesio, pero España encontró la mano de Ferrán al lado del aro y el pivót barcelonista acertó con un doble.

El cronómetro se quedó en cero segundos antes de que Argentina sacará de fondo porque, en el remolino de jugadores que intentaban evitar el saque y los que intentaban recibir, alguien tocó el balón y los árbitros no señalaron la parada del reloj.

El colegiado principal ordenó a la mesa situar el contador en dos segundos, mientras los argentinos reclamaban seis, pero su criterio fue inamovible y los suramericanos no tuvieron tiempo de acercarse a la zona española, sólo de lanzar a la desesperada desde su propio campo.

CICLISMO

Victoria del francés Luc Leblanc en la cuarta etapa de la Vuelta a Galicia

La Estrada (La Coruña) (Efe).— El francés Luc Leblanc (Lotus) mostró su astucia al atacar en los últimos siete kilómetros de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Galicia y lograr de este modo su tercer triunfo en esta temporada, en una jornada caracterizada por los ininterrumpidos ataques de corredores del ONCE y tras la que sigue líder el español Laudelino Cubino (Kelme).

Cubino y sus compañeros de equipo no dispusieron ni de un sólo momento de tregua a lo largo de los 187,4 kilómetros que unieron Redondela con La Estrada. A escasos 700 metros de iniciarse la salida, fue el español Herminio Díaz Zabala (ONCE) el primero que rompió las hostilidades.

El trazado, en el que había que sortear cuatro puertos, dos de segunda y dos de tercera categoría, se convirtió en el marco ideal

para los conjuntos interesados en poner en peligro el liderato de Cubino.

Al inicial salto de Díaz Zabala se sumaron el de Eleuterio Anguita (Castellblanch) y del francés Pascal Lino (Lotus). Tras unos kilómetros fueron neutralizados. En la subida al alto de Fontefría, de segunda, atacó el colombiano Oliverio Rincón, al que respondieron Lino e Iñaki Gastón. El ataque protagonizado por Leblanc fue el definitivo. El corredor francés se presentó en la meta con 8 segundos de ventaja sobre los italianos Michele Bartoli (Mercatone Uno) y Claudio Chiappucci (Carrera), segundo y tercer clasificados, respectivamente.

Chiappucci, segundo en la general, se anotó cuatro segundos de bonificación y ahora se sitúa a 7 de Cubino, lo que mantiene la incertidumbre hasta el final.

Le tiene sin cuidado ser el número uno del escalafón

“Joselito”: “Lo que más me importa es torear mejor que nadie”

Siempre se produce la ocasión propicia para el desplazamiento a “Prado del Arca”, la finca ganadera de José Miguel Arroyo “Joselito” y de Enrique Martín Arranz. Todos los años, quien les informa, tiene la suerte de ser acogido tres o cuatro veces en tan ensoñador lugar. El oasado día 3, Gustavo Postigo, el alcalde de El Espinar y tres concejales, José Luis Herrero, Marina Misis y un servidor, fuimos invitados de tan amables anfitriones.

PABLO PASTOR

El motivo, observar y calificar subjetivamente a los toros de los Herederos de José Luis Osborne que serán lidiados en la plaza espinariega el próximo día 15, por los espadas José Mari Manzanares, “Joselito” y Enrique Ponce. Digo subjetivamente porque a unos les parecieron magníficos ejemplares y a otros normales y sin excesiva agresividad. De todas formas, uno sí que quisiera enjuiciar este encierro de manera objetiva. Me parecen normales con tendencia a lo inmediato superior. ¿Me entienden? Porque “Joselito” “in situ” me dijo: “Perfectos, son perfectos. Armónicos, con la cabeza justa, con los kilos quizás rebasando lo normal, pero hay toros que son auténticos “dijes”.

—José, este año no vas a torear más que el número de corridas que establecísteis al principio de temporada tu apoderado y tú. ¿Seguís aferrados a esa determinación?

—Totalmente. Serán setenta y cinco o a lo sumo ochenta las corridas que voy a torear, un número acorde con mis apetencias, suficientes para un cansancio físico normal, y menos que otros años en lo psicológico.

—Por lo que parece, cada vez te interesa menos alcanzar el liderato del escalafón.

—Realmente nunca me ha interesado ser el número uno del escalafón. Aquel “pique” con “Espartaco” era lógico, pero enseguida me convencí que lo importante, lo que a mí verdaderamente me interesa, es torear mejor que nadie.

Técnicamente procuro aplicar mi toreo a la respectiva condición del toro, y entonces, si éste se presta, hago el toreo de arte que la inspiración me dicte. Eso, cada tarde, con cada toro. Por eso elijo las corridas que más me convienen.

—¿Que un torero como tú no vaya a Madrid, siendo madrileño y figura, clama al cielo?

—Y no pasa nada, ni a la empresa, ni a mí, ni a nadie. Lo lamento, pero qué lo vamos a hacer. Desde luego, precisamente por mi condición de madrileño y de figura del toreo, exijo ciertos privilegios que la empresa debe de aceptar con absoluta naturalidad. Si no es así, repito, no pasa nada.



—¿Y otro tanto respecto a Segovia?

—Pues ahí me duele más, fíjate lo que son las cosas. Parece mentira que siendo el triunfador

de la feria de San Pedro de los últimos años, éste no me hayan tenido en cuenta. Segovia, como bien sabes, me duele, la llevo muy dentro. Por eso, si un año

pasa en blanco como el presente, me fastidia bastante.

—Bueno, pero toreas en El Espinar en una preciosa plaza y con un cartel de auténtico lujo.

El domingo, 21, inauguración de la plaza de toros de La Granja de San Ildefonso

El domingo día 21 del presente mes de agosto, será inaugurada la plaza de toros portátil de La Granja de San Ildefonso, acto entrañable y emotivo, al que no faltarán las primeras autoridades locales y por supuesto todos los componentes de la Asociación Taurina “La Granja”, promotora de esta adquisición y organizadora de los festejos taurinos de la miniferia de San Luis.

A las siete de la tarde, bendición del inmueble a cargo de don Isidoro Mardomingo, abad de la Real e Insigne Colegiata de La Granja. Seguidamente, el primer festejo taurino. El recinto tiene capacidad para 2.500 espectadores, chiqueros, callejón, enfermería y una consistencia acorde con la inversión, que sobrepasa los nueve millones de pesetas.



EL ALBERO

Más carteles segovianos

En Mozoncillo, el día 16, seis novillos de Dolorès Rufino para Emilio de Frutos, Raúl Mateo “Morita” y José Manuel Hermosín. El día 17, cuatro novillos de Alfredo Quintas para los rejoneadores Fermín Bohórquez y Leonardo Hernández.

En Ortigosa del Monte, el Sábado día 20, festival taurino con reses de José Escolar, para el rejoneador Fernando San Martín, los matadores de toros Tomás Campuzano y José Luis Bote y los novilleros Cristina Sánchez y Oscar González. El domingo, 21, corrida del arte del rejoneo. Novillos-toros de José Escolar para César de la Fuente y Francisco Benito.

En La Granja de San Ildefonso, el domingo 21, cuatro novillos-toros de Adolfo Martín, para los rejoneadores Borja Baena y Basco Tabora. El día 22, becerrada popular para las peñas. El día 24, festival taurino para alumnos de escuelas. El día 25, festividad de San Luis, corrida del arte del rejoneo. Cuatro ejemplares de Adolfo Martín para Ginés Cartagena y César de la Fuente.

En Sepúlveda, el sábado día 27, novillada con picadores. Utreros de Julio Jiménez para Cristina Sánchez, Uceda Leal y Javier Ortega. El domingo 28, novillada picada con reses de Carlos Núñez para Luis Miguel Encabo, Canales Rivera y José Ramón Martín. El lunes 29, festejo mixto. Novillos de Dionisio Rodríguez para los rejoneadores Javier San José y Loria Manuel, el novillero Eduardo Flores y las becerristas Mari Paz Moreno y Carolina Martín, las dos de Segovia.

En Aguilafuente, el lunes día 15, rejones. Actúan los caballeros en plaza Martín González Porras y Basilio Mateo. El martes 16, festival con “El Fundi” y José Antonio Carretero mano a mano, con dos ejemplares cada uno.

Festejos contratados para César de la Fuente

El día 7, La Adrada; el 13, Sigüenza; 15, Cebrenos; 17, La Villa de Mombeltrán; 21, Ortigosa del Monte; 23, Alcoroche; 25, La Granja; 26, Mijares, y 28, Arenas de San Pedro. En septiembre, el 10, Recas; 14, Sisante; 16, Jaldraque; 17, Navalperal de Pinare, y 18, Becerril de la Sierra. Y en octubre, el 1, Hoyo de Pinare. Además, según nos comenta el apoderado del rejoneador segoviano, Ildefonso Cabrera, tiene pendientes de confirmar otros quince festejos, con los que al final de temporada, bien podría alcanzar la muy respetable cifra de 35 actuaciones, todas corridas de rejones, pues ha eludido torear en festejos mixtos.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS



OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

PERDIDAS

EXTRAVIADO perro caniche mediano, negro con manchas en pecho blanca, zona Zarzuela del Monte, se gratificará. Telf.: 423513 ó 197012.

ALQUILERES

CORUÑA, piso, playa, (981) 220264, (82) 585696. Llamar mediodía-noches.

SE ALQUILA apartamento, dos dormitorios, céntrico. Teléfono: 424941.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 437229 (llamar de 4 a 6).

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

ENSEÑANZAS

CONVOCADAS 1.126 plazas de Agentes Judiciales (B.O.E. 30-7-94). Inicio clases en septiembre. Academia Nobel. Independencia 9. Teléfono: 426915.

LOGOS. Oposiciones. Agentes de Justicia. Auxiliares. Preparación funcionario especializado. Plazas limitadas. Logos. José Zorrilla, 5. Telf.: 435613.

GANADOS

CABALLOS españoles. P.R.E. yeguada Marqués de Quintanar. Cabañas de Polendos. Tlf.: 496384.

VENDO vaquillas bravas sin torear. Telf: 431812 (horas de oficina).

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Vende pisos 1 a 5 dormitorios. Calle Cuéllar. Desde 6.400.000 pesetas.

TOVAR. Vende ático, calle Riaza. 3 dormitorios. 2 baños. Exterior.

TOVAR. Vende piso. Escuderos. 3 dormitorios. Soleado. Gastos centrales.

TOVAR. Vende pisos, calle Escuderos. 1-2 dormitorios. En construcción.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: SAN LORENZO. 156 m². 5 dormitorios. 2 baños. Construcción. 19.000.000.

HABITAT: VIA ROMA. 200 m². 5 dormitorios, 4 baños, vistas, 20.000.000.

HABITAT: CAÑUELOS. 125 m². 4 dormitorios, 2 baños, garaje. Seminuevo. 22.700.000.

LA LASTRILLA
CHALETS INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIA
En construcción. Facilidades de pago
Aceptamos su vivienda como parte de pago
HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO
GESTION INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO VENDE: Zona Turégano. Casa nueva a estrenar. Amueblada. Con patio. 8.000.000.

AMBITO VENDE: Zona Valverde. Casa rehabilitada. Salón, chimenea. Jardín. 6.000.000. CP-129.

AMBITO VENDE: Zona Torrecaballeros. Casa rehabilitada. Con patio. CP125.

AMBITO VENDE: Crta. Valladolid. Casas perfecto estado. 210 m². Jardín. 6.500.000 CP-112.

UGARTE: Vende piso 4 dormitorios. C/ Riaza. Garaje. Trastero. Buen estado.

UGARTE: Vende piso 4 dormitorios. C/ Santa Catalina. Garaje. 17.000.000.

UGARTE: Vende piso 4 dormitorios. Nueva Segovia, buen precio. A estrenar.

UGARTE: Viviendas de lujo c/ San Francisco. Máximas calidades. Facilidades. Tifs.: 444647-445455.

¿VA A CONSTRUIR? Vea finalizado su proyecto antes de empezar, a todo color y con la máxima precisión. Ugarte.

C. CARDIEL, S.A.
Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Riaza, s/n.

FOTOGRAFIA

REVELADO de sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

TRABAJO

SE NECESITA señora de limpieza. Teléfono: 434807 (llamar 2 a 5).

NECESITO dos trabajadores para explotación porcina Yanguas de Eresma. Teléfonos: 560385-560384.

IMPORTANTE y urgente proyecto de futuro para matrimonios, trabajadores o emprendedores. Teléfono: (983) 372926. Horario de 12 a 2. Compatible con otra actividad.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 422719.

VARIOS

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VEHICULOS

TRACTOR Ebro-480-E, sembradora de 15 brazos, cultivadores, arado vertedera y abonadora. Teléfono: 490285.

VENTAS

RIAZA. Venta chalet adosados

3 dormitorios, 2 baños, despensa, garaje, trastero. **FACILIDADES.**

Teléfono 91 / 574 25 18

VENDO dúplex 205 m². Santo Tomás, garaje, trastero. 42.000.000 pts. Teléfono 431406.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO terreno con fachada carretera de La Granja. Cercanías Peña El Erizo. Teléfono: 433880.

INTERESANTE dos parcelas urbanización de lujo (7 Fuentes), provincia Segovia 5.000 metros. Facilidades. 91-5973882.

"LA LASTRILLA. Venta de pisos en construcción. 2, 3 y 4 dormitorios, garajes, preciosos áticos, terrazas, vistas, excelentes calidades de construcción desde 9.300.000 ptas. Infórmese 460628".

DOS FINCAS rústicas una 82.000 m²; otra 8.200 m². 7.000.000 pts. Angel Bermejo. Bar 4 Caminos. Zarzuela del Monte.

"EL SOTILLO"

Apartahotel en construcción
Apartamentos 1 y 2 dormt.
DESDE 5.500.000.-

Piscina y tenis

Bar-Cafetería

Zonas Ajardinadas

Plazas de Garaje

Facilidades de pago - Cantidades avaladas

INFORMA Y VENDE



HABITAT

460625
460628

Cambio de titularidad

Mariano Gil Fernández comunica que ha cesado como titular del Bar Restaurante "Maribel" de Segovia, haciéndose cargo del mismo Ana Mª Manso Marcos.

FONOTEL LINE
906 32.00.00
SI BUSCAS...
INTERCAMBIOS
CON OTROS PARTICULARES
76 pts/min. día. 55 pts/m. noche
y festivos. Máx. 30 min..A.E.S. SL

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



Antena 3 Televisión



- 07,25.- CHAPULIN COLORADO
- 07,50.- DIME LUNA
- 08,30.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 11,20.- NOTICIAS
- 11,25.- VACACIONES DE CINE "Raza de campeones"
- 13,05.- MCGYVER
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO-1
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,25.- MARIELENA
- 17,30.- HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE
- 18,20.- NOTICIAS
- 18,25.- LLEGARON DEL ESPACIO (Ep. 1)
- 19,15.- BLOSSOM
- 19,40.- ESTUDIANTES EN EL CARIBE
- 20,30.- VIDEOS DE PRIMERA
- 21,00.- TELEDIARIO-2
- 21,30.- MONTATELO
- 22,25.- EL CINE MAS LARGO (I). "Tres hombres y una pequeña dama"
- 00,15.- EL CINE MAS LARGO (II). "Detrás del silencio"
- 01,50.- TELEDIARIO-3
- 02,00.- EL CINE MAS LARGO (III). "Putá miseria"
- 03,30.- TELEDIARIO-4
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,30.- NOTICIAS (rep.)
- 08,00.- TRAS 3 TRIS, VACACIONES
- 11,00.- PUNKY BREWSTER (serie)
- 11,30.- SOMOS DIEZ (serie)
- 12,00.- STARK TREK, ESPACIO PROFUNDO 9 (serie)
- 13,00.- UN HOMBRE DE FAMILIS (serie)
- 13,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA (serie)
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR (serie)
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE. "Cuando el amor mata"
- 18,00.- TOROS
- 20,30.- FUTBOL. Trofeo Teresa Herrera. Deportivo-Oporto
- 22,00.- TATOCALO
- 00,00.- CINE. "Cuando el cuerno suena"
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA (I). "Shalako"
- 04,00.- TELEVENTA
- 05,30.- CINE DE MADRUGADA (II). "Mensajeros del terror"

- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS. "Tic Tac Toons"
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE. "Van Gogh"
- 12,32.- DOCUMENTAL
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE. "Mi viejo rockero"
- 14,30.- TELESERIE. "Kate y Allie"
- 15,00.- CINE. "Niños del domingo"
- 17,00.- CINE. "Antonia y Jane" (V.O.)
- 18,10.- DOCUMENTAL
- 19,05.- PIEZAS
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS. "Eek, el gato"
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- PRIMER PLANO
- 21,00.- TELESERIE. "Primos lejanos"
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL +. "El hombre de California"
- 23,28.- GOLF. "P.G.A. USA"
- 01,28.- CINE "X". "La rubia americana"
- 02,52.- CINE. "Bola de acero"
- 04,23.- CINE. "El lenguaje perdido de las gruas"
- 05,52.- CINE. "Peppermint frappé"
- 07,22.- DOCUMENTAL. "La firma de Pollack"



- 07,15.- KARAOKE
- 07,45.- LOS PERIODICOS
- 08,00.- LA TELE ES TUYA, COLEGA
- 10,55.- GRANDULLON
- 11,20.- WEBSTER
- 11,45.- APARTAMENTO PARA TRES
- 12,15.- HOTEL
- 13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- SENSACION DE VIVIR
- 16,30.- MELROSE PLACE
- 17,30.- REMINGTON STEEL
- 18,30.- DEJATE QUERER
- 19,30.- TOROS
- 21,00.- TELECUPON
- 22,00.- CINE. "Un beso en el puerto"
- 23,45.- MINISERIE. "Evita Perón II"
- 01,30.- HISTORIAS DE PLAY BOY
- 02,00.- CAMINO AL INFIERNO
- 02,50.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,20.- CINE. "Gata Caliente"
- 04,50.- NOVEDADES INCREIBLES
- 05,45.- FORMULA 1



TELEMADRID

- 07,15.- TELENOTICIAS
- 07,45.- Y SIEMPRE HABRA UNA CANCION
- 08,40.- A SABER
- 09,10.- SERIE
- 09,35.- GENTE CASADA
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,15.- STAR TREK: LA NUEVA GENERACION
- 11,10.- CALOR DE HOGAR
- 11,35.- ELENA Y SUS CHICOS
- 12,00.- LA BANDA DE POPEYE
- 12,15.- EL CAPITAN PLANETA
- 12,40.- LAS TORTUGAS NINJA
- 13,05.- JAMES BOND JUNIOR
- 13,30.- LOS PICAPIEDRA
- 14,00.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- OLE TUS VIDEOS
- 18,25.- MEDIAS DE SEDA
- 19,30.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- A CARCAJADA LIMPIA
- 21,30.- TREINTA MINUTOS
- 22,00.- CINE. UNA DE SUSPENSE
- 00,00.- TELENOTICIAS
- 00,05.- CINE DE NOCHE
- 02,50.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 04,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

INTRIGA

SONRIE JENNY, ESTAS MUERTA ★★ (LA 2. 17,25).— En Encino, California, dos estudiantes encuentran el cuerpo de un caverní-

cola congelado. En el instituto están encantados con el hallazgo, pero no saben nada de lo que oculta la criatura.

SUSPENSE

DETRAS DEL SILENCIO ★ (TVE 1.00,15).— Marta se quedó muda a causa de la impresión sufrida en el accidente de tren que le costó la vida a su padre. Después de

quince años, los médicos afirman que sólo una fuerte emoción puede devolverle el habla. La chica desconoce que alguien muy próximo a ella acecha su casa.

DRAMA

JUAN NADIE ★★ ★★ (LA 2. 01.00).— D.B. Norton, financiero y rey del petróleo, se hace cargo de un periódico. Su primera medida es despedir a buena parte de la redacción. Uno de sus miembros, la brillante periodista Ann Mitchell, escribe un artículo de despedida que firma como "El hombre de la calle". En ese artículo un hombre amenaza con tirarse de la torre del Ayuntamiento como protesta por la injusticia cometida. El artículo causa

sensación, y el periódico está dispuesto a readmitir a Ann. Pero, para satisfacer al público, le exigen que busque un rostro para el hombre que amenazaba con suicidarse. Ann empieza a buscar a posibles candidatos, y acaba por decidirse por John Wollooughby, un vagabundo que siempre va acompañado por su amigo el "Coyote". John acepta el plan porque necesita el dinero y no tardará en ser presentado al público con todos los honores.

COMEDIA

PUTA MISERIA ★ (TVE 1. 02,00).— Mellat y Felo son dos amigos que no tienen trabajo. Por ello idean la forma definitiva de solucionar sus problemas económicos, con la ayuda de Coloma, una joven que tra-

fica con droga. Su plan consiste en secuestrar a Don Ximo, el rico del pueblo. Pero cometen un error: se equivocan de persona y se verán envueltos en un gran lío que dará pie a chocantes situaciones.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



- 13,00.- INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA VILLA DE EL ESPINAR
- 14,00.- RESUMEN DE LAS FIESTAS DEL BARRIO DE SAN LORENZO
- 14,30.- AVANCE INFORMATIVO. Presentado por Victoria Domínguez.

- 14,45.- SERVICIO SEGOTEXT.
- 20,00.- DIBUJOS ANIMADOS. Centinelas del espacio.
- 20,30.- REDACCION 21. Presentado por Begoña Rincón.
- 21,15.- RESUMEN DE LAS FIESTAS DEL BARRIO DE SAN LORENZO
- 22,00.- INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA VILLA DE EL ESPINAR.
- 23,00.- REDACCION 21
- 23,30.- SERVICIO SEGOTEXT. Información local de interés.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"Los Picapiedra"

SONIDO
DOLBY STEREO

SALA 2

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"SPEED"

SONIDO
DOLBY STEREO

SALA 3

Sesión 8 tarde:

"Ace Ventura. Un detective diferente"

Sesión 11 noche:

"MAVERICK"

CINE DE VERANO-TERRAZA

LOS ZULOAGA

Sesión de 10,45 noche.

"EL FUGITIVO"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PROBANDO, PROBANDO, "DODOTIS" PARA CABALLOS

El Ayuntamiento de Córdoba ha comenzado las pruebas para analizar y comprobar el funcionamiento de los dispositivos conocidos como "dodotis", cuyo objeto es impedir que los caballos que tiran coches de paseo defecuen en las calzadas, según han manifestado fuentes municipales. Dicho dispositivo consiste en una bolsa colocada sobre la parte inferior del carro, tras el animal, que recoge los excrementos del caballo, esté parado o en marcha. A pesar de todo ello, los propietarios de los coches de caballos no se han mostrado muy conformes con la incorporación del "artilugio", según fuentes del sector, por lo que la comprobación de su eficacia será un dato a tener en cuenta para que todos ellos lo coloquen a sus caballos. La prueba se realiza en los alrededores de la Mezquita Catedral de Córdoba, barrio de especial relevancia turística en el que los coches de caballos prestan sus servicios a los numerosos visitantes, y cuyos comerciantes se han quejado no en pocas ocasiones de los malos olores y descuidada presencia provocada por las defecaciones de los caballos sobre la calzada.

MISCELANEA

Según la APS, cuesta un millón de pesetas como mínimo

El divorcio: la libertad también tiene su precio

El reciente ingreso en prisión de un padre de familia por impago de la pensión a su ex mujer y la presentación, el pasado mes de julio, del proyecto de reforma de la ley del divorcio han vuelto a traer polémica sobre un asunto en apariencia superado: la disolución del matrimonio.

Madrid (Efe).— Sin embargo, pese a que la Constitución reconoce a cualquier cónyuge el derecho a separarse de su "media naranja", para algunos que pasaron por tal trago "el divorcio es cosa de ricos", como declara Angel Fuentes, vicepresidente de la Asociación de Padres Separados (APS). "El divorcio es un lujo que vale, como mínimo, un millón de pesetas —dijo Fuentes—, y después, entre pensiones y buscar otra casa, el coste es mucho mayor".

El proyecto de reforma legal, presentado por el diputado Ventura Pérez Mariño, es, para Fuentes, un "globo sonda" lanzado por el Gobierno: "Nosotros recogemos el guante y nos ofrecemos para el diálogo, pero si no nos hacen caso llamaremos incluso a la desobediencia civil y al impago sistemático de las pensiones", manifestó Angel Fuentes.

La APS coincide con el abogado matrimonialista Luis Zarraluqui en que lo más positivo de la reforma anunciada es la "desjudicialización" del divorcio: "Vengo clamando, desde hace mucho tiempo, por que se completen las normas procesa-



Si no se gana el doble del SMI se tiene derecho a letrado de oficio.

les que la ley de 1981 dejaba a medias —asegura Zarraluqui—. Me parece muy grave que se haya tardado 13 años en solucionar esta chapucilla legal". Según este abogado, el divorcio es gratuito para cualquier ciudadano cuyos ingresos no superen las 120.640 pesetas (el doble del salario mínimo interprofesional), ya que ello le da derecho a letrado y procurador de oficio. Los costes de abogado y procurador suelen ascender, para personas de nivel económico medio, a las 150.000 pesetas, en caso de separación de mutuo acuerdo, y a las 200.000, cuando se utiliza la

vía contenciosa, calculó Zarraluqui, "aunque por supuesto, el divorcio de las Koplowitz sería mucho más caro".

Este abogado matrimonialista calificó la reforma de "bien intencionada" y confirmó que prepara, para entregar al Gobierno, una serie de "comentarios" al proyecto presentado. "La simplificación procesal es muy beneficiosa, y la supresión de la separación previa encarece el coste económico y psicológico del divorcio", valoró Zarraluqui, quien sí cree que la reforma "va en serio" pues "si no se llevase a cabo, me parecería gravísimo".

● Un tiro de escopeta en la cara, efectuado a menos de dos metros de distancia, fue la causa de la muerte del lince abatido a finales del mes pasado durante una cacería de conejos en las proximidades del Parque Nacional de Doñana (Huelva). Según la necropsia efectuada al cuerpo del animal por varios especialistas del Icona y de la Estación Biológica de Doñana, la cara del lince, especie protegida y en vías de extinción, fue alcanzada por 22 perdigones que le causaron la muerte de forma instantánea. El hecho de haber sido alcanzado en plena cara y hombros delanteros, en un ángulo muy cerrado, y la penetración de los perdigones hace suponer que el disparo se hizo a bocajarro y que el cazador, tras comprobar que el ejemplar llevaba en el cuello uno de los radiotransmisores que se usan para estudiar sus movimientos, huyó del lugar.

● La Guardia Civil ha denunciado en el Juzgado de Instrucción de Almazán (Soria) contra dos individuos, por un presunto delito contra el medio ambiente, como autores de una tala de 10.000 ejemplares de sabina, especie protegida, en el monte del municipio de Chaorna. Además, según la la Policía Judicial, las ramas y hojas de las sabinas taladas, que quedaron en el monte, dificultaron las tareas de extinción del incendio que se originó el pasado 28 de julio en el paraje de la "Malluela" en Chaorna.

VISTO Y NO VISTO



JUGUEMOS AL DESPISTE.— En plena fiebre de instalación de señales, sería conveniente reflexionar sobre aquellas que llevan ya tiempo puestas y que pueden inducir a error al visitante. Por ejemplo, esta que indica "Oficina de Turismo" ¿se refiere a la de la Plaza Mayor o a la del Azoguejo?. No juguemos al despiste... (Foto: Peñalosa).

"UMOR SIN ACHE"

Disputas veraniegas:

La Mujer Muerta

ALAMEDO DEL PARRAL

EL MARIDO.— Mira, ¿ves?, ¡esa es la Mujer Muerta!

LA MUJER.— Yo no veo nada...

EL MARIDO.— Sí, mujer, sí... fíjate un poco, ¿no la ves?, ¡se ve perfectamente!... la nariz... las piernas...

LA SUEGRA.— Pues hijo, yo tampoco veo ninguna mujer muerta. ¡Eso será en Toledo!

EL MARIDO.— ¡Qué Toledo ni qué Toledo, ni qué niño muerto! ¡Esa es la Mujer Muerta, que lo sabe todo el mundo menos vosotras, que no la veis porque estais aceporradas de tanto cochinito y tanto soufflé al ron!

LA MUJER.— ¡Oye, oye, sin insultar a mi madre que me dio a mí el ser! ¡Pues vaya unos humos!

LOS NIÑOS.— ¡Nosotros tampoco vemos a la Mujer Muerta! ¡Tenemos calor! ¡Estamos cansados! ¡Queremos agua! ¡Queremos un crocanti! ¡Queremos irnos a Aluche, que es donde nos lo pasamos bien! (se ponen a pegarse).

EL MARIDO (desesperado).— ¡Pero bueno! ¿Es posible? ¿Es posible que en mi familia nadie vea a la Mujer Muerta? ¡Es que sois cerriles! ¡Ahora mismo cojo el coche y en vez de ir a Madrid voy y os dejo en San Juan de Dios!

LA SUEGRA.— Ya te librarás muy mucho, por la cuenta que te trae.

LOS NIÑOS.— ¡Queremos agua! ¡Queremos crocantis! ¡No nos gusta el románico tardío ni el gótico flamígero!...

LA MUJER.— No sé por-

qué hemos venido a este pueblo que parece un corral de vacas. ¡Con lo bien que estaba yo ayer en la calle de Fuencarral viendo escaparates de zapatos y no con tanto barroco y tanto barroco! ¡Jesús! ¡Dichoso barrocho!...

EL MARIDO (furioso).— ¡Eso! ¡Tú vete con tu madre a Fuencarral, a ver escaparates! ¡Sois unas analfabetas y unas ágrafas! ¡Vais a Salamanca y no veis ni a tres tirones la rana de la calavera de la Universidad! ¡Venís a Segovia y lo mismo: no veis la Mujer Muerta! ¿Pero qué clase de cultura tenéis, so zamponas?

(pero ya nadie le hace caso porque la familia se ha metido en una tienda a comprar unos bolígrafos gigantes de caña de la Albufera de Valencia, recuerdo de Segovia...?)